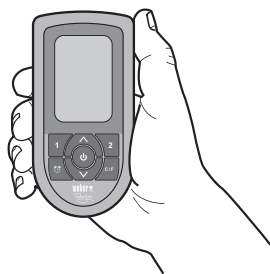
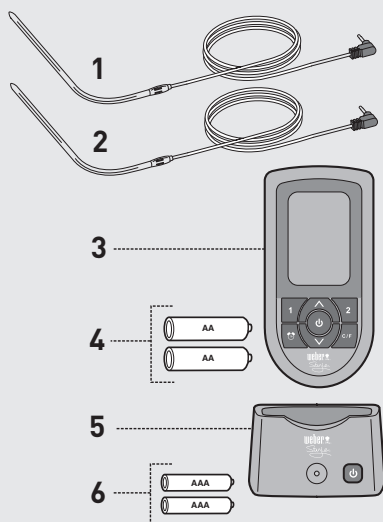




- | | |
|--|--|
| EN Wireless thermometer with two probes | RU Беспроводной термометр с двумя датчиками |
| ES Termómetro inalámbrico con dos sondas | CS Bezdrátový teploměr se dvěma sondami |
| FR Thermomètre sans fil avec deux sondes | SK Bezdrôtový teplomer s dvoma sondami |
| DE Drahtloses Thermometer mit zwei Sonden | HU Vezeték nélküli hőmérő két szondával |
| FI Langaton lämpömittari kahdella anturilla | RO Termometru fără fir cu două sonde |
| NO Trådløst termometer med to prober | SL Brežični termometer z dvema tipaloma |
| DA Trådløst stegetermometer med to nåle | HR Bežični termometar s dvije sonde |
| SV Trådlös termometer med två sonder | ET Kahe anduriga juhtmeta termomeeter |
| NL Draadloze thermometer met twee pennen | LV Bezvadu termometrs ar divām zondēm |
| IT Termometro wireless con due sonde | LT Belaidis termometras su dviem zondais |
| PT Termómetro sem fios com duas sondas | |
| PL Bezprzewodowy termometr z dwoma czujnikami | |



- EN**
- 1) Probe 1
 - 2) Probe 2
 - 3) Receiver
 - 4) AA batteries
 - 5) Transmitter
 - 6) AAA batteries

- FI**
- 1) Anturi 1
 - 2) Anturi 2
 - 3) Vastaanotin
 - 4) AA-paristot
 - 5) Lähetin
 - 6) AAA-paristot

- NL**
- 1) Pen 1
 - 2) Pen 2
 - 3) Ontvanger
 - 4) AA-batterijen
 - 5) Zender
 - 6) AAA-batterijen

- ES**
- 1) Sonda 1
 - 2) Sonda 2
 - 3) Receptor
 - 4) Pílas AA
 - 5) Transmisor
 - 6) Pílas AAA

- NO**
- 1) Probe 1
 - 2) Probe 2
 - 3) Mottaker
 - 4) AA-batterier
 - 5) Sender
 - 6) AAA-batterier

- IT**
- 1) Sensore 1
 - 2) Sensore 2
 - 3) Ricevitore
 - 4) Batterie AA
 - 5) Trasmettitore
 - 6) Batterie AAA

- FR**
- 1) Capteur 1
 - 2) Capteur 2
 - 3) Récepteur
 - 4) Piles AA
 - 5) Émetteur
 - 6) Piles AAA

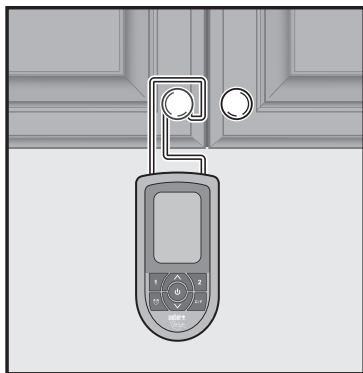
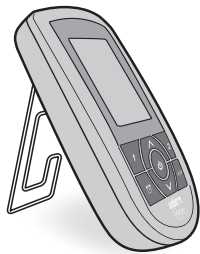
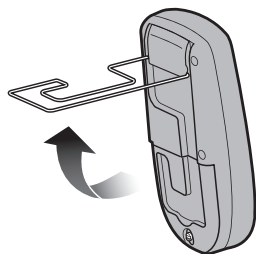
- DA**
- 1) Termometernål 1
 - 2) Termometernål 2
 - 3) Modtager
 - 4) AA-batterier
 - 5) Sender
 - 6) AAA-batterier

- PT**
- 1) Sonda 1
 - 2) Sonda 2
 - 3) Receptor
 - 4) Pilhas AA
 - 5) Transmissor
 - 6) Pilhas AAA

- DE**
- 1) Fühler 1
 - 2) Fühler 2
 - 3) Empfänger
 - 4) AA-Batterien
 - 5) Sender
 - 6) AAA-Batterien

- SV**
- 1) Sond 1
 - 2) Sond 2
 - 3) Mottagare
 - 4) AA-batterier
 - 5) Sändare
 - 6) AAA-batterier

- PL**
- 1) Sonda 1
 - 2) Sonda 2
 - 3) Odbiornik
 - 4) Bateria AA
 - 5) Nadajnik
 - 6) Bateria AAA



- RU**
- 1) Датчик 1
 - 2) Датчик 2
 - 3) Приемник
 - 4) Батарейки размера AA
 - 5) Передатчик
 - 6) Батарейки размера AAA

- RO**
- 1) Sonda 1
 - 2) Sonda 2
 - 3) Receptor
 - 4) Baterii AA
 - 5) Transmițător
 - 6) Baterii AAA

- LV**
- 1) Zonde 1
 - 2) Zonde 2
 - 3) Uztvērējs
 - 4) AA baterijas
 - 5) Raidītājs
 - 6) AAA baterijas

- CS**
- 1) Sonda 1
 - 2) Sonda 2
 - 3) Přijímač
 - 4) Baterie AA
 - 5) Vysílač
 - 6) Baterie AAA

- SL**
- 1) Tipalo 1
 - 2) Tipalo 2
 - 3) Sprejemnik
 - 4) Baterije AA
 - 5) Oddajnik
 - 6) Baterije AAA

- LT**
- 1) 1 zondas
 - 2) 2 zondas
 - 3) Imtuvas
 - 4) AA baterijos
 - 5) Siųstuvas
 - 6) AAA baterijos

- SK**
- 1) Sonda 1
 - 2) Sonda 2
 - 3) Prijímač
 - 4) Batérie typu AA
 - 5) Vysielač
 - 6) Batérie typu AAA

- HR**
- 1) Sonda 1
 - 2) Sonda 2
 - 3) Prijemnik
 - 4) AA baterije
 - 5) Predajnik
 - 6) AAA baterije

- HU**
- 1) 1 mérő
 - 2) 2 mérő
 - 3) Vevő
 - 4) AA elemek
 - 5) Adó
 - 6) AAA elemek

- ET**
- 1) Andur 1
 - 2) Andur 2
 - 3) Vastuvõtja
 - 4) AA-patareid
 - 5) Saatja
 - 6) AAA-patareid



DE	1	Einstellen Fühler 1
	2	Einstellen Fühler 2
	⬆	Auf
	⬇	Ab
	⏻	Ein-/Ausschalttaste
	⌚	Zeitschaltuhr
	C/F	Celsius/Fahrenheit

NL	1	Pen 1 instellen
	2	Pen 2 instellen
	⬆	Omhoog
	⬇	Omlaag
	⏻	Aan/uit
	⌚	Timer
	C/F	Celsius/Fahrenheit

FI	1	Aseta anturi 1
	2	Aseta anturi 2
	⬆	Ylös
	⬇	Alas
	⏻	Virta
	⌚	Ajastin
	C/F	Celsius/Fahrenheit

IT	1	Imposta sensore 1
	2	Imposta sensore 2
	⬆	Su
	⬇	Giù
	⏻	Accensione
	⌚	Timer
	C/F	Celsius/Fahrenheit

EN	1	Set Probe 1
	2	Set Probe 2
	⬆	Up
	⬇	Down
	⏻	Power
	⌚	Timer
	C/F	Celsius/Fahrenheit

NO	1	Still inn Probe 1
	2	Still inn Probe 2
	⬆	Opp
	⬇	Ned
	⏻	Av/på
	⌚	Tidsur
	C/F	Celsius/Fahrenheit

PT	1	Configurar sonda 1
	2	Configurar sonda 2
	⬆	Cima
	⬇	Baixo
	⏻	Alimentação
	⌚	Temporizador
	C/F	Centígrados/Fahrenheit

ES	1	Ajustar Sonda 1
	2	Ajustar Sonda 2
	⬆	Arriba
	⬇	Abajo
	⏻	Encendido/apagado
	⌚	Temporizador
	C/F	Celsius/Fahrenheit

DA	1	Indstil Termome ternål 1
	2	Indstil Termometernål 2
	⬆	Op
	⬇	Ned
	⏻	Tænd/sluk
	⌚	Timer
	C/F	Celsius/Fahrenheit

PL	1	Ustawienie sondy 1
	2	Ustawienie sondy 2
	⬆	W górę
	⬇	W dół
	⏻	Zasilanie
	⌚	Licznik czasu
	C/F	Stopnie Celsjusza/ Fahrenheita

FR	1	Configuration capteur 1
	2	Configuration capteur 2
	⬆	Plus
	⬇	Moins
	⏻	Alimentation
	⌚	Minuterie
	C/F	Celsius/Fahrenheit

SV	1	Ställa in sond 1
	2	Ställa in sond 2
	⬆	Upp
	⬇	Ned
	⏻	ON/OFF
	⌚	Timer
	C/F	Celsius/Fahrenheit

RU	1	Установка датчика 1
	2	Установка датчика 2
	⬆	Вверх
	⬇	Вниз
	⏻	Питание
	⌚	Таймер
	C/F	В градусах Цельсия/ Фаренгейта

CS	1	Nastavení sondy 1
	2	Nastavení sondy 2
		Nahoru
		Dolů
		Vypínač
		Časovač
	C / F	Celsius/Fahrenheit

HR	1	Podešavanje sonde 1
	2	Podešavanje sonde 2
		Gore
		Dolje
		Uključivanje
		Tajmer
	C / F	Celzijus/Fahrenheit

SK	1	Nastaviť sondu 1
	2	Nastaviť sondu 2
		Nahor
		Nadol
		Zap./vyp.
		Časovač
	C / F	Stupne Celzia/Fahrenheit

ET	1	Anduri 1 seadistamine
	2	Anduri 2 seadistamine
		Üles
		Alla
		Toide
		Taimer
	C / F	Celsius/Fahrenheit

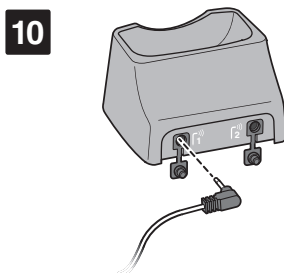
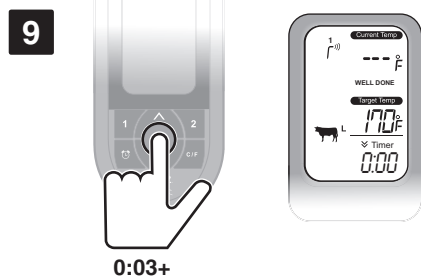
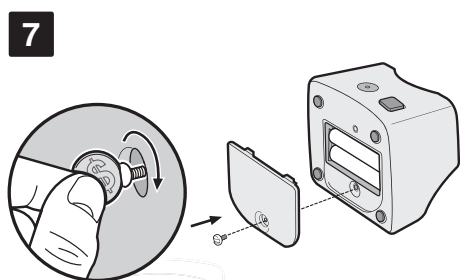
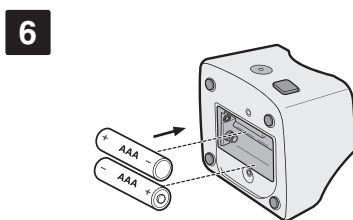
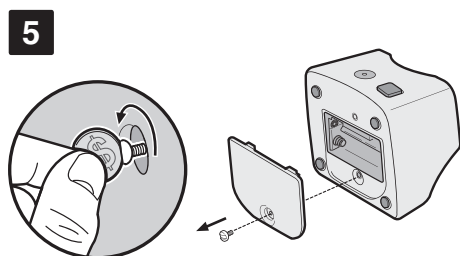
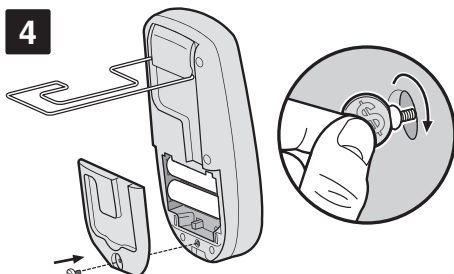
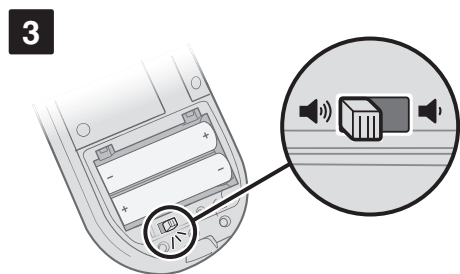
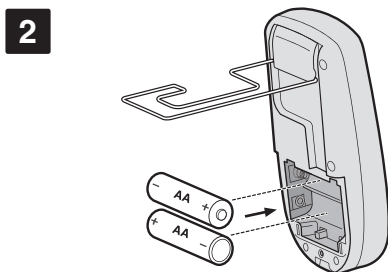
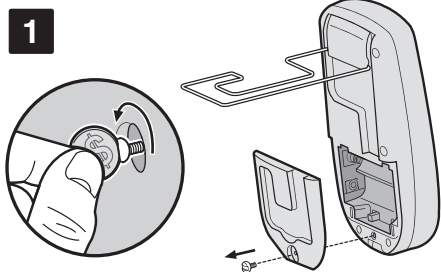
HU	1	1 mérő beállítása
	2	2 mérő beállítása
		Fel
		Le
		Bekapcsolás
		Időzítő
	C / F	Celsius/Fahrenheit

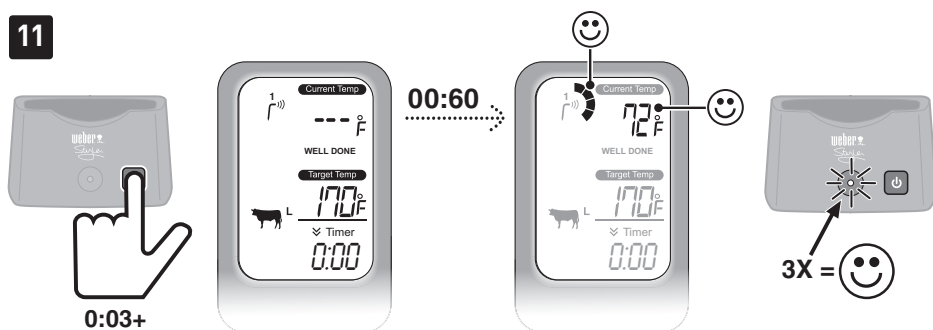
LV	1	Iestatīt zondi 1
	2	Iestatīt zondi 2
		Uz augšu
		Uz leju
		Ieslēgt/izslēgt
		Taimeris
	C / F	Celsija/Fārenheita

RO	1	Setare sondă 1
	2	Setare sondă 2
		Sus
		Jos
		Alimentare
		Temporizator
	C / F	Celsius/Fahrenheit

LT	1	Nustatyti 1 zoną
	2	Nustatyti 2 zoną
		Aukšty
		Žemyn
		Maitinimas
		Laikmatis
	C / F	Celsijais / farenheitais

SL	1	Nastavitev tipala 1
	2	Nastavitev tipala 2
		Gor
		Dol
		Napajanje
		Časovnik
	C / F	Celzij/Fahrenheit





- EN** After initial setup, if the Quick-Read Bars do not appear and Current Temperature reads "----" after :60, the Transmitter and Receiver must be paired.

Pairing Instructions:

Press / Hold "1" and "2" on Receiver until you hear Beep and Current Temperature readout flashes.
Short press "Power" key on transmitter unit within 12 seconds.

Quick-Read Bars and Current Temperature readout should appear on Receiver within :60, indicating a successful pairing.

- DE** Wenn nach der Grundkonfiguration die Schnellanzeigefelder nicht erscheinen und nach ":60" (60 s) als aktuelle Temperatur "----" angezeigt wird, müssen Sender und Empfänger gekoppelt werden.

Kopplungsanleitung:

"1" und "2" auf dem Empfänger gedrückt halten, bis ein Piepton ertönt und die aktuelle Temperaturanzeige blinkt. Drücken Sie innerhalb von 12 Sekunden am Sender die Taste „Power“.

Jetzt sollten innerhalb von ":60" (60 s) die Schnellanzeigefelder und die Anzeige der aktuellen Temperatur auf dem Empfänger erscheinen. Die Kopplung ist damit erfolgreich abgeschlossen.

- ES** Después de la configuración inicial, si no aparecen las Barras de lectura rápida y en Temperatura actual se muestra "----" tras :60 segundos, el Transmisor y el Receptor deberán emparejarse.

Instrucciones de emparejamiento

Pulse / Mantenga pulsado "1" y "2" en el Receptor hasta que oiga un pitido y la lectura de Temperatura actual parpadee.

Pulse brevemente la tecla "Encendido/Apagado" en la unidad transmisora en 12 segundos.

Las Barras de lectura rápida y la lectura de Temperatura actual deberían aparecer en el Receptor transcurridos :60 segundos, indicando que el emparejamiento ha tenido éxito.

- FI** Alkuasetusten jälkeen, jos pikalukupalkki ei näy ja nykyinen lämpötila osoittaa arvoa "----" :60 sekunnin jälkeen, lähetin ja vastaanotin on paritettava.

Paritusohjeet:

Pida painettuna näppäimiä "1" ja "2" vastaanottimessa, kunnes kuuluu piippaus, ja nykyisen lämpötilan lukema vilkkuu.

Paina lyhyesti lähettimen "Power" näppäintä 12 sekunnin kuluessa.

Pikalukupalkki ja nykyinen lämpötila tulisi näkyä vastaanottimessa :60 sekunnin kuluessa, jolloin paritus on onnistunut.

- FR** Après la configuration initiale, si les barres de lecture rapide n'apparaissent pas et que la température actuelle affiche « --- » après :60 secondes, l'émetteur et le récepteur doivent être jumelés.

Instructions de jumelage :

Appuyez et maintenez enfoncé « 1 » et « 2 » sur le récepteur jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité sonore et que l'affichage de la température actuelle clignote.

Appuyez brièvement sur le bouton Alimentation de l'émetteur dans les 12 secondes qui suivent.

L'affichage des barres de lecture rapide et de la température actuelle doit apparaître sur le récepteur dans les :60 secondes, indiquant la réussite du jumelage.

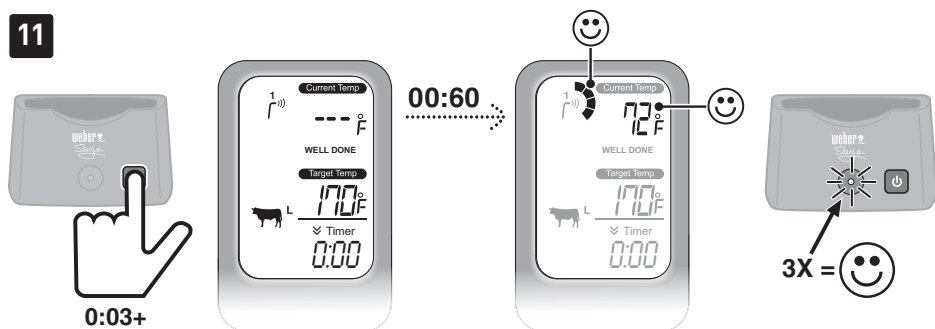
- NO** Senderen og mottakeren må pares hvis Quick-Read Bars (hurtigavlesningslinjene) ikke kommer frem og den gjeldende temperaturen viser "----" etter :60, etter det første oppsettet.

Paringsinstruksjoner:

Trykk / hold "1" og "2" på mottakeren helt til du hører et pip og avlesningen av gjeldende temperatur blinker.

Trykk kort på "Power"-tasten på senderen innen 12 sekunder.

Quick-Read Bars (hurtigavlesningslinjer) og avlesning av gjeldende temperatur bør vises på mottakeren innen :60, noe som indikerer vellykket paring.



- DA** Hvis der efter :60 sekunder efter indstilling ikke vises nogen indikatorfelter, og den aktuelle temperatur angives til "----", skal senderen og modtageren parres.

Parringsanvisninger:

Hold "1" og "2" inde, indtil du hører en biplyd, og feltet med aktuel temperatur blinker.
Inden for 12 sekunder skal du trykke kort på "Power"-tasten på transmitteren.
Indikatorfelterne og feltet med den aktuelle temperatur bør vises på modtageren inden for :60 sekunder, hvilket indikerer, at parringen er gennemført.

- SV** Om snabbbläsningsfältet inte visas efter den första inställningen och aktuell temperatur visar "----", måste sändaren och mottagaren paras inom :60 sekunder.

Parningsinstruktioner:

Håll knapparna "1" och "2" intryckta på mottagaren tills du hör en signal och aktuell temperaturavläsning visas.
Tryck kort på ON/OFF på sändaren inom 12 sekunder.
Snabbbläsningsfältet och aktuell temperaturavläsning visas på mottagaren inom :60 sekunder för att bekräfta att parningen har lyckats.

- NL** Als er na :60 seconden geen Quick-Read-segmenten verschijnen en de huidige temperatuur "----" aangeeft, dienen de zender en ontvanger te worden gekoppeld.

Instructies voor koppelen:

Houd "1" en "2" op de ontvanger ingedrukt totdat u een pieptoon hoort en de waarde voor Huidige temperatuur knippert.
Druk kort op de "Aan/uit"-knop op de zender binnen 12 seconden.
Als het koppelen is gelukt, dienen de Quick-Read-segmenten en de huidige temperatuur binnen :60 seconden te verschijnen.

- IT** Dopo l'impostazione iniziale, se non vengono visualizzate le barre di lettura rapida e la corrente visualizzata è "----" dopo :60 secondi, il trasmettitore e il ricevitore devono essere abbinati.

Istruzioni per l'abbinamento:

Tenere premuto "1" e "2" sul ricevitore fino a quando non si sente un bip e l'indicatore della temperatura corrente lampeggia.
Premere brevemente il tasto "Accensione" sul trasmettitore entro 12 secondi.
Le barre di lettura rapida e l'indicatore della temperatura corrente devono venire visualizzate sul ricevitore entro :60 secondi, a indicare che l'abbinamento è riuscito.

- PT** Após a configuração inicial, caso as barras de leitura rápida não sejam apresentadas e a leitura da temperatura actual for "----" após :60 segundos, tem de emparelhar o transmissor e o receptor.

Instruções de emparelhamento:

Mantenha premido "1" e "2" no receptor até ouvir um aviso acústico e a leitura da temperatura actual piscar.
Prima a tecla de alimentação no transmissor no espaço de 12 segundos.
As barras de leitura rápida e a leitura de temperatura actual devem aparecer no receptor após :60 segundos, indicando um emparelhamento bem-sucedido.

- PL** Jeśli po wstępnym ustawieniu po 60 s (na wyświetlaczu) nie pokazują się segmenty paska szybkiego odczytu i w polu bieżącej temperatury wyświetla się "----", należy zsynchronizować nadajnik i odbiornik.

Instrukcja synchronizacji:

Nacisnąć/przytrzymać "1" i "2" na odbiorniku, aż włączy się sygnał dźwiękowy i zacznie migać wskazanie bieżącej temperatury.
Przed upływem 12 sekund nacisnąć przycisk "Zasilanie" na nadajniku.
W ciągu 60 s (na wyświetlaczu) na nadajniku powinny pojawić się segmenty paska szybkiego odczytu i bieżąca temperatura, wskazując, że synchronizacja zakończyła się powodzeniem.

- RU** После начальной настройки необходимо выполнить сопряжение передатчика и приемника, если наглядная шкала не появляется, и в области текущей температуры отображается "----" по прошествии :60.

Выполнение сопряжения:

Нажмите и удерживайте нажатыми кнопки "1" и "2" на приемнике, пока не услышите звуковой сигнал, и пока значение в области отображения текущей температуры не начнет мигать.
Быстро нажмите кнопку питания на передатчике не позднее, чем через 12 секунд.
В течение :60 на экране приемника должна появиться наглядная шкала и текущее значение температуры.
Это будет означать успешное выполнение сопряжения.

CS Pokud se po úvodním nastavení nezobrazí do :60 sekund grafické segmenty a v části aktuální teploty svítí "---", je nutné spárovat vysílač a přijímač.

Pokyny k párování:

Stiskněte a podržte na přijímači tlačítka s označením "1" a "2", dokud neuslyšíte pípnutí a nezačne blikat ukazatel aktuální teploty.
Do 12 sekund stiskněte na vysílači krátce tlačítko vypínače.
Na přijímači by se měly během :60 sekund zobrazit grafické segmenty a aktuální teplota, což značí, že párování proběhlo úspěšně.

SK Ak sa po úvodnom nastavení pruhu rýchleho zobrazenia nezobrazia a údaj aktuálnej teploty po :60 sekundách zobrazuje "---", vysílač a prijímač sa musia spárovať.

Pokyny k párovaniu:

Stlačte a držte na prijímači "1" a "2", pokiaľ nebudete počuť pípnutie a údaj o aktuálnej teplote nezačne blikat. Do 12 sekúnd krátko stlačte tlačidlo "Zap./vyp." na vysílači.
Pruhy rýchleho zobrazenia a údaj o aktuálnej teplote by sa mali na prijímači zobrazif do :60 sekúnd, čím označia úspešné spárovanie.

HU Az eredeti beállítás után, ha a Gyorsbeállításí sáv nem jelenik meg és az Aktuális hőmérséklet :60 másodperc után "---", az adót és vevőt társítani kell.

Társítási útmutató:

Nyomja meg és tartsa lenyomva az "1" és "2" gombokat a vevőn, amíg sápoló hangot hall és az aktuális hőmérséklet villogni kezd.
12 másodpercen belül röviden nyomja meg a "Bekapcsolás" gombot.
Sikeres társítás esetén a Gyorsbeállításí sáv és az Aktuális hőmérséklet :60 másodpercen belül megjelenik a vevőn.

RO După configurarea inițială, dacă nu apar bandele de citire rapidă iar temperatura curentă este afișată sub forma "---" și după :60, transmițătorul și receptor trebuie cuplate.

Instrucțiuni de cuplare:

Apăsați / Țineți apăsată butoanele "1" și "2" de pe receptor până când auziți un semnal sonor și indicatorul temperaturii curente începe să clipească.
Apăsați scurt butonul "Alimentare" de pe Transmițător nu mai târziu de 12 secunde.
În cel mult :60, pe receptor ar trebui să apară bandele de citire rapidă și indicatorul temperaturii curente, arătând o cuplare reușită.

SL Če se po začetni nastavitvi drsniki za hitro odčitavanje ne pojavijo in je vrednost trenutne temperature prikazana kot "---" še po :60 (sekundah), je potrebno oddajnik in sprejemnik medsebojno postaviti v par.

Navodila za postavitev v par:

Pritisnite / držite pritisnjeno "1" in "2" na sprejemniku, dokler ne zaslišite piska in ne začne utripati odčitek trenutne temperature.
Kratko pritisnite gumb "Power" na oddajniku v roku 12 sekund.
Drsniki za hitro odčitavanje in odčitek trenutne temperature se morajo na sprejemniku pojaviti v :60 (sekundah), kar je znak uspešne povezave v par.

HR Ako se nakon početnog podešavanja ne pojavljuju trake za brzo očitavanje i ako očitanje trenutne temperature prikazuje "---" nakon :60, mora se provesti uparivanje predajnika i prijemnika.

Upute za uparivanje:

Pritisnite/držite "1" i "2" na prijemniku dok ne začujete zvučni signal i dok očitanje trenutne temperature trepće. Nakratko pritisnite tipku "Power" [uključivanje] na predajniku unutar 12 sekundi.
Trake za brzo očitavanje i očitanje trenutne temperature pojavit će se na prijemniku unutar :60, prikazujući da je uparivanje bilo uspješno.

ET Kui kiirnäidutulba ei ilmu :60 pärast algset seadistamist ja hetketemperatuurinäit on "---", tuleb saatja ja vastuvõtja omavahel paaristada.

Paaristamisjuhised

Vajutage ja hoidke vastuvõtjal all nuppu "1" ja "2", kuni kuulete piisku ja hetketemperatuuri näit hakkab vilkuma. Vajutage saatjal lühidalt 12 sekundi jooksul klahvi "Power" [Toide].
Kiirnäidutulba ja hetketemperatuuri lugem peaksid vastuvõtjale ilmuma :60 jooksul, osutades õnnestunud paaristamisele.

LV Ja :60 [sek.] laikā pēc sākotnējās iestatīšanas neparādās ātrās nolasišanas skala un pašreizējās temperatūras rādījuma vieta redzams "---", raidītājs un uztvērējs jāsavieno pāri.

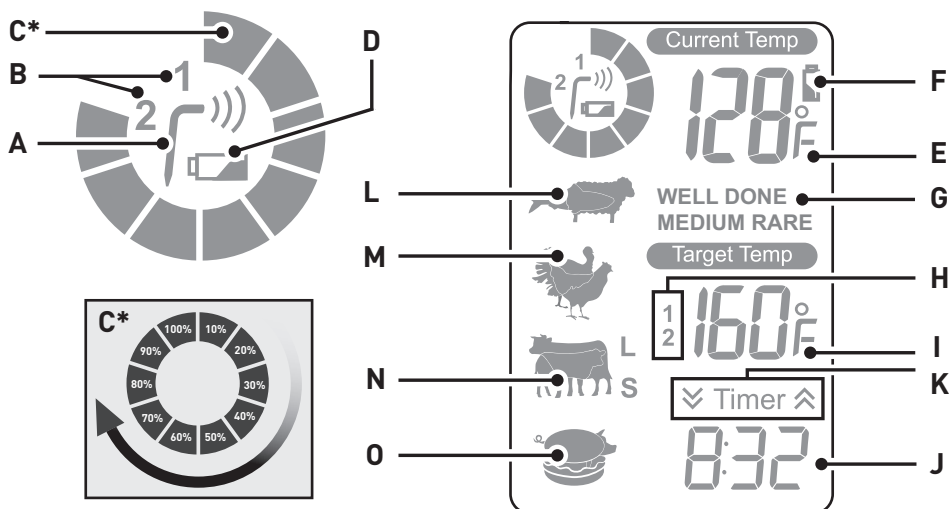
Norādījumi par savienošanu pāri:

nospiediet / turiet nospieštas uztvērēja pogas "1" un "2", līdz dzirdēsiet skaņas signālu un redzēsiet pašreizējās temperatūras rādījumu mirgojam; 12 sekundžu laikā īsi nospiediet raidītāja taustiņu "ieslēgt/izslēgt".
Ātrās nolasišanas skalai un pašreizējās temperatūras rādījumam vajadzētu parādīties uztvērēja displejā 60 sekunžu laikā, tādējādi norādot, ka savienošana pāri ir izdevusies.

LT Jei po pirminio nustatymo nepasirodo diskinės padalos, o dabartinės temperatūros parametras rodomas kaip "---" po :60 sekundžių, reikės susieti siųtuvą ir imtuvą.

Susiejimo instrukcijos:

Paspauskite / palaiškite 1 ir 2 ant imtuvo tol, kol išgirsite pyptelėjimą ir sumirksės dabartinės temperatūros rodmuo.
Trumpai paspauskite siųtuvo įrenginio mygtuką „Power“ (maitinimas) per 12 sekundžių.
Imtuve turėtų pasirodyti diskinės padalos ir dabartinės temperatūros rodmenys per :60 sekundžių, kurie nurodys, kad sėkmingai susieta.



EN

A	Probe Connection Icon		
B	Indicates which Probe (1 or 2) is being displayed in Quick-Read Bar and Current Temperature.		
C*	Quick-Read Bars appear as food temperature rises and flash when Target Temperature is reached. Bars programmed to appear at each 10% increase towards temperature.		
D	Transmitter low battery indicator		
E	Current Temperature		
F	Receiver low battery indicator	L	= Lamb = Seafood
G	Recommended doneness settings	M	= Chicken = Turkey
H	Indicates which Target Temperature is being displayed. 1 for Probe 1 and 2 for Probe 2.	N	^L = Beef ^s = Veal
I	Temperature	O	= Pork = Ground red meat
J	Timer		
K	Timer countdown/count up arrows		

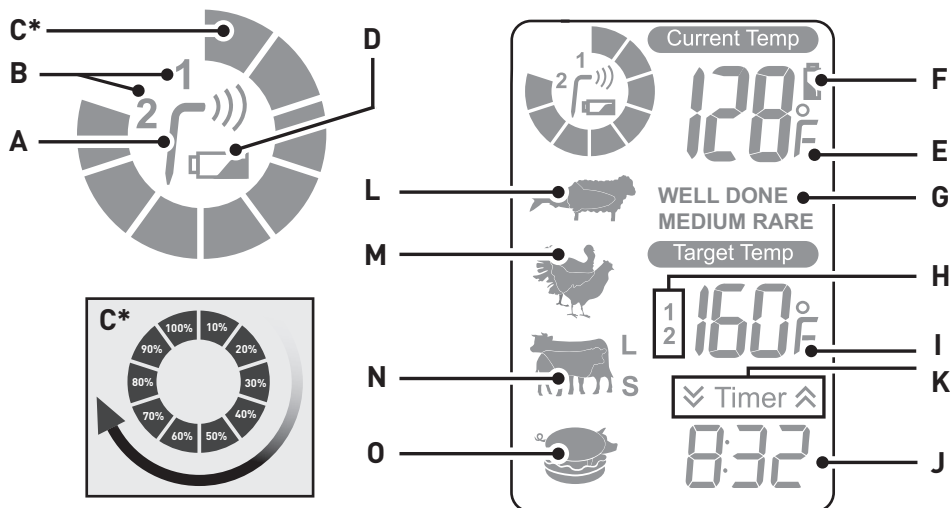
ES

A	Icono de Conexión de la Sonda		
B	Indica qué Sonda (1 o 2) se muestra en la Barra de lectura rápida y en Temperatura actual		
C*	Las Barras de lectura rápida aparecen a medida que aumenta la temperatura y parpadean cuando se alcanza la Temperatura objetivo. Las Barras están programadas para que aparezcan en cada aumento del 10% con respecto a la temperatura.		
D	Indicador de batería baja del Transmisor		
E	Temperatura actual		
F	Indicador de batería baja del Receptor	L	= Cordero = Pescado
G	Ajustes del punto de cocción recomendados	M	= Pollo = Pavo
H	Indica qué Temperatura objetivo se está mostrando. 1 para la Sonda 1 o 2 para la Sonda 2.	N	^L = Vaca ^s = Ternera
I	Temperatura	O	= Cerdo = Carne roja picada
J	Temporizador		
K	Flechas de cuenta hacia delante/hacia atrás del temporizador		

FR	A	Icône de connexion du capteur			
	B	Indique le capteur (1 ou 2) qui s'affiche dans la Barre de lecture rapide et la Température actuelle			
	C*	Les barres de lecture rapide apparaissent lorsque la température des aliments augmente et elles clignotent lorsque la température cible est atteinte. Les barres sont programmées pour apparaître à chaque augmentation de 10 % de la température.			
	D	Indicateur de batterie faible de l'émetteur			
	E	Température actuelle			
	F	Indicateur de batterie faible du récepteur	L	 = Agneau	 = Fruits de mer
	G	Paramètres de cuisson recommandés	M	 = Poulet	 = Dinde
	H	Indique la température cible qui s'affiche. 1 pour celle du capteur 1 et 2 pour celle du capteur 2.	N	 ^L = Bœuf	 ^S = Veau
	I	Température	O	 ^S = Porc	 = Viande rouge hachée
	J	Minuterie			
	K	Flèches de réduction / d'augmentation de la minuterie			

DE	A	Symbol Fühleranschluss			
	B	Zeigt an, welcher Fühler (1 oder 2) auf den Schnellanzeigefeldern und bei der aktuellen Temperatur angezeigt wird			
	C*	Schnellanzeigefelder erscheinen, wenn die Garguttemperatur steigt, und blinken, wenn die Solltemperatur erreicht ist. Die Balken sind so programmiert, dass sie jeweils bei einem Temperaturanstieg um 10 % erscheinen.			
	D	Batteriewarnleuchte für den Sender			
	E	Aktuelle Temperatur			
	F	Batteriewarnleuchte für den Empfänger	L	 = Lamm	 = Meeresfrüchte
	G	Empfohlene Garzustandseinstellungen	M	 = Huhn	 = Truthahn
	H	Gibt an, welche Solltemperatur angezeigt wird. 1 steht für Fühler 1 und 2 für Fühler 2.	N	 ^L = Rind	 ^S = Kalb
	I	Temperatur	O	 ^S = Schwein	 = Rotes Hackfleisch
	J	Zeitschaltuhr			
	K	Rückwärts-/Vorwärtszählpfeile Zeitschaltuhr			

FI	A	Anturin yhteyskuvake			
	B	Osoittaa, kumman anturin (1 tai 2) lukema on näytön pikalukupalkissa ja nykyisenä lämpötilana (Current Temperature).			
	C*	Pikalukupalkki näkyy, kun ruoan lämpötila nousee, ja vilkkuu, kun haluttu lämpötila on saavutettu. Palkit vaihtuvat 10 % välein lämpötilaa kohti.			
	D	Lähettimen paristot lopussa -merkki			
	E	Nykyinen lämpötila			
	F	Vastaanottimen paristot lopussa -merkki	L	 = Lampaanliha	 = Kala ja äyriäiset
	G	Suositellut kypsytysasteiden asetukset	M	 = Broileri	 = Kalkkuna
	H	Osoittaa, mikä haluttu lämpötila on näytössä. 1 anturille 1 ja 2 anturille 2.	N	 ^L = Nauta	 ^S = Vasikka
	I	Lämpötila	O	 ^S = Sianliha	 = Jauhettu punainen liha
	J	Ajastin			
	K	Ajastimen laskeva/nouseva toiminta -nuolet			



A	Probens tilkoblingsikon
B	Indikerer hvilken probe (1 eller 2) som vises på Quick-Read Bar (hurtigavlesningslinjen) og gjeldende temperatur.
C*	Quick-Read Bars (hurtigavlesningslinjer) kommer frem etterhvert som temperaturen i maten øker og blinker når måltemperaturen er nådd. Linjer som programmeres til å vises for hver 10 % øker mot temperaturen.
D	Indikator for lavt batteri på sender
E	Gjeldende temperatur
F	Indikator for lavt batteri på mottaker
G	Anbefalte innstillinger for gjennomsteking
H	Indikerer hvilken måltemperatur som vises. 1 for probe 1 og 2 for probe 2.
I	Temperatur
J	Tidsur
K	Piler for nedtelling/opptelling for tidsur

L	= Lam	= Sjømat
M	= Kylling	= Kalkun
N	^L = Oksekjøtt	^s = Kalvekjøtt
O	= Svinekjøtt	= Kjøttdeig

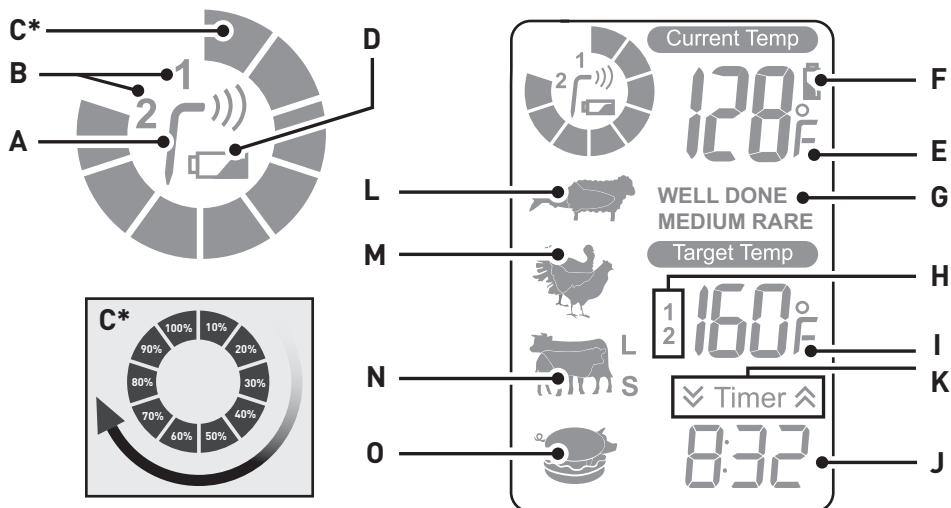
A	Ikon for tilslutning af termometernål
B	Angiver den termometernål (1 eller 2), som indikatorfelterne gælder for, samt den aktuelle temperatur
C*	Indikatorfelterne vises i takt med, at temperaturen stiger, og blinker, når måltemperaturen er nået. Felterne er forprogrammeret til at tænde for hver 10 % af måltemperaturen, der er nået.
D	Indikator for lavt batteriniveau i senderen
E	Aktuel temperatur
F	Indikator for lavt batteriniveau i modtageren
G	Indstillinger for anbefalet stegning
H	Indikerer, hvilken måltemperatur der vises. 1 for Termometernål 1 og 2 for Termometernål 2.
I	Temperatur
J	Timer
K	Pile for nedtælling/tidtagning

L	= Lammekød	= Fisk og skaldyr
M	= Kylling	= Kalkun
N	^L = Oksekød	^s = Kalvekød
O	= Svinekød	= Hakket oksekød

SV	A	Symbol för ansluten sond		
	B	Indikerar för vilken sond (1 eller 2) som snabbbläsningsfälten och aktuell temperatur visas		
	C*	Snabbbläsningsfältet visas när matens temperatur stiger och blinkar när måltemperaturen nås. Ett nytt fält visas varje gång som temperaturen ökas med 10 % i förhållande till inställd temperatur.		
	D	Indikerar att sändarens batteri är svagt		
	E	Aktuell temperatur		
	F	Indikerar att mottagarens batteri är svagt	L	 = Lamm  = Skaldjur
	G	Inställningar för färdighetsgrad	M	 = Kyckling  = Kalkon
	H	Indikerar vilken måltemperatur som visas. 1 för sond 1 och 2 för sond 2.	N	 ^L = Nötkött  ^S = Kalv
	I	Temperatu	O	 ^c = Fläsk  = Malet rött kött
	J	Timer		
	K	Timerpilar för nedräkning/tidmätning		

NL	A	Verbindingspictogram pen		
	B	Geef aan welke pen (1 of 2) wordt weergegeven in de Quick-Read-balk en bij de huidige temperatuur.		
	C*	De Quick-Read-balk vult zich naarmate de temperatuur van het gerecht stijgt en knippert wanneer de doelt temperatuur bereikt is. Elk segment vertegenwoordigt 10% van de ingestelde temperatuur.		
	D	Batterijindicator zender		
	E	Huidige temperatuur		
	F	Batterijindicator ontvanger	L	 = Lamsvlees  = Vis en schaal-/schelpdieren
	G	Aanbevolen garingsinstellingen	M	 = Kip  = Kalkoen
	H	Geef aan welke doeltemperatuur wordt weergegeven. 1 voor pen 1 en 2 voor pen 2.	N	 ^L = Rundvlees  ^S = Kalfsvlees
	I	Temperatuur	O	 ^c = Varkensvlees  = Rundergehaakt
	J	Timer		
	K	Op- of aftelindicatoren		

IT	A	Icona connessione sensore		
	B	Indica quale sensore (1 o 2) viene visualizzato nella barra di lettura rapida e la relativa temperatura corrente		
	C*	Le barre di lettura rapida vengono visualizzate quando la temperatura del cibo aumenta e lampeggiano una volta raggiunta la temperatura predefinita. Le barre sono programmate per venire visualizzate a ogni incremento del 10% verso la temperatura predefinita.		
	D	Indicatore basso livello batteria trasmettitore		
	E	Temperatura corrente		
	F	Indicatore basso livello batteria ricevitore	L	 = Agnello  = Pesce
	G	Impostazioni grado di cottura consigliato	M	 = Pollo  = Tacchino
	H	Indica quale temperatura preimpostata viene visualizzata. 1 per sensore 1 e 2 per sensore 2.	N	 ^L = Manzo  ^S = Vitello
	I	Temperatura	O	 ^c = Maiale  = Carni rosse macinate
	J	Timer		
	K	Frecce conteggio timer avanti/indietro		



PT	A	Ícone de ligação da sonda
	B	Indica a sonda (1 ou 2) apresentada na barra de leitura rápida e a temperatura actual
	C*	As barras de leitura rápida são apresentadas à medida que a temperatura dos alimentos aumenta e pisca quando a temperatura alvo é atingida. Barras programadas para serem apresentadas a cada aumento de 10% de temperatura.
	D	Indicador de bateria fraca do transmissor
	E	Temperatura actual
	F	Indicador de bateria fraca do receptor
	G	Definições do grau de assadura recomendado
	H	Indica a temperatura alvo apresentada. 1 para a sonda 1 e 2 para a sonda 2.
	I	Temperatura
	J	Temporizador
	K	Setas de contagem progressiva/contagem regressiva do temporizador
	L	= Borrego
	M	= Frango
	N	L = Carne de vaca
	O	= Carne de porco
		= Marisco
		= Peru
		S = Vitela
		= Carne vermelha picada

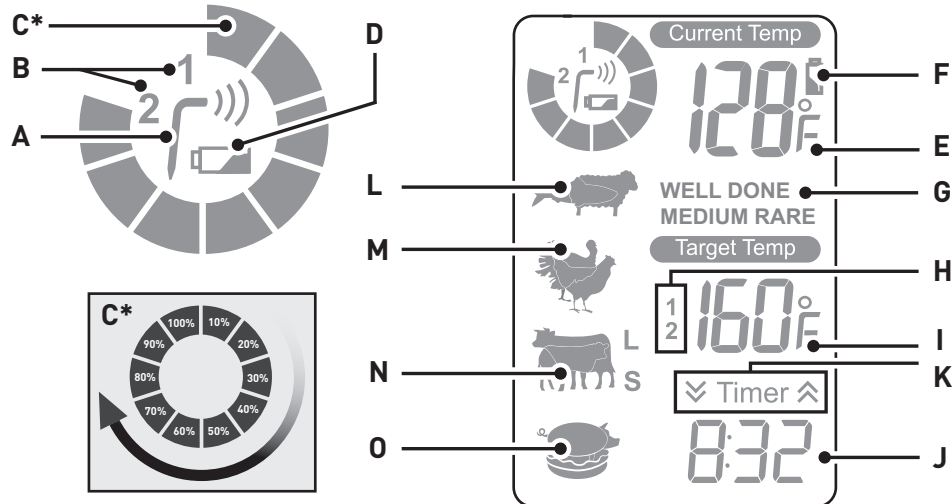
PL	A	Ikona podłączenia sondy
	B	Wskazuje sondę [1 lub 2], której pomiary wyświetlają na pasku szybkiego odczytu oraz w polu bieżącej temperatury.
	C*	Segmenty paska szybkiego odczytu pokazują się, gdy temperatura potrawy rośnie i migają po osiągnięciu zadanej temperatury. Pasek jest zaprogramowany tak, że jego kolejne segmenty pokazują się po każdym wzroście temperatury o 10%.
	D	Wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii nadajnika
	E	Temperatura bieżąca
	F	Wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii odbiornika
	G	Zalecane ustawienia stopnia wypieczenia
	H	Wskazanie, która z zadanych temperatur wyświetla się. 1 dla sondy 1 i 2 dla sondy 2.
	I	Temperatura
	J	Licznik czasu
	K	Strzałki odliczania wstecz / w przód licznika czasu
	L	= Jagnięcina
	M	= Kurczak
	N	L = Wołowina
	O	= Wieprzowina
		= Owoce morza
		= Indyk
		S = Cielęcina
		= Mielone mięso czerwone

A	Значок подключения датчика		
B	Указывает, данные какого датчика (1 или 2) отображаются на наглядной шкале и в области отображения текущей температуры		
C*	Наглядная шкала появляется при повышении температуры продукта и мигает при достижении целевого значения температуры. Каждый сегмент шкалы соответствует 10% изменению температуры.		
D	Индикатор низкого заряда батареи передатчика		
E	Текущая температура		
F	Индикатор низкого заряда батареи приемника		
G	Рекомендуемые настройки степени готовности		
H	Указатель отображаемого целевого значения температуры. 1 соответствует датчику 1, 2 - датчику 2.		
I	Температура		
J	Таймер		
K	Стрелки отсчета таймера в обратном/прямом направлении		

L	 = Баранина	 = Морепродукты
M	 = Курица	 = Индейка
N	 ^L = Говядина	 ^S = Телятина
O	 ^S = Свинина	 = Фарш из красного мяса

A	Ikona připojení sondy		
B	Indikuje, ke které sondě (1 nebo 2) se vztahuje zobrazení grafických segmentů a aktuální teploty		
C*	Grafické segmenty se zobrazují se vzrůstající teplotou pokrmu a po dosažení cílové teploty začnou blikat. Segmenty jsou naprogramovány tak, aby se pokaždé při nárůstu teploty o 10 % zobrazil nový segment.		
D	Indikátor vybité baterie vysílače		
E	Aktuální teplota		
F	Indikátor vybité baterie přijímače		
G	Doporučené nastavení stupně propečení		
H	Indikuje, která cílová teplota je zobrazena. 1 znamená sondu 1 a 2 znamená sondu 2.		
I	Teplota		
J	Časovač		
K	Šipky odečítání/přičítání času		

L	 = Jehněčí	 = Ryby a mořské plody
M	 = Kuře	 = Krůta
N	 ^L = Hovězí	 ^S = Telecí
O	 ^S = Vepřové	 = Mleté červené maso



SK

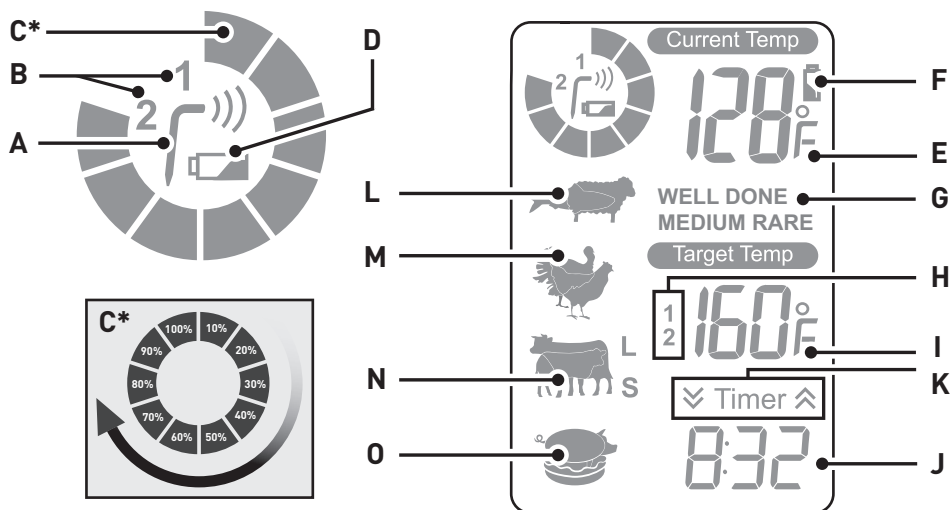
A	Ikona pripojenia sondy	L	= Jahňacie mäso	= Plody mora
B	Označuje, ktorá sonda (1 alebo 2) sa zobrazí medzi pruhmi rýchleho zobrazenia a aktuálnu teplotu.	M	= Kuracie mäso	= Morčacie mäso
C*	Pruhy rýchleho zobrazenia sa zobrazia počas stúpania teploty a blikajú pri dosiahnutí cieľovej teploty. Pruhy sa zobrazujú pri každom 10% náraste teploty.	N	= Hovädzie mäso	= Telacie mäso
D	Indikátor vybitie batérie vysielacia	O	= Bravčové mäso	= Mleté červené mäso
E	Aktuálna teplota			
F	Indikátor vybitie batérie prijímača			
G	Odporúčané nastavenia požadovaného výsledku prípravy jedla			
H	Označuje, ktorá cieľová teplota sa zobrazí. 1 pre sondu 1 a 2 pre sondu 2.			
I	Teplota			
J	Časovač			
K	Šípky odpočítavania/počítania časovača			

HU

A	Mérő csatlakozás ikon	L	= Bárány	= Tengeri ételek
B	Azt jelzi, hogy az 1. vagy 2. mérő van a Gyorsbeállítás sávjában és az Aktuális hőmérsékletnél megjelenítve.	M	= Csirke	= Pulyka
C*	A Gyorsbeállítás sávok akkor jelennek meg, amikor az étel hőmérséklete növekszik és villognak, amikor eléri a célhőmérsékletet. A sávok beállítás szerint a hőmérséklet 10%-os emelkedésénél jelennek meg.	N	= Marhahús	= Borjú
D	Adó alacsony töltöttség kijelző	O	= Sertés	= Darált vörös hús
E	Aktuális hőmérséklet			
F	Vevő alacsony töltöttség kijelző			
G	Ajánlott elkészítési beállítás			
H	Jelzi, hogy mely célhőmérséklet van megjelenítve. 1 az 1. mérő és 2 a 2. mérő esetében.			
I	Hőmérséklet			
J	Időzítő			
K	Időzítő visszaszámláló/számláló nyílak			

RO	A	Pictogramă de conectare sondă			
	B	Indică datele cărei sonde (1 sau 2) sunt afișate pe banda de citire rapidă precum și temperatura curentă.			
	C*	Banalele de citire rapidă apar pe măsură ce temperatura alimentelor crește și clipește dacă temperatura țintă este atinsă. Banalele sunt programate astfel încât să apară la fiecare creștere de temperatură de 10% față de temperatura precedentă.			
	D	Indicatorul de baterie descărcată a transmițătorului			
	E	Temperatura curentă			
	F	Indicatorul de baterie descărcată a receptorului			
	G	Setări pentru gradele de coacere recomandate	L	 = Miel	 = Fructe de mare
	H	Indică care dintre temperaturile țintă este afișată. 1 pentru sonda 1 și 2 pentru sonda 2.	M	 = Pui	 = Curcan
	I	Temperatură	N	 ^L = Vită	 S = Mânzat
	J	Temporizator	O	 = Porc	 = Carne roșie tocată
	K	Săgețile de numărătoare inversă/numărătoare în sens ascendent ale temporizatorului			

SL	A	Ikona povezave tipala			
	B	Označuje, katero tipalo (1 ali 2) je prikazano na drsniku za hitro odčitavanje in trenutno temperaturo.			
	C*	Drsniki za hitro odčitavanje se pojavijo med dviganjem temperature hrane in utripajo, ko je dosežena ciljna temperatura. Drsniki so programirani, tako da se pojavijo pri vsakem 10% povečanju temperature.			
	D	Indikator izpraznjenosti baterije oddajnika			
	E	Trenutna temperatura			
	F	Indikator izpraznjenosti baterije sprejemnika	L	 = Jagnjetina	 = Morski sadeži
	G	Nastavitve priporočene zapečenosti	M	 = Piščanec	 = Puran
	H	Označuje, katera ciljna temperatura je prikazana. 1 za tipalo 1 in 2 za tipalo 2.	N	 ^L = Govedina	 S = Teletina
	I	Temperatura	O	 = Svinjina	 = Mleto rdeče meso
	J	Časovnik			
	K	Puščici za odštevanje/prištevanje časa na časovniku			



HR

A	Ikona za spajanje sonde			
B	Prikazuje koja sonda se prikazuje (1 ili 2) u traci za brzo očitanje i trenutnoj temperaturi.			
C*	Trake za brzo očitanje pojavljuju se kada temperatura hrane raste i trepću kada se dostigne ciljana temperatura. Trake su programirane za pojavljivanje za svakih 10% povišenja temperature.			
D	Indikator prazne baterije predajnika			
E	Trenutna temperatura			
F	Indikator prazne baterije prijemnika			
G	Preporučene postavke ispečenosti			
H	Pokazuje koja će se ciljana temperatura prikazivati. 1 za sondu 1 i 2 za sondu 2.			
I	Temperatura			
J	Tajmer			
K	Strelice za povećavanje/smanjivanje vrijednosti tajmera			
L		= Janjetina		= Plodovi mora
M		= Piletina		= Purica
N		= Govedina		= Teletina
O		= Svinjetina		= Mljeveno crveno meso

ET

A	Anduri ühenduse ikoon			
B	Näitab, millist andurit (1 või 2) kuvatakse kiirnäidutulbal ja hetketemperatuuri näidikul.			
C*	Kiirnäidutulbad ilmuvad toidu temperatuuri suurenemisel ja vilguvad siis, kui jõutakse sihttemperatuurini. Tulbad on programmeeritud ilmuma temperatuuri igal suurenemisel 10% võrra.			
D	Saatja tühjeneva patarei indikaator			
E	Hetketemperatuur			
F	Vastuvõtja tühjeneva patarei indikaator			
G	Soovitavate toidu küpsusastme seaded			
H	Näitab, millist sihttemperatuuri kuvatakse. 1 anduri 1 kohta; 2 anduri 2 kohta.			
I	Temperatuur			
J	Taimer			
K	Taimeri mahaloenduse/ülesloenduse nooled			
L		= Lambaliha		= Mereannid
M		= Kanaliha		= Kalkun
N		= Loomaliha		= Vasikaliha
O		= Sealiha		= Loomahakkliha

LV	A	Zondes pievienošanas ikona			
	B	Rāda, kura zonde (1 vai 2) pārraida informāciju, kas atspoguļota ātrās nolasišanas skalā un pašreizējās teperatūras rādījumā.			
	C*	Ātrās nolasišanas skalas iedaļas parādās, palielinoties ēdiena temperatūrai, un mirgo, kad sasniegta mērķa temperatūra. Ierīce ieprogrammēta tā, lai iedaļas parādītos ik reizi, kad temperatūra palielinās par 10 % no mērķa temperatūras.			
	D	Indikators - izlādējušās raidītāja baterijas			
	E	Pašreizējā temperatūra			
	F	Indikators - izlādējušās uztvērēja baterijas			
	G	Ieteicamo gatavības pakāpju iestatījumi			
	H	Rāda, kuras zondes mērķa temperatūra redzama displejā. 1 - zonde 1; 2 - zonde 2.			
	I	Temperatūra			
J	Taimeris				
K	Taimera bultiņas, skaitot laiku atpakaļ / uz priekšu				

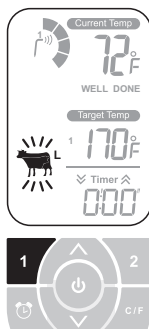
L		= jēra gaļa		= jūras produkti
M		= vistas gaļa		= tītara gaļa
N		^L = liellopu gaļa		^S = teļa gaļa
O		= cūkgaļa		= malta sarkanā gaļa

LT	A	Zondo jungties piktograma						
	B	Nurodo, kuris zondas (1 ar 2) pateikiamas diskinėse padalose ir esamos temperatūros rodmenyje.						
	C*	Kai maisto temperatūra kyla, atsiranda diskinės padalos, o pradeda mirksėti, kai pasiekiami numatytoji temperatūra. Taip užprogramuota, kad padalos pasirodytų didėjant temperatūrai kas 10 %.						
	D	Išsekusios siųstuvo baterijos indikatorius						
	E	Dabartinė temperatūra						
	F	Išsekusios imtuvo baterijos indikatorius		L		= Ėriena		= Jūros gėrybės
	G	Rekomenduojami kepimo nustatymai		M		= Viščiukas		= Kalakutas
	H	Nurodo, kuri numatytoji temperatūra yra rodoma. 1 nurodo 1 zondą, 2 nurodo 2 zondą.		N	 ^L	= Jautiena	 ^S	= Veršiena
	I	Temperatūra		O	 ^S	= Kiauliena		= Malta raudona mėsa
	J	Laikmatis						
K	Laikmačio laiko atskaitos atgal / pirmyn rodyklės							

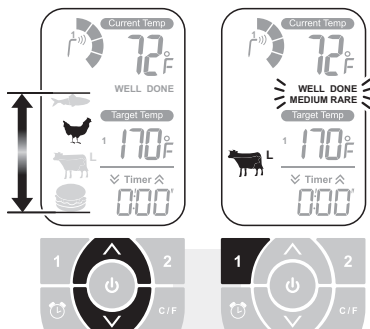
EN Setting Target Temperatures
ES Ajuste de las Temperaturas objetivo

FR Définition des températures cibles
DE Einstellung der Soll-Temperaturen

a.



b.



Press 1 to enter Set mode.

To set Probe 2, follow the same process, substituting 2 Button in each step.

- Press UP or DOWN Buttons until desired meat icon appears.
- Press 1 to confirm meat. Thermometer transitions to doneness settings.

Pulse 1 para acceder al Modo de ajuste.

Para ajustar la Sonda 2, siga el mismo proceso, sustituyendo el botón 2 en cada paso.

- Pulse los botones ARRIBA o ABAJO hasta que aparezca el icono de tipo de carne que desee.
- Pulse 1 para confirmar el tipo de carne. El Termómetro pasa a los ajustes de punto de cocción.

Appuyez sur 1 pour entrer en mode de configuration.

Pour configurer le capteur 2, suivez la même procédure, en utilisant le bouton 2 à la place du bouton 1 à chaque étape.

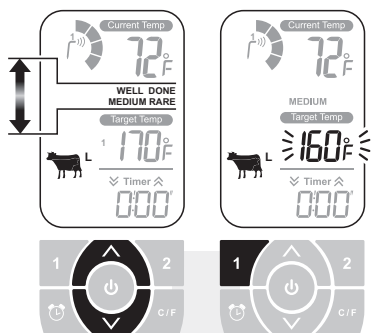
- Appuyez sur les flèches de réduction ou d'augmentation jusqu'à ce que l'icône Viande voulue apparaisse.
- Appuyez sur 1 pour confirmer le type de viande. Le thermomètre passe à la configuration de la cuisson.

1 drücken, um in den Einstellmodus zu gelangen.

Gehen Sie zum Einstellen von Fühler 2 in derselben Weise vor, wobei Sie bei jedem Schritt Taste 2 statt Taste 1 verwenden.

- Die Aufwärts- bzw. Abwärtstaste drücken, bis das gewünschte Fleischsymbol erscheint.
- 1 drücken, um das Fleisch zu bestätigen. Das Thermometer wechselt zu den Garzustandseinstellungen.

c.



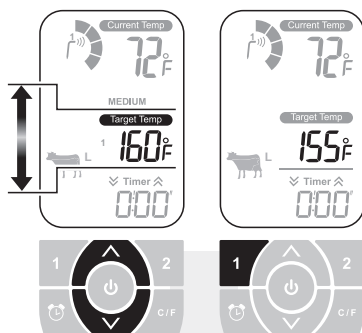
- Press UP or DOWN Buttons until desired doneness setting appears. Note: Only WELL DONE is pre-set for fish, turkey, poultry, ground red meat, and pork.
- Press 1 to confirm doneness setting. Thermometer transitions to Personalised Temperature mode.

- Pulse los botones ARRIBA o ABAJO hasta que el ajuste de punto de cocción deseado aparezca. Nota: El ajuste BIEN HECHO solo está preprogramado para pescado, pavo, aves, carne roja picada y cerdo.
- Pulse 1 para confirmar el ajuste de punto de cocción. El Termómetro pasa al Modo de temperatura personalizada.

- Appuyez sur les flèches de réduction ou d'augmentation jusqu'à ce que l'icône de cuisson voulue apparaisse. Remarque : seul BIEN CUIT est prédefini pour le poisson, la dinde, la volaille, la viande rouge hachée et le porc.
- Appuyez sur 1 pour confirmer la configuration de la cuisson. Le thermomètre passe au mode de température personnalisée.

- Die Aufwärts- bzw. Abwärtstaste drücken, bis die gewünschte Garzustandseinstellung erscheint. Hinweis: Für Fisch, Truthahn, Geflügel, rotes Hackfleisch und Schwein ist nur WELL DONE (durchgegart) voreingestellt.
- 1 drücken, um die Garzustandseinstellung zu bestätigen. Das Thermometer wechselt in den Modus "individuelle Temperatureinstellungen".

d.



- Press UP or DOWN Buttons until desired Target Temperature is displayed.
- Press 1 to confirm and exit Setting mode. Note: Personalised Temperature selection can be bypassed by pressing 1 again after doneness is selected in previous step.

- Pulse los botones ARRIBA y ABAJO hasta que se muestre la Temperatura objetivo deseada.
- Pulse 1 para confirmar y salir del Modo de ajuste. Nota: La selección de Temperatura personalizada se puede evitar pulsando 1 otra vez, después de seleccionar el punto de cocción en el paso anterior.

- Appuyez sur les flèches de réduction ou d'augmentation jusqu'à ce que la température cible s'affiche.
- Appuyez sur 1 pour confirmer et quitter le mode de configuration. Remarque : la sélection de la température personnalisée peut être ignorée en appuyant de nouveau sur 1 après la sélection de la cuisson à l'étape précédente.

- Die Aufwärts- bzw. Abwärtstaste drücken, bis die gewünschte Solltemperatur angezeigt wird.
- 1 drücken, um zu bestätigen und den Einstellmodus zu verlassen. Hinweis: Die individuelle Temperatureinstellung kann übersprungen werden, indem nach Auswahl des Garzustands im vorherigen Schritt erneut 1 gedrückt wird.

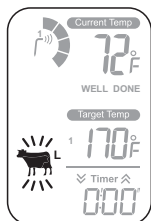
FI Halutun lämpötilan asettaminen

NO Innstilling av måltemperaturer

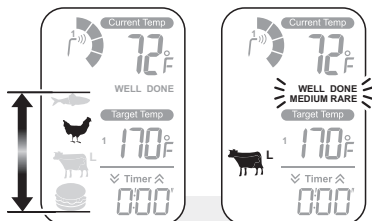
DA Indstilling af måltemperaturer

SV Ställa in måltemperaturer

a.



b.



Siirry asetustilaan painamalla 1.

Aseta anturi 2 samalla tavoin, mutta käytä näppäintä 2 kussakin vaiheessa.

- Paina ylös- tai alas-näppäintä, kunnes haluamasi lihan kuvake näkyy.
- Vahvista valinta painamalla 1. Lämpömittari siirtyy kypsyyssasteen asetuksiin.

Trykk på 1 for å komme inn i innstillingsmodus.

For å stille inn probe 2, følg den samme fremgangsmåten, men bruk 2-knappen i hvert trinn.

- Trykk på knappene OPP eller NED helt til ønsket kjøttikon kommer frem.
- Trykk på 1 for å bekrefte kjøtt. Termometeret går over til innstillinger for gjennomsteking.

Tryk på 1 for at komme til Indstilling.

Følg den samme prosess for at indstille Termometerenål 2, men tryk i stedet på knap 2 på hvert trin.

- Tryk på knapperne OP og NED, indtil det ønskede ikon for kødtype vises.
- Tryk på 1 for at bekræfte kødtypen. Termometeret skifter til indstilling af stegning.

Tryck på 1 för att öppna inställningsläget.

Gör på samma sätt för att ställa in sond 2, fast tryck på knapp 2 i stället för knapp 1 i varje steg.

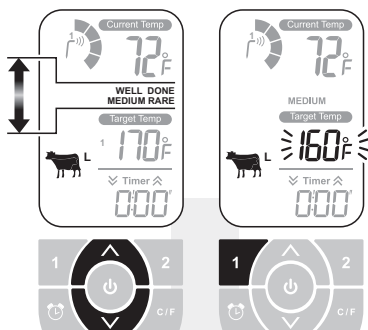
- Tryck på UPP- eller NED-knapparna tills önskat köttssymbol visas.
- Tryck på 1 för att bekräfta kötttypen. Termometern växlar till inställning av färdighetsgrad.

Druk op 1 om de instelmodus te activeren.

U kunt pen 2 op dezelfde manier instellen. Druk daarbij echter steeds op knop 2.

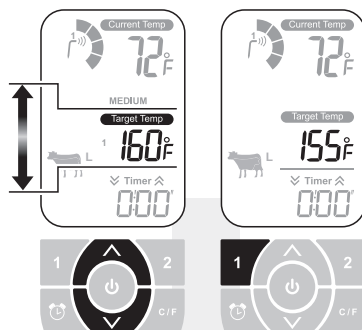
- Druk op de knoppen OMHOOG of OMLAAG totdat het pictogram voor de gewenste vleessoort verscheijnt.
- Druk op 1 om de vleessoort te bevestigen. De thermometer geeft nu de garingsinstelling weer.

c.



- Paina ylös- tai alas-näppäintä, kunnes haluamasi kypsyyssaste näkyy. Huomautus: Ainoastaan WELL DONE (täysin kypsä) on valmiiksi määritettyä kalalle, kalkkunalle, siipikarjalle, jauhelihalta ja sianlihalle.
- Vahvista kypsyyssasteen valinta painamalla 1. Lämpömittari siirtyy mukautetun lämpötilan tilaan.

d.



- Paina ylös- tai alas-näppäintä, kunnes haluamasi lämpötila on näytössä.
- Vahvista painamalla 1, jolloin poistut asetustilasta. Huomautus: Mukautetun lämpötilan asetus voidaan ohittaa painamalla uudelleen 1 sen jälkeen kun kypsyyssaste on valittu.

- Trykk på knappene OPP eller NED helt til ønsket innstilling for gjennomsteking kommer frem. Merk: Kun GODT GJENNOMSTEKT er forhåndsinnstilt for fisk, kalkun, kylling, kjøttdeig og svinekjøtt.
- Trykk på 1 for å bekrefte innstilling for gjennomsteking. Termometeret går over til tilpasset temperaturmodus.

- Trykk på knappene OPP eller NED helt til ønsket måltemperatur kommer frem.
- Trykk på 1 for å bekrefte og gå ut av innstillingsmodus. Merk: Valg av tilpasset temperatur kan omgås ved å trykke på 1 igjen etter at gjennomsteking er valgt i det forrige trinnet.

- Tryk på knapperne OP og NED, indtil den ønskede innstilling for stegning vises. Bemærk: For fisk, kalkun, fjerkræ, svinekød og hakket oksekød kan man kun vælge WELL DONE.
- Tryk på 1 for at bekrefte stegning. Termometeret skifter til Personlig temperaturindstilling.

- Tryk på knapperne OP og NED, indtil den ønskede måltemperatur vises.
- Tryk på 1 for at bekrefte og forlade Indstillinger. Bemærk: Man kan springe Personlig temperaturindstilling over ved at trykke på 1 igen, når man har valgt stegning på det foregående trin.

- Tryck på UPP- eller NED-knapparna tills önskad färdighetsgrad visas. Obs! Endast WELL DONE (genomstekt) kan ställas in för fisk, kalkon, fågel, malet rött kött och fläsk.
- Tryck på 1 för att bekräfta inställningen av färdighetsgrad. Termometern växlar till inställning av egen temperatur.

- Tryck på UPP- eller NED-knapparna tills önskad måltemperatur visas.
- Tryck på 1 för att bekräfta och avsluta inställningsläget. Obs! Du kan hoppa över inställningen av egen temperatur genom att trycka på knappen 1 igen, efter att färdighetsgraden har valts i föregående steg.

- Druk op de knoppen OMHOOG of OMLAAG totdat de gewenste garingsinstelling verschijnt. Opmerking: voor vis, kalkoen, gevogelte, gehaktproducten en varkensvlees kan standaard alleen GOED DOORBAKKEN worden geselecteerd.
- Druk op 1 om de garingsinstelling te bevestigen. De thermometer schakelt naar de modus Aangepaste temperatuur.

- Druk op de knoppen OMHOOG of OMLAAG totdat de gewenste doeltemperatuur wordt weergegeven.
- Druk op 1 om te bevestigen en verlaat de instelmodus. Opmerking: de aangepaste temperatuurinstelling kan worden genegeerd door opnieuw op 1 te drukken nadat u de garing hebt geselecteerd in de vorige stap.

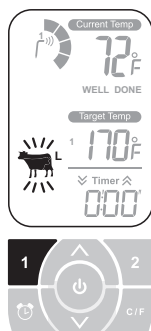
IT Impostazioni delle temperature predefinite

PT Configurar as temperaturas alvo

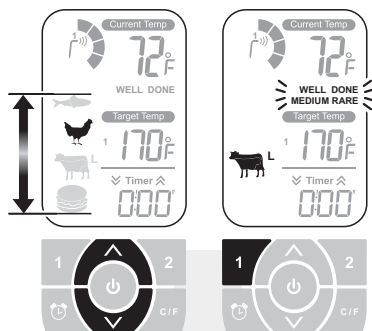
PL Ustawianie zadanych temperatur

RU Установка целевых значений температуры

a.



b.



IT

Premere 1 per entrare in modalità impostazione.

Per impostare il sensore 2, ripetere la procedura utilizzando il pulsante 2 in ogni fase.

- Premere i pulsanti SU e GIÙ fino a quando non viene visualizzata l'icona del tipo di carne desiderata.
- Premere 1 per confermare il tipo di carne. Il termometro passa all'impostazione del grado di cottura.

PT

Prima 1 para entrar no modo de configuração.

Para configurar a sonda 2, siga o mesmo processo, substituindo pelo botão 2 em cada passo.

- Prima os botões CIMA ou BAIXO até ser apresentado o ícone de carne pretendido.
- Prima 1 para confirmar a carne. O termómetro muda para as definições do grau de assadura.

PL

Nacisnąć 1, aby wejść w tryb ustawiania.

Aby ustawić sondę 2, postępować według tej samej procedury, używając w każdym kroku przycisku 2 zamiast 1.

- Nacisnąć przycisk W GÓRĘ lub W DÓŁ, aż pojawi się żądana ikona mięsa.
- Nacisnąć 1, aby potwierdzić rodzaj mięsa. Termometr przełączy się na ustawienia stopnia wypieczenia.

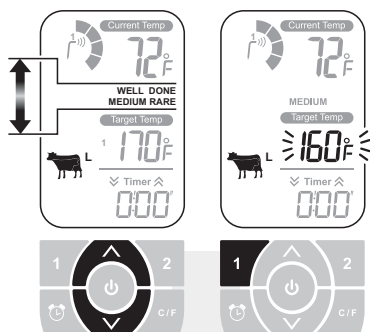
RU

Нажмите кнопку 1, чтобы войти в режим настройки.

Для настройки датчика 2 выполните указанные действия, нажимая на каждом этапе кнопку 2.

- Воспользуйтесь кнопками ВВЕРХ и ВНИЗ для вывода на экран значка, соответствующего мясу, которое собираетесь готовить.
- Нажмите 1 для подтверждения выбора. Устройство перейдет в режим выбора степени готовности.

c.



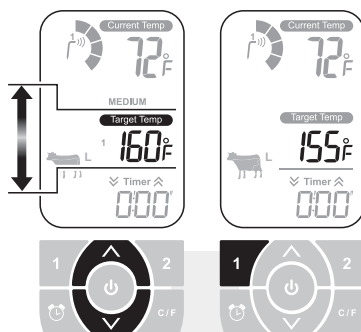
- Premere i pulsanti SU e GIÙ fino a quando non viene visualizzato il grado di cottura desiderato. Nota: per pesce, tacchino, pollame, carni rosse macinate e maiale, il grado di cottura predefinito è WELL DONE (ben cotto).
- Premere 1 per confermare l'impostazione del grado di cottura. Il termometro passa alla modalità temperatura personalizzata.

- Prima os botões CIMA ou BAIXO até ser apresentada a definição de grau de assadura pretendida. Nota: Apenas BEM PASSADO está predefinido para peixe, peru, carne de aves, carne vermelha picada e carne de porco.
- Prima 1 para confirmar a definição do grau de assadura. O termómetro muda para o modo de temperatura personalizada.

- Naciśkać przycisk W GÓRĘ lub W DÓŁ, aż pojawi się żądane ustawienie stopnia wypieczenia. Uwaga: Dla ryb, indyka, drobiu, mielonego mięsa czerwonego i wieprzowiny jedynym zaprogramowanym ustawieniem jest WELL DONE (dobrze wypieczone).
- Naciśnąć 1, aby potwierdzić ustawienie stopnia wypieczenia. Termometr przełącza się w tryb wyboru temperatury przez użytkownika.

- Воспользуйтесь кнопками ВВЕРХ и ВНИЗ для вывода на экран обозначения желаемой степени готовности. Примечание: Для рыбы, индейки, птицы, фарша из красного мяса и свинины предусмотрена только предустановка ПОЛНАЯ ПРОЖАРКА.
- Нажмите 1 для подтверждения выбора степени готовности. Устройство перейдет в режим выбора температуры пользователем.

d.



- Premere i pulsanti SU o GIÙ fino a quando non viene visualizzata la temperatura preimpostata.
- Premere 1 per confermare e uscire dalla modalità impostazione. Nota: la selezione della temperatura personalizzata può essere saltata premendo nuovamente 1 dopo aver impostato il grado di cottura nel passaggio precedente.

- Prima os botões CIMA ou BAIXO até ser apresentada a temperatura alvo pretendida.
- Prima 1 para confirmar e saia do modo de configuração. Nota: A selecção da temperatura personalizada pode ser evitada ao premir novamente 1 após a selecção do grau de assadura no passo anterior.

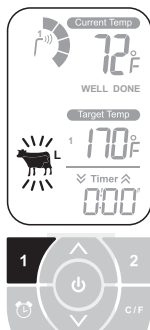
- Naciśkać przycisk W GÓRĘ lub W DÓŁ, aż do wyświetlenia wymaganej temperatury zadanej.
- Naciśnąć 1, aby potwierdzić i wyjść z trybu ustawień. Uwaga: Wybór temperatury przez użytkownika można pominąć przez ponowne naciśnięcie przycisku 1 po wybraniu stopnia wypieczenia w poprzednim kroku.

- Воспользуйтесь кнопками ВВЕРХ и ВНИЗ для вывода на экран требуемого целевого значения температуры.
- Нажмите 1 для подтверждения выбора и выхода из режима настройки. Примечание: Если пользователь желает воспользоваться предустановкой температуры и не хочет устанавливать ее самостоятельно, после выбора степени готовности на предыдущем этапе он может нажать 1 и пропустить этот этап.

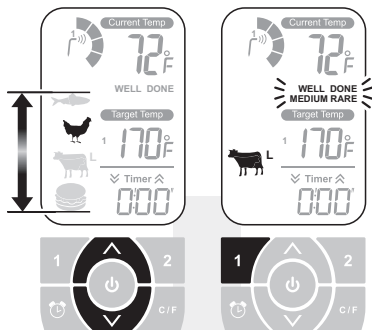
CS Nastavení cílové teploty
SK Nastavenie cieľových teplôt

HU Célhőmérséklet beállítása
RO Setarea temperaturilor țintă

a.



b.



CS

Stisknutím 1 přejdete do režimu nastavení.

Chcete-li nastavit sondu 2, postupujte stejným způsobem, avšak v každém kroku stiskněte namísto číslice 1 číslici 2.

- Stiskněte tlačítko se šipkou nahoru nebo dolů, dokud se nezobrazí ikona požadovaného pokrmu.
- Stisknutím 1 volbu potvrďte. Teploměr přejde do režimu nastavení stupně propečení.

SK

Stlačením tlačidla 1 prejdete do režimu nastavenia.

Ak chcete nastaviť sondu 2, postupujte rovnako a v každom kroku stláčajte tlačidlo 2.

- Stláčajte tlačidlá NAHOR alebo NADOL, pokiaľ sa nezobrazí požadovaná ikona mäsa.
- Stlačením tlačidla 1 potvrďte výber mäsa. Teplomér prejde na nastavenia požadovaného výsledku prípravy jedla.

HU

A Beállítás módba való belépéshez nyomja meg az 1 gombot.

A 2 mérő beállításához kövesse ugyanazt az eljárást, azzal a különbséggel, hogy a 2. gombot nyomja.

- Nyomja meg a LE és FEL gombokat, amíg megjelenik a kívánt húsfajta.
- A húsfajta kiválasztásához nyomja meg az 1. gombot. A hőmérő megjeleníti az elkészítési beállításokat.

RO

Apăsati 1 pentru a accesa modul Setări.

Pentru a seta sonda 2 urmați același procedeu, folosind butonul 2 în fiecare etapă.

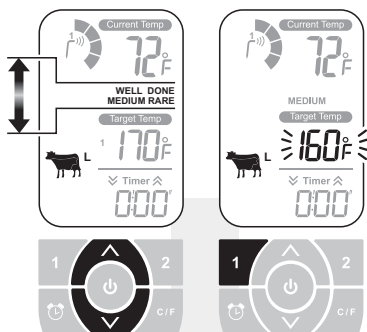
- Apăsati butoanele SUS sau JOS până când apare pictograma cărnii dorite.
- Apăsati 1 pentru a confirma carnea aleasă. Trecerea termometrului la setarea gradului de coacere.

SL

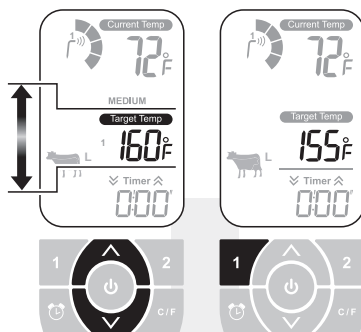
Pritisnite 1 za vstop v način Set.

Za nastavitve Tipala 2 upoštevajte isti postopek, toda z zamenjavo gumba 2 v vsakem posameznem koraku.

- Pritiskajte gumba GOR ali DOL, dokler se ne prikaže želena slikovna oznaka mesa.
- Pritisnite 1 za potrditev vrste mesa. Termometer vstopi v območje nastavitve zapečenosti.

c.


- Stisknete tlačítko se šipkou nahoru nebo dolů, dokud se nezobrazí požadovaný stupeň propečení. Poznámka: Při přípravě ryb, krůtího, drůbežního, mletého červeného a vepřového masa je možná pouze volba WELL DONE (dobře propečené).
- Stisknutím 1 potvrdíte volbu stupně propečení. Teploměr přejde do režimu nastavení vlastní teploty.

d.


- Stisknete tlačítko se šipkou nahoru nebo dolů, dokud se nezobrazí požadovaná cílová teplota.
- Stisknutím 1 potvrdíte a ukončíte režim nastavení. Poznámka: Krok nastavení vlastní teploty lze vynechat opětovným stisknutím tlačítka 1 po volbě stupně propečení v předchozím kroku.

- Stlačajte tlačidlá NAHOR alebo NADOL, pokiaľ sa nezobrazí požadované nastavenie výsledku prípravy jedla. Poznámka: Pre možnosti ryba, morčacie mäso, hydina, mleté červené mäso a bravčové mäso je prednastavené len nastavenie WELL DONE (Dobre prepečené).
- Stlačením tlačidla 1 potvrdíte nastavenie výsledku prípravy jedla. Teploměr prejde do režimu vlastného nastavenia teploty.

- Stlačajte tlačidlá NAHOR alebo NADOL, pokiaľ sa nezobrazí požadovaná cieľová teplota.
- Stlačením tlačidla 1 potvrdíte a opustíte režim nastavenia. Poznámka: Vyber možnosti vlastného nastavenia teploty môžete obísť opätovným stlačením tlačidla 1 po predchádzajúcom výbere výsledku prípravy jedla.

- Nyomja meg a LE és FEL gombokat, amíg megjelenik a kívánt elkészítési beállítás. Megjegyzés: A hal, pulyka, szárnyas, őrlött vörös húсок és sertés hús esetében csak a JÓL ÁTSÚTOTT (WELL DONE) beállítás van előre megadva.
- Az elkészítési beállítás elfogadásához nyomja meg az 1. gombot. A hőmérő megjeleníti a Hőmérséklet beállítási módot.

- Nyomja meg a LE és FEL gombokat, amíg eléri a kívánt Célhőmérsékletet.
- A megérősítéshez nyomja meg az 1. gombot és lépjen ki a Beállítás módból. Megjegyzés: A Hőmérséklet beállítás az elkészítési beállítás megadása után az 1. gomb ismételt lenyomásával kihagyható.

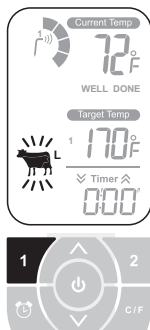
- Apăsăți butoanele SUS sau JOS până când apare gradul de coacere dorit. Notă: Pentru pește, curcan, carne de pasăre, carne roșie tocată și carne de porc este presetat numai BINE FĂCUT.
- Apăsăți 1 pentru a confirma alegerea gradului de coacere. Trecearea termometrului la setarea temperaturii personalizate.

- Apăsăți butoanele SUS sau JOS până când este afișată temperatura ținută dorită.
- Apăsăți 1 pentru confirmare și ieșire din modul Setări. Notă: Puteți sări peste selectarea temperaturii personalizate apăsând din nou 1 după ce ați selectat gradul de coacere în pasul anterior.

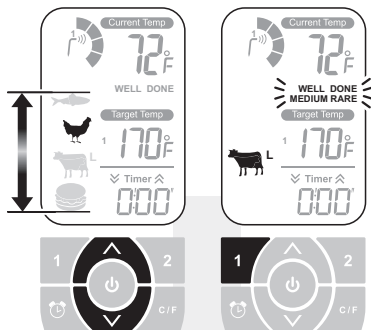
- Pritiscajte gumba GOR ali DOL, dokler se ne prikaže zelena nastavitev stopnje zapečenosti. Opomba: Za ribe, purana, perutnino, mleté rdeče meso in svinjino je prednastavljena samo nastavitev DOBRO ZAPEČENO.
- Pritisnite 1 za potrditev nastavitve stopnje zapečenosti. Termometer vstopi v način Osebná nastavitev temperature.

- Pritiscajte gumba GOR ali DOL, dokler ni prikazana zelena ciljna temperatura.
- Pritisnite 1 za potrditev in izstop iz načina Setting. Opomba: Putei sări peste selectarea temperaturii personalizate, tako da ponovno pritisnete 1 po izbiri stopnje zapečenosti v predhodnem koraku.

a.



b.



Pritisnite 1 za ulaz u način rada za podešavanje.

Za podešavanje sonde 2 pratite isti postupak i u svakom koraku koristite gumb 2.

- Pritisćite gumb GORE ili DOLJE sve dok se ne pojavi željena ikona mesa.
- Pritisnite 1 za potvrdu mesa. Prijelaz termometra do postavki ispečenosti.

Vajutage nuppu 1, et minna seadistamisrežiimi.

Anduri 2 seadistamiseks toimige samamoodi, kuid kasutage igal sammul nuppu 2.

- Vajutage ŪLES- ja ALLA-nuppe, kuni kuvatakse soovitat lihaikoon.
- Vajutage nuppu 1, et lihavalik kinnitada. Termomeeter läheb toidu küpsusastme seadetele.

Nospiediet 1, lai aktivizētu iestatīšanas režīmu.

Lai iestatītu zondi 2, veiciet iepriekš minētās darbības, pogas 1 vietā spiežot pogu 2.

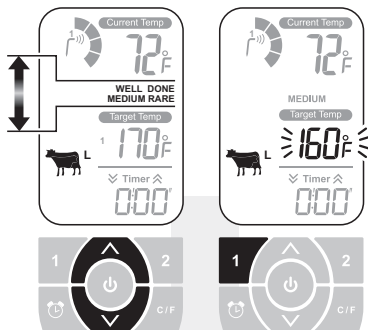
- Spiediet pogu UZ AUGŠU vai UZ LEJU, līdz parādās vēlamā gaļas veida ikona.
- Nospiediet 1, lai apstiprinātu gaļas veidu. Termometrs pārslēdzas uz gatavības pakāpju iestatījumiem.

Paspauskite 1, kad suaktyvintumėte nustatymo režimą.

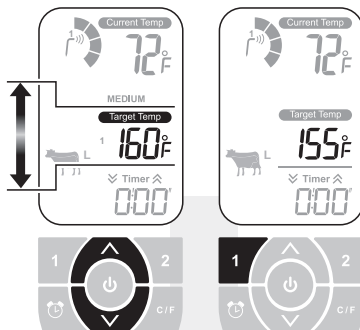
Kad nustatytumėte 2 zondą, vadovaukitės tuo pačiu procesu, tik kaskart spauskite 2 mygtuką.

- Spauskite mygtukus AUKŠTYN arba ŽEMYN, kol pasirodys pageidaujamas mėsos tipas.
- Paspauskite 1, kad jį patvirtintumėte. Termometras įjungia kepimo nustatymus.

c.



d.



- Pritīšcīte gumbē GORE ili DOLJE sve dok se ne pojavi željena postavka ispečenosti. Napomena: Unaprijed je podešeno samo WELL DONE (DOBRO PEČENO) za ribu, puricu, piletinu, crveno mljeveno meso i svinjetinu.
- Pritisnite 1 za potvrdu postavki ispečenosti. Prijelaz termometra u način rada s osobno prilagođenom temperaturom.

- Pritīšcīte gumbē GORE ili DOLJE sve dok se ne prikaže željena ciljana temperatura.
- Pritisnite 1 za potvrdu izlaska iz načina rada za podešavanje. Napomena: Odabir osobno prilagođene temperature može se zaobići ponovnim pritiskom na 1 nakon odabrane ispečenosti u prethodnom koraku.

- Vajutage ŪLES- ja ALLA-nuppe, kuni kuvatakse soovivat toidu küpsusastme seade. Märkus. Kala, kalkuni, kanaliha, loomahakkliha ja sealiha jaoks on eelseadistatud ainult säte KÜPS (WELL DONE).
- Vajutage nuppu 1, et toidu küpsusastme seade kinnitada. Termomeeter läheb kohandatud temperatuuri režiimi.

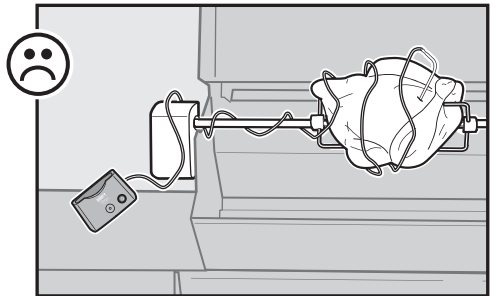
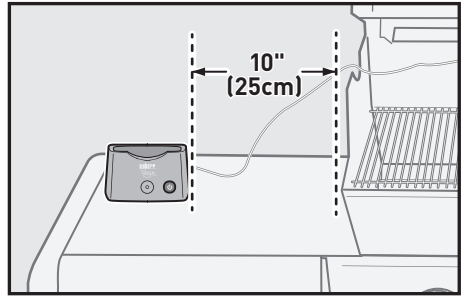
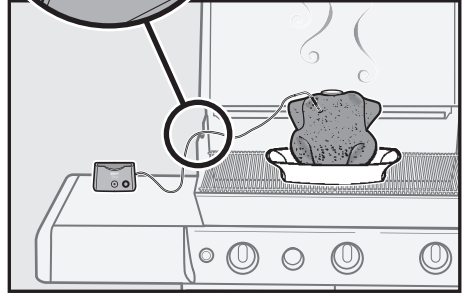
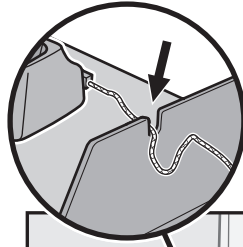
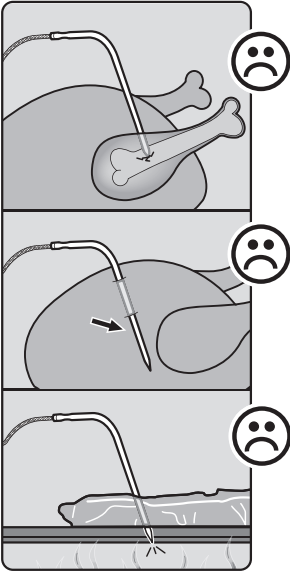
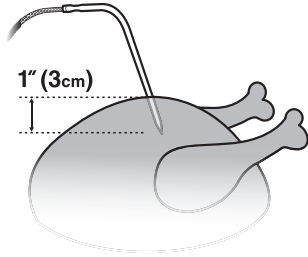
- Vajutage ŪLES- ja ALLA-nuppe, kuni kuvatakse soovivat sihttemperatuur.
- Vajutage nuppu 1, et kinnitada ja seadistamisrežiimist väljuda. Märkus. Kohandatud temperatuuri valimisest saab mööda minna, kui vajutada nuppu 1 pärast eelmises sammus toidu küpsusastme valimist.

- Spiediet pogu UZ AUGŠU vai UZ LEJU, līdz parādās vēlamais gatavības pakāpes iestatījums. Piezīme: zivju, tītara un vistas gaļai, kā arī maltai sarkanajai gaļai un cūkgaļai ir pieejams tikai iestatījums WELL DONE (pilnīgi izceptš).
- Nospiediet 1, lai apstiprinātu gatavības pakāpes iestatījumu. Termometrs pārslēdzas personalizētās temperatūras režīmā.

- Spiediet pogu UZ AUGŠU vai UZ LEJU, līdz parādās vēlamais mērķa temperatūras iestatījums.
- Nospiediet 1, lai apstiprinātu un izietu no iestatīšanas režīma. Piezīme: personalizētās temperatūras iestatīšanu var apiet, vēlreiz nospiežot pogu 1 pēc tam, kad atlasīta gatavības pakāpe (iepriekšējā darbībā).

- Spauskite mygtukus AUKŠTYN arba ŽEMYN, kol pasirodys pageidaujamas kepimo nustatymas. Pastaba: parinktis WELL DONE (gerai iškepta) iš anksto nustatyta tik žuvių, kalakutienai, paukštienai, maltai raudonai mėsa ir kiaulienai.
- Paspauskite 1, kad patvirtintumėte kepimo nustatymą. Termometras įjungia suasmenintos temperatūros režimo parinkimą.

- Spauskite mygtukus AUKŠTYN ir ŽEMYN, kol pasirodys pageidaujama numatytoji temperatūra.
- Paspauskite 1, kad patvirtintumėte ir išeitumėte iš nustatymų režimo. Pastaba: galima nenaudoti suasmenintos temperatūros parinkties, dar kartą paspaudus 1, kai ankstesniai etape buvo pasirinktas kepimo nustatymas.



Timer

- Timer setting range is from 1 minute up to 23 hours, 59 minutes.
- When the time displayed is above 1 hour, the time is formatted as Hours : Minutes
- When the time displayed is below 1 hour, the time is formatted as Minutes' Seconds"
- To clear Timer settings, press and hold TIMER Button.

Countdown

Press UP or DOWN Buttons until desired time appears on Timer display.

Press TIMER Button to start countdown.

To stop Timer at any time, press TIMER Button.

To restart after stopping, press TIMER Button.

Timer alert: Receiver will emit short beeps. 0:00 will flash on display.

Press any key to stop Timer alert.

Count up

Press TIMER Button to start count up.

To stop Timer at any time, press TIMER Button.

To restart after stopping, press TIMER Button.

Timer stops at 24:00. Timer alert will beep and display will flash.

Count up can only be started when Timer display reads 0:00.

Quick Hints for Using the Receiver:

- To activate LCD backlight at any time, press any key on Receiver when powered ON.
- Quick scroll feature is programmed into UP and DOWN Buttons. To scroll quickly, press and hold buttons.
- If no buttons are pressed after :05 in SET mode, the current flashing selection will become selected by default.
- If a meat option is not selected, beef is the default selection.
- If a recommended doneness option is not selected, WELL DONE is the default selection.
- When Probe 1 and Probe 2 are set and active, Receiver display will alternate between both probes every :03.
- The Thermometer measures temperatures as low as 32°F (0°C) and as high as 390°F (199°C). "LLL" will be displayed below 32°F (0°C) and "HHH" will be displayed above 390°F (199°C).

Receiver Range:

Receiver works within 250 feet (76 meters) of Transmitter.

Within :60 of losing a connection, the unit will alert you with both an audio warning of 3 short beeps every :10 and a Current Temperature reading of "---".

To regain connection, move closer to Transmitter.

If Receiver does not reconnect within :30 of moving closer to Transmitter, reset device:

Power OFF Receiver, wait :05, then power ON.

Power OFF Transmitter, wait :05, then power ON.

Receiver Alerts:

- Food is within 10°F [5°C] of Target Temperature: Beeps 6x.
- Food at Target Temperature: Short repeating beeps and flashing Quick-Read Bars and Temperature displays. Press any key to stop alert.
- Probe disconnected: Continuous beep. Press any key to stop alert; then reconnect Probe.
- Timer is flashing 0:00 and repeating beeps are sounding, indicating that the time set has expired. Press any key to stop alert.
- Receiver has been taken outside of the Transmitter range. Refer to instructions for Receiver Range to reconnect. Press any key to stop alert.

In order to prolong the life of this Thermometer, Weber does NOT recommend:

- Leaving Receiver in rain.
- Submerging Receiver, Transmitter or Probes under water.
- Mixing old and new batteries or different brands of batteries.

General Care and Usage:

- After each use, clean stainless steel Probes with hot, soapy water and dry thoroughly. Never immerse Probes in water while cleaning.
- Wipe the Transmitter and Receiver with damp cloth.
- To prolong the life of the Thermometer, always store indoors between uses.
- Recommended for use with barbecues or ovens only.
- When using Thermometer with a charcoal kettle or smoker, use care when placing lid on wire. Excessive force can crush the wire, making it inoperable.
- Always keep the silicone plugs inserted into the jack openings when Probes are not being used.
- Always keep all components away from contact with flames. Direct contact with fire will cause damage to the device.
- Always keep plugs and jack openings free from water or other fluids. Exposure to moisture can create poor connections and/or faulty readings.
- Always power ON Receiver first, and then power ON Transmitter; this will reduce the chances of pairing difficulties.

⚠ WARNING: Keep the stainless steel probe sensors and wires away from children.

General Troubleshooting:

Problem: Why doesn't my screen show a "doneness" selection?

Solution: A Personalised Temperature was set, overriding the Recommended Temperature. To reset to a Recommended Temperature, go through the steps outlined in "Setting Target Temperatures."

Problem: No Current Temperature reading.

Solutions: Confirm that the Probe has not been unplugged from the Transmitter. Insert plug if necessary to resume.

Confirm the Transmitter is working correctly. Press POWER button ON Transmitter to reset. If LED blinks 3x, Transmitter is working correctly. If not, reset by following the steps outlined in Pairing Instructions.

Problem: Current Temperature reads "LLL."

Solution: Probe temperature is below 32°F [0°C]. Wait for Probe to reach room temperature. If problem persists and temperature is above 32°F [0°C], internal probe wire may be damaged. Reset device. **If problem persists, Contact the Customer Service representative in your area using the contact information on our web site. Log onto www.weber.com.**

Problem: Current Temperature reads "HHH."

Solution: Probe temperature is above 390°F [199°C]. Wait for Probe to reach room temperature. If problem persists and temperature is below 390°F [199°C], internal probe wire may be damaged. Reset device. **If problem persists, Contact the Customer Service representative in your area using the contact information on our web site. Log onto www.weber.com.**

Temporizador

- El rango de ajuste del Temporizador abarca desde 1 minuto hasta 23 horas, 59 minutos.
- Cuando el tiempo que se muestra es superior a 1 hora, el formato de tiempo cambia a Horas : Minutos
- Cuando el tiempo que se muestra es inferior a 1 hora, el formato de tiempo cambia a Minutos " Segundos"
- Para borrar los ajustes del Temporizador, pulse y mantenga pulsado el botón TEMPORIZADOR.

Cuenta hacia atrás

Pulse los botones ARRIBA y ABAJO hasta que aparezca el tiempo deseado en la pantalla del Temporizador.
Pulse el botón TEMPORIZADOR para iniciar la cuenta hacia atrás.
Para detener el Temporizador en cualquier momento, pulse el botón TEMPORIZADOR.
Para reiniciarlo después de haberlo detenido, pulse el botón TEMPORIZADOR.
Alerta del Temporizador: El Receptor emitirá pitidos cortos. 0:00 parpadeará en la pantalla.
Pulse cualquier tecla para detener la alerta del Temporizador.

Cuenta hacia delante

Pulse el botón TEMPORIZADOR para iniciar la cuenta hacia delante.
Para detener el Temporizador en cualquier momento, pulse el botón TEMPORIZADOR.
Para reiniciarlo después de haberlo detenido, pulse el botón TEMPORIZADOR.
El Temporizador se detiene a las 24:00. La alerta del Temporizador emitirá un pitido y la pantalla parpadeará.
La cuenta hacia delante solo se puede iniciar cuando en la pantalla del Temporizador aparezca 0:00.

Sugerencias rápidas para utilizar el Receptor:

- Para activar la luz posterior de la pantalla LCD en cualquier momento, pulse cualquier tecla en el receptor cuando lo ENCIENDA.
- La función de desplazamiento rápido está programada en los botones ARRIBA y ABAJO. Para desplazarse rápidamente, pulse y mantenga pulsados dichos botones.
- Si no se pulsa ningún botón transcurridos :05 segundos en el modo AJUSTE, la selección que parpadea en dicho momento será la que se seleccione por defecto.
- Si no se selecciona ninguna opción de carne, vaca será la selección por defecto.
- Si no se selecciona ninguna opción de punto de cocción recomendado, BIEN HECHO será la selección por defecto.
- Cuando la Sonda 1 y la Sonda 2 estén ajustadas y activas, la pantalla del Receptor alternará entre ambas sondas cada :03 segundos.
- El Termómetro mide temperaturas tan bajas como 0°C (32°F) y tan altas como 199°C (390°F). "LLL" se mostrará por debajo de 0°C (32°F) y "HHH" se mostrará por encima de 199°C (390°F).

Rango del Receptor:

El Receptor puede funcionar a una distancia de 76 m (250 pies) del Transmisor. Transcurridos :60 segundos después de haber perdido la conexión, la unidad le alertará mediante una advertencia acústica de 3 pitidos cortos cada :10 segundos y una lectura en Temperatura actual de "---".

Para recuperar la conexión, colóquelo más cerca del Transmisor.

Si el Receptor no se vuelve a conectar en :30 segundos después de haberlo colocado más cerca del Transmisor, reinicie los dispositivos:

APAGUE el Receptor, espere :05 segundos y a continuación, ENCIENDALO.
APAGUE el Transmisor, espere :05 segundos y a continuación, ENCIENDALO.

Alertas del Receptor:

- Los alimentos están a 5°C (10°F) de la Temperatura objetivo: Emite 6 pitidos.
- Alimentos a la Temperatura objetivo: Pitidos cortos intermitentes y parpadeo de las visualizaciones de las Barras de lectura rápida y Temperatura. Pulse cualquier tecla para detener la alerta.
- Sonda desconectada: Pitido continuo. Pulse cualquier tecla para detener la alerta; a continuación, vuelva a conectar la Sonda.

- El Temporizador muestra 0:00 parpadeando y se emiten pitidos cortos intermitentes, lo que indica que el ajuste de tiempo ha expirado. Pulse cualquier tecla para detener la alerta.
- El Receptor está fuera del alcance del Transmisor. Consulte las instrucciones sobre el Rango del Receptor para volver a conectarlo. Pulse cualquier tecla para detener la alerta.

Para alargar la vida útil del Termómetro, Weber NO recomienda:

- Dejar el Receptor expuesto a la lluvia.
- Sumergir el Receptor, Transmisor o Sondas en el agua.
- Mezclar pilas viejas con pilas nuevas o de distinta marca.

Cuidados generales y utilización:

- Después de cada uso, limpie las Sondas de acero inoxidable con agua jabonosa caliente y séquelas completamente. Nunca sumerja las Sondas en agua cuando las limpie.
- Limpie el Transmisor y el Receptor con un paño humedecido.
- Para alargar la vida útil del Termómetro, guárdelo siempre en el interior entre uso y uso.
- Solo se recomienda utilizarlo en barbacoas y hornos.
- Cuando utilice el Termómetro con un ahumador o kettle de carbón, tenga cuidado cuando coloque la tapa sobre el cable. Una fuerza excesiva puede aplastar el cable, dejándolo inservible.
- Mantenga siempre los tapones de silicona dentro de las aberturas del soporte cuando no utilice las Sondas.
- Mantenga siempre todos los componentes lejos de las llamas. El contacto directo con el fuego puede dañar el dispositivo.
- Mantenga siempre los tapones y las aberturas del soporte lejos del agua o de otros líquidos. La exposición a la humedad puede deteriorar las conexiones y/o generar lecturas erróneas.
- ENCIENDA siempre primero el Receptor y a continuación, el Transmisor; esto reducirá las probabilidades de errores de emparejamiento.

⚠ ADVERTENCIA: Mantenga los sensores y los cables de la sonda de acero inoxidable lejos de los niños.

Detección de averías generales

Problema: ¿Por qué la pantalla no muestra la selección de "punto de cocción"?

Solución: Se ha programado una Temperatura personalizada, lo que anula la Temperatura recomendada. Para restablecer el aparato a la Temperatura recomendada, siga los pasos descritos en "Ajuste de las Temperaturas objetivo."

Problema: No hay lectura de Temperatura actual.

Soluciones: Confirme que la Sonda no se haya desconectado del Transmisor. Insértela si es necesario para reanudar la operación. Confirme que el Transmisor funciona correctamente. ENCIENDA el Transmisor con el botón de ENCENDIDO/APAGADO para reiniciarlo. Si el LED parpadea 3 veces, el Transmisor funciona correctamente. Si no es así, reinicielo siguiendo las instrucciones descritas en Instrucciones de emparejamiento.

Problema: La Temperatura actual muestra "LLL."

Solución: La temperatura de la Sonda es inferior a 0°C (32°F). Espere a que la Sonda alcance la temperatura ambiente. Si el problema continúa y la temperatura es superior a 0°C (32°F), puede que el cable interno de la sonda esté dañado. Reinicie el dispositivo. Si el problema continúa, póngase en contacto con el representante de Atención al Cliente de su zona mediante la información de contacto que aparece en nuestra página web. Visite www.weber.com.

Problema: La Temperatura actual muestra "HHH."

Solución: La temperatura de la sonda es superior a 199°C (390°F). Espere a que la Sonda alcance la temperatura ambiente. Si el problema continúa y la temperatura es inferior a 199°C (390°F), puede que el cable interno de la sonda esté dañado. Reinicie el dispositivo. Si el problema continúa, póngase en contacto con el representante de Atención al Cliente de su zona mediante la información de contacto que aparece en nuestra página web. Visite www.weber.com.

Minuterie

- La gamme des configurations de la minuterie va de 1 minute à 23 heures 59 minutes.
- Lorsque la durée affichée est supérieure à 1 heure, l'heure est formatée en Heures : minutes
- Lorsque la durée affichée est inférieure à 1 heure, l'heure est formatée en Minutes "Secondes"
- Pour supprimer la configuration de la minuterie, appuyez et maintenez enfoncé le bouton MINUTERIE.

Décompte

Appuyez sur les flèches de réduction ou d'augmentation jusqu'à ce que la durée voulue apparaisse dans l'affichage de la minuterie. Appuyez sur le bouton MINUTERIE pour lancer le décompte. Pour arrêter la minuterie à n'importe quel moment, appuyez sur le bouton MINUTERIE.

Pour redémarrer après un arrêt, appuyez sur le bouton MINUTERIE.

Alerte de minuterie : Le récepteur émet alors de courts bips sonores. L'indication 0:00 clignote dans la zone d'affichage. Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter l'alarme de la minuterie.

Compte

Appuyez sur le bouton MINUTERIE pour lancer le compte. Pour arrêter la minuterie à n'importe quel moment, appuyez sur le bouton MINUTERIE.

Pour redémarrer après un arrêt, appuyez sur le bouton MINUTERIE.

La minuterie s'arrête à 24:00. L'alarme de la minuterie retentit et l'affichage clignote.

Le compte ne peut commencer que lorsque la minuterie affiche « 0:00 ».

Quelques brefs conseils pour utiliser le récepteur :

- Pour activer le rétroéclairage de l'affichage à n'importe quel moment, appuyez sur n'importe quelle touche du récepteur lorsqu'il est allumé.
- Une fonction de déroulement rapide est intégrée dans les touches d'augmentation et de réduction. Pour faire défiler rapidement, appuyez sur les boutons et maintenez-les enfoncés.
- Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant :05 secondes en mode de configuration, le choix qui clignote sera sélectionné par défaut.
- Si aucune option de viande n'a été sélectionnée, le bœuf est sélectionné par défaut.
- Si aucune option de cuisson recommandée n'est choisie, BIEN CUIT est sélectionné par défaut.
- Lorsque capteur 1 et capteur 2 sont configurés et actifs, l'affichage du récepteur alterne entre les capteurs toutes les :03 secondes.
- Le thermomètre mesure les températures aussi basses que 0 °C (32 °F) et aussi hautes que 199 °C (390 °F). « LLL » s'affiche en dessous de 0 °C (32 °F) et « HHH » si la température est supérieure à 199 °C (390 °F).

Gamme du récepteur :

Le récepteur fonctionne jusqu'à 76 mètres (250 pieds) de l'émetteur. Dans les :60 secondes après la perte de connexion, l'unité vous avertira à la fois avec une alarme sonore émettant 3 brèves tonalités toutes les :10 secondes et une température actuelle affichée de « --- ».

Pour réactiver la connexion, rapprochez-vous de l'émetteur.

Si l'émetteur ne se reconnecte pas dans les :30 secondes après le rapprochement de l'émetteur, réinitialisez les appareils. Éteignez le récepteur, attendez :05 secondes puis rallumez-le. Éteignez l'émetteur, attendez :05 secondes puis rallumez-le.

Alarmes du récepteur :

- Les aliments sont à 5 °C (10 °F) de la température cible : sonne 6 fois.
- Les aliments sont à la température cible : sonneries courtes répétées avec clignotement des barres de lecture rapide et de la température. Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter l'alarme.
- Capteur débranché : sonnerie continue. Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter l'alarme ; puis rebranchez le capteur.
- « 0:00 » clignote sur la minuterie et des sonneries répétées retentissent, indiquant que le temps imparti s'est écoulé. Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter l'alarme.

- Le récepteur a été sorti de la zone de l'émetteur. Reportez-vous aux instructions concernant la portée du récepteur pour vous reconnecter. Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter l'alarme.

Afin de prolonger la durée de vie du thermomètre, Weber recommande de NE PAS :

- laisser le récepteur sous la pluie ;
- submerger l'émetteur, le récepteur ou les capteurs ;
- mélanger des piles neuves et usagées ou de différentes marques.

Entretien général et utilisation :

- Après chaque utilisation, nettoyez les capteurs en acier inoxydable avec de l'eau chaude savonneuse et séchez-les bien. Ne plongez jamais les capteurs dans l'eau pendant leur nettoyage.
- Essuyez l'émetteur et le récepteur avec un chiffon humide.
- Afin de prolonger la durée de vie du thermomètre, stockez-le toujours à l'intérieur entre chaque utilisation.
- Recommandé uniquement pour une utilisation avec les barbecues ou les fours.
- Lors de l'utilisation du thermomètre avec une bouilloire ou un fumoir à charbon de bois, soyez prudent lors du placement du couvercle sur le câble. Une force excessive peut écraser le câble le rendant non fonctionnel.
- Gardez toujours les capuchons en silicone insérés dans les prises jack lorsque les capteurs ne sont pas utilisés.
- Gardez toujours tous les composants hors de contact avec les flammes. Le contact direct avec les flammes peut endommager l'appareil.
- Conservez toujours les capuchons et les prises jack à l'abri de l'eau ou d'autres fluides. L'exposition à l'humidité peut créer des mauvais raccords et/ou des lectures incorrectes.
- Allumez toujours le récepteur en premier et ensuite l'émetteur. Ceci réduira les probabilités de difficultés de jumelage.

⚠ AVERTISSEMENT : gardez les sondes en acier inoxydable et les fils à l'écart des enfants.

Dépannage général

Problème : Pourquoi mon écran n'affiche-t-il pas une sélection de cuisson ?

Solution : Une température personnalisée a été configurée, ce qui a remplacé la température recommandée. Pour réinitialiser et revenir à une température recommandée, suivez les étapes décrites dans la section « Définition des températures cibles ».

Problème : Aucune lecture de la température actuelle.

Solutions : Vérifiez que le capteur n'a pas été débranché de l'émetteur. Branchez la prise si besoin est pour corriger le problème.

Vérifiez que l'émetteur fonctionne correctement. Appuyez sur le bouton ALIMENTATION sur l'émetteur pour le réinitialiser. Si la LED clignote 3 fois, l'émetteur fonctionne correctement. Sinon, réinitialisez-le en suivant les étapes fournies dans les Instructions de jumelage.

Problème : La lecture de la température actuelle est « LLL ».

Solution : La température du capteur est inférieure à 0 °C (32 °C). Attendez que le capteur atteigne la température ambiante. Si le problème persiste et si la température ambiante est supérieure à 0 °C (32 °C), le câble interne du capteur peut être endommagé. Réinitialisez l'appareil. Si le problème persiste, contactez le service clientèle de votre région en utilisant les coordonnées fournies sur notre site Internet www.weber.com.

Problème : La température actuelle affiche « HHH ».

Solution : La température du capteur est supérieure à 199 °C (390 °F). Attendez que le capteur atteigne la température ambiante. Si le problème persiste et si la température est inférieure à 199 °C (390 °F), le câble interne du capteur peut être endommagé. Réinitialisez l'appareil. Si le problème persiste, contactez le service clientèle de votre région en utilisant les coordonnées fournies sur notre site Internet www.weber.com.

Zeitschaltuhr

- Der Einstellbereich der Zeitschaltuhr reicht von 1 Minute bis 23 Stunden 59 Minuten.
- Zeiten über 1 Stunde werden im Format Stunden : Minuten angezeigt
- Zeiten unter 1 Stunde werden im Format Minuten "Sekunden" angezeigt
- Zum Löschen der Einstellungen der Zeitschaltuhr die Taste TIMER gedrückt halten.

Countdown

Die Aufwärts- bzw. Abwärtsaste drücken, bis die gewünschte Zeit auf der Zeitschaltuhranzeige angezeigt wird.
Die Uhrensymboltaste drücken, um den Countdown zu starten.
Die Zeitschaltuhr kann jederzeit durch Drücken der Uhrensymboltaste gestoppt werden.
Zum erneuten Starten nach dem Stoppen die Uhrensymboltaste drücken.
Warnton der Zeitschaltuhr: Empfänger gibt kurze Pieptöne ab. 0:00 leuchtet in der Anzeige.
Eine beliebige Taste drücken, um den Warnton auszuschalten.

Vorwärtzzählen

Die Uhrensymboltaste drücken, um das Vorwärtzzählen zu starten.
Die Zeitschaltuhr kann jederzeit durch Drücken der Uhrensymboltaste gestoppt werden.
Zum erneuten Starten nach dem Stoppen die Uhrensymboltaste drücken.
Die Zeitschaltuhr bleibt bei 24:00 stehen. Der Warnton der Zeitschaltuhr ertönt, und die Anzeige blinkt.
Das Vorwärtzzählen kann nur gestartet werden, wenn auf der Zeitschaltuhr 0:00 angezeigt wird.

Praktische Hinweise für die Verwendung des Empfängers:

- Die LCD-Hintergrundbeleuchtung kann jederzeit aktiviert werden, indem am eingeschalteten Empfänger eine beliebige Taste gedrückt wird.
- Die Aufwärts- und Abwärtsfeiltaste besitzen eine Funktion für schnellen Vorlauf/Rücklauf. Für schnellen Vorlauf/Rücklauf die Tasten gedrückt halten.
- Wenn nach "05" (5 s) im Einstellmodus keine Taste gedrückt wird, wird die derzeit blinkende Auswahl übernommen.
- Wenn keine Fleischoption ausgewählt wurde, ist Rind die Standardeinstellung.
- Wenn kein empfohlener Garzustand ausgewählt wurde, ist DURCHGEGART die Standardeinstellung.
- Wenn Fühler 1 und Fühler 2 eingestellt und aktiv sind, wechselt die Empfängeranzeige alle "05" (3 s) zwischen den beiden Fühlern.
- Der Temperaturbereich des Thermometers reicht von 0 °C bis 199 °C. "LLL" wird bei Temperaturen unter 0 °C und "HHH" bei Temperaturen über 199 °C angezeigt.

Reichweite des Empfängers:

Der Empfänger arbeitet im Umkreis von 76 m um den Sender. Innerhalb von "60" (60 s) nach einem Verlust der Verbindung werden Sie vom Gerät mit einer akustischen Warnung in Form von drei kurzen Pieptönen alle "10" (10 s) und einer aktuellen Temperaturanzeige von "---" gewarnt.

Bewegen Sie sich zur Wiederherstellung der Verbindung näher zum Sender.

Wenn der Empfänger die Verbindung nicht innerhalb von "30" (30 s), nachdem Sie sich näher zum Sender bewegt haben, wieder herstellt, setzen Sie das Gerät zurück:
Empfänger ausschalten, "05" (5 s) warten, dann wieder einschalten.
Sender ausschalten, "05" (5 s) warten, dann wieder einschalten.

Warnmeldungen des Empfängers:

- Gargut hat die Solltemperatur bis auf 5 °C erreicht: 6 Pieptöne.
- Gargut hat die Solltemperatur erreicht: Kurze wiederholte Pieptöne, und Schnellanzeigefelder und Temperaturanzeigen blinken. Eine beliebige Taste drücken, um den Warnton auszuschalten.
- Fühler getrennt: Dauerpiepton. Eine beliebige Taste drücken, um den Warnton auszuschalten; dann Fühler wieder verbinden.
- An der Zeitschaltuhr blinkt die Anzeige 0:00, und es sind wiederholte Pieptöne zu hören, die angeben, dass die eingestellte Zeit abgelaufen ist. Eine beliebige Taste drücken, um den Warnton auszuschalten.
- Der Empfänger befindet sich außerhalb der Reichweite des Senders. Zur Wiederherstellung der Verbindung wie unter "Reichweite des Empfängers angegeben" verfahren. Eine beliebige Taste drücken, um den Warnton auszuschalten.

Zur Verlängerung der Lebensdauer dieses Thermometers empfiehlt Weber, Folgendes zu VERMEIDEN:

- Den Empfänger im Regen stehen zu lassen.
- Den Empfänger, den Sender oder die Sonden in Wasser einzutauchen.
- Alte und neue Batterien gemischt zu verwenden oder unterschiedliche Batteriemarken zu verwenden.

Allgemeine Pflege- und Gebrauchshinweise:

- Die Edelstahlsonden nach jeder Verwendung mit heißem Seifenwasser reinigen und sorgfältig trocknen. Die Sonden während der Reinigung nicht in Wasser eintauchen.
- Sender und Empfänger mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Für eine lange Lebensdauer des Thermometers dieses zwischen den Verwendungen immer in einem geschlossenen Raum aufbewahren.
- Nur für die Verwendung mit Grills oder Grillöfen empfohlen.
- Wenn das Thermometer mit einem Holzkohlekegel oder Räucherofen verwendet wird, den Deckel vorsichtig auf den Draht legen. Der Draht darf nicht zu stark gequetscht werden, da er sonst nicht mehr funktionsfähig ist.
- Stets die Silikon-Verschlüsse in die Buchsenöffnungen stecken, wenn die Sonden nicht benutzt werden.
- Stets alle Teile von Flammen fern halten. Direkter Kontakt mit Feuer führt zu Schäden am Gerät.
- Stecker und Buchsenöffnungen stets frei von Wasser und sonstigen Flüssigkeiten halten. Kontakt mit Feuchtigkeit kann zu Verbindungsfehlern und/oder fehlerhaften Anzeigewerten führen.
- Immer ZUERST den Empfänger und DANN den Sender einschalten; dies verringert die Gefahr von Kopplungsproblemen.

⚠ WARNUNG: Halten Sie die Edelstahlsensoren und die Sensorkabel von Kindern fern.

Allgemeine Problembehebung

Problem: Warum wird auf meinem Bildschirm keine Option "Garzustand" angezeigt?

Lösung: Es wurde eine individuelle Temperatureinstellung vorgenommen, die die empfohlene Temperatur ersetzt hat. Gehen Sie zur Wiederherstellung der empfohlenen Temperatur wie unter "Einstellung der Soll-Temperaturen" beschrieben vor.

Problem: Keine aktuelle Temperaturanzeige.

Lösungen: Vergewissern Sie sich, dass der Fühler nicht aus dem Sender ausgesteckt ist. Stecken Sie ggf. den Stecker wieder ein. Vergewissern Sie sich, dass der Sender einwandfrei arbeitet. Drücken Sie zum Zurücksetzen die Ein-/Ausschalttaste auf dem Sender. Wenn die LED 3 x blinkt, arbeitet der Sender korrekt. Führen Sie andernfalls eine Rücksetzung gemäß den in der Kopplungsanleitung angegebenen Schritten durch.

Problem: Aktuelle Temperaturanzeige ist "LLL".

Lösung: Die Fühlertemperatur ist unter 0 °C. Warten Sie, bis der Fühler Zimmertemperatur erreicht hat. Wenn das Problem weiterhin besteht und die Temperatur über 0 °C beträgt, könnte ein innerer Fühlerdraht beschädigt sein. Setzen Sie das Gerät zurück. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den für Sie zuständigen Händler. Die Kontaktinformationen der Händler finden Sie auf unserer Website. Melden Sie sich an unter www.weber.com.

Problem: Aktuelle Temperaturanzeige ist "HHH".

Lösung: Die Fühlertemperatur liegt über 199 °C. Warten Sie, bis der Fühler Zimmertemperatur erreicht hat. Wenn das Problem weiterhin besteht und die Temperatur weniger als 199 °C beträgt, könnte ein innerer Fühlerdraht beschädigt sein. Setzen Sie das Gerät zurück. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den für Sie zuständigen Händler. Die Kontaktinformationen der Händler finden Sie auf unserer Website. Melden Sie sich an unter www.weber.com.

Ajastin

- Ajastimen säätöalue on 1 minuutista 23 tuntiin ja 59 minuuttiin.
- Kun ajan näyttö on yli 1 tunnin, ajan muodoksi tulee Tunnit : Minuutit
- Kun ajan näyttö on alle 1 tunnin, ajan muoto on Minuutit' Sekunnit"
- Tyhjennä ajastimen asetukset pitämällä ajastinnäppäintä painettuna.

Laskeva ajastin

Paina ylös- tai alas-näppäintä, kunnes haluttu aika on ajastimen näytössä.
Paina ajastinnäppäintä, niin aika alkaa vähetä.
Voit pysäyttää ajastimen milloin vain ajastinnäppäintä painamalla. Pysäytyksen jälkeen voit käynnistää ajastimen painamalla näppäintä uudelleen.
Ajastimen näytös: Vastaanotin antaa lyhyitä piippauksia. 0:00 vilkkuu näytössä.
Lopeta ajastimen hälytys painamalla mitä tahansa näppäintä.

Nouseva ajastin

Paina ajastinnäppäintä, niin ajan laskenta alkaa.
Voit pysäyttää ajastimen milloin vain ajastinnäppäintä painamalla. Pysäytyksen jälkeen voit käynnistää ajastimen painamalla näppäintä uudelleen.
Ajastin pysähtyy itsestään arvoon 24:00. Ajastimen hälytys antaa piippauksen ja näyttö vilkkuu.
Nouseva ajastin voidaan käynnistää vain, kun ajastimen arvona on 0:00.

Vinkkejä vastaanottimen käyttöön:

- Voit kytkä taustavalon milloin vain painamalla vastaanottimen jotain näppäintä, kun virta on kytketty.
- Ylös- ja alas-näppäimiin on ohjelmoitu pikaselaustoiminto. Pidä pikaselausta varten näppäin painettuna.
- Jos mitään näppäintä ei paineta asetustilassa :05 sekunnin kuluessa, näytössä vilkkuu arvo on oletuksena valittu.
- Jos lihaa ei ole valittu, oletuksena on naudanliha.
- Jos kypsyyssastetta ei ole valittu, oletuksena on täysin kypsä (IWELL DONE).
- Kun anturien 1 ja 2 arvot on asetettu ja anturit ovat aktiiviset, näyttö vaihtaa anturien arvojen välillä :03 sekunnin välein.
- Lämpömittarin mittausalue on 0°C (32°F) - 199°C (390°F). Näytössä on "LLL" alle 0°C (32°F) lämpötilassa ja "HHH" yli 199°C (390°F) lämpötilassa.

Vastaanottimen toimintasäde:

Vastaanotin toimii 76 metrin (250 jalan) säteellä lähettimestä. Kun yhteys on katkennut yli :60 sekunnin ajaksi, laite antaa 3 lyhyen piippauksen äänimerkin :10 sekunnin välein, ja lämpötilan (Current Temperature) arvona on "---".

Palauta yhteys siirtymällä lähemmäksi lähetintä.

Jos vastaanotin ei saa lähintä lähestyttäessä yhteyttä :30 sekunnin kuluessa, nollaa laitteen:

Kytke virta pois vastaanotimesta, odota :05 sekuntia ja kytke virta.
Kytke virta pois lähettimestä, odota :05 sekuntia ja kytke virta.

Vastaanottimen hälytykset:

- Ruuan lämpötila on 5°C (10°F) päässä halutusta lämpötilasta: 6x piippaus.
- Ruoka on halutussa lämpötilassa: Lyhyitä toistuvia piippauksia, pikalukupalkki ja lämpötilanäyttö vilkkuvat. Lopeta hälytys painamalla mitä tahansa näppäintä.
- Anturi irronnut: Jatkuva piippaus. Lopeta hälytys painamalla mitä tahansa näppäintä; kytke anturi takaisin.
- Ajastin vilkkuu 0:00 ja toistuvia piippauksia kuuluu asetetun ajan kulumisen merkiksi. Lopeta hälytys painamalla mitä tahansa näppäintä.
- Vastaanotin on viety lähettimen toimintasäteen ulkopuolelle. Katso ohjeet kohdasta Vastaanottimen toimintasäde yhteyden palauttamiseksi. Lopeta hälytys painamalla mitä tahansa näppäintä.

Lämpömittarin käyttöön lisäämiseksi Weber EI suosittele, että:

- Jätät vastaanottimen sateeseen
- Upotat vastaanottimen, lähettimen tai anturit veteen
- Käytät uusia ja vanhoja paristoja tai eri merkisiä paristoja keskinäin.

Yleistä hoidosta ja käytöstä:

- Puhdista jokaisen käyttökerran jälkeen ruostumattomat teräsanturit kuumaalla saippuavedellä ja kuivaa hyvin. Älä koskaan upota antureita veteen puhdistamisen yhteydessä.
- Pyyhi lähetin ja vastaanotin kostealla liinalla.
- Säilytä lämpömittari aina sisätiloissa sen käyttöön lisäämiseksi.
- Suosittelaa vain grilli- ja uunikäyttöön.
- Jos käytät lämpömittaria pallogrillissä tai savustimessa, ole varovainen kun asetat kannen johdon päälle. Liian suuri voima voi rikkoa johdon.
- Aseta silikonitulpat aina pistokkeiden aukkoihin, kun antureita ei käytetä.
- Pidä kaikki osat irti liekeistä. Suora kosketus tuleen vaurioittaa laitetta.
- Pidä pistokkeet ja niiden aukot puhtaana vedestä ja muista nesteistä. Kosteus voi heikentää liitosta ja aiheuttaa virheellisiä lukemia.
- Kytke aina vastaanottimen virta ensin ja sitten lähettimen. Tämä vähentää yhteysongelmia.

VAROITUS: Älä anna ruostumattomia teräsantureita tai johtoja lasten käsiin.

Yleinen vianetsintä

Ongelma: Miksi näytössä ei näy kypsyyssasteen valintaa?
Ratkaisu: Mukaotettu lämpötila on asetettu, mikä korvaa suositellun lämpötilan. Voit palauttaa suositellun lämpötilan tekemällä kohdan Halutun lämpötilan asettaminen vaiheet.

Ongelma: Ei lämpötilalukemaa (Current Temperature).
Ratkaisu: Tarkista, ettei anturia ole kytketty irti lähettimestä. Työnäsi liitin tarvittaessa paikalleen. Tarkista, että lähetin toimii oikein. Nollaa painamalla virtakytkimestä. Jos LED vilkkuu 3 kertaa, lähetin on kunnossa. Muussa tapauksessa tee kohdan Paritusohjeet mukaiset vaiheet.

Ongelma: Nykyisen lämpötilan (Current Temperature) arvo on "LLL".

Ratkaisu: Anturin lämpötila on alle 0°C (32°F). Odota, että anturi saavuttaa huoneenlämpötilan. Mikäli ongelma ei poistu ja lämpötila on yli 0°C (32°F), anturin sisäinen johto voi olla vaurioitunut. Käynnistä laite uudelleen. **Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys oman alueesi asiakaspalveluun. Yhteystiedot ovat kotisivuillamme. Siirry osoitteeseen www.weber.eu.**

Ongelma: Nykyisen lämpötilan (Current Temperature) arvo on "HHH".

Ratkaisu: Anturin lämpötila on yli 199°C (390°F). Odota, että anturi saavuttaa huoneenlämpötilan. Mikäli ongelma ei poistu ja lämpötila on alle 199°C (390°F), anturin sisäinen johto voi olla vaurioitunut. Käynnistä laite uudelleen. **Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys oman alueesi asiakaspalveluun. Yhteystiedot ovat kotisivuillamme. Siirry osoitteeseen www.weber.eu.**

Tidsur

- Innstillingsområde for tidsuret går fra 1 minutt helt til 23 timer, 59 minutter.
- Når tiden viser over 1 time, vil tiden formateres som Timer : Minutter
- Når tiden viser under 1 time, vil tiden formateres som Minutter " Sekunder"
- For å slette innstilling av tidsur, trykk og hold inne TIDSUR-knappen.

Nedteiling

Trykk på knappen OPP eller NED helt til ønsket tid kommer frem på tidsurdispley.

Trykk på TIDSUR-knappen for å starte nedteilingen.

For å når som helst stanse tidsuret, trykk på TIDSUR-knappen. Tidsurvarsel: Mottaker sender korte pip. 0:00 blinker på skjermen.

For å starte det igjen etter å ha stoppet det, trykk på TIDSUR-knappen.

Opptelling

Trykk på TIDSUR-knappen for å starte opptellingen.

For å når som helst stanse tidsuret, trykk på TIDSUR-knappen. For å starte det igjen etter å ha stoppet det, trykk på TIDSUR-knappen.

Tidsuret stopper på 24:00. Tidsurvarsel vil pipe og displayet vil blinke.

Opptellingen kan bare startes når tidsuret viser 0:00.

Hurtigtips for bruk av mottakeren:

- For å når som helst aktivere LCD-bakgrunnslyset, trykk på en tast på mottakeren når den er slått PÅ.
- En hurtigullfunksjon er programmert inn i OPP- og NED-knappene. For å rulle raskt, trykk og hold inne knappene.
- Hvis ingen knapper er trykket inn etter :05 i SETT-modus, vil det aktive blinkende valget velges som standard.
- Hvis et kjøttalternativ ikke velges, vil oksekjøtt være standardvalget.
- Hvis en anbefalt innstilling for gjennomstekning ikke velges, vil GODT GJENNOMSTEKT være standardvalget.
- Når probe 1 og probe 2 er stilt inn og er aktive, vil mottakerdispley skifte mellom begge probeene hver :03.
- Termometeret måler temperaturer så lavt som 0 °C (32 °F) og så høyt som 199 °C (390 °F). "LLL" vil bli vist under 0 °C (32 °F) og "HHH" vil bli vist over 199 °C (390 °F).

Mottakerrekkevidde:

Mottakeren fungerer innen 76 meter (250 fot) av senderen. Innen :60 etter å ha mistet forbindelsen, vil enheten varsle deg med både en hørbar alarm med 3 korte pip hvert :10 og en gjeldende temperaturavlesning på "----".

For å gjenopprette tilkoblingen, beveg deg nærmere senderen.

Hvis mottakeren ikke kobles til innen :30 av å ha beveget deg nærmere senderen, tilbakestill enhetene:

Slå mottakeren AV, vent :05, slå den deretter PÅ.

Slå senderen AV, vent :05, slå den deretter PÅ.

Mottakervarsler:

- Maten er innen 5 °C (10 °F) av måltemperaturen: Piper 6 ganger.
- Mat ved måltemperaturen: Korte gjentakende pip og blinkende Quick-Read Bars (hurtigavlesningslinjer) og temperaturdisplay. Trykk på en tast for å stoppe varselet.
- Probe frakoblet: Kontinuerlig pip. Trykk på en tast for å stoppe varselet; koble deretter proben til igjen.
- Tidsuret blinker 0:00 og gjentakende pip høres, noe som indikerer at den innstilte tiden er gått ut. Trykk på en tast for å stoppe varselet.
- Mottakeren er tatt ut av rekkevidden til senderen. Se instruksjonene for mottakerrekkevidde for å koble til igjen. Trykk på en tast for å stoppe varselet.

For å forlenge levetiden til termometeret, anbefaler Weber at du IKKE:

- Lar mottakeren ligge ute i regnet.
- Senker mottaker, sender eller probe ned i vann.
- Blande gamle og nye batterier eller forskjellige batterimerker.

Generell pleie og bruk:

- Etter hver bruk, rengjør probe i rustfritt stål med varmt såpevann og tørk grundig Senk aldri probeene ned i vann under rengjøring.
- Tørk sender og mottaker med en fuktig klut.
- For å forlenge levetiden til termometeret, oppbevar det alltid innendørs mellom hver gang du bruker det.
- Anbefales kun for bruk i grill eller ovn.
- Ved bruk av termometeret sammen med en brikettgrill eller røkeboks, vær forsiktig når du legger lokket ned på ledningen. For stor kraft kan klemme ledningen slik at den ikke fungerer.
- Ha alltid silikonpluggene i kontaktåpningene når probeene ikke er i bruk.
- Hold alltid komponentene borte fra kontakt med ild. Direkte kontakt med ild vil skade enheten.
- Hold alltid plugger og kontaktåpninger fri for vann eller andre væsker. Eksponering mot fuktighet kan føre til dårlig kontakt og/eller feil avlesninger.
- Slå alltid mottakeren PÅ først og slå deretter PÅ senderen. Dette vil redusere sjansen for problemer med paring.

⚠ ADVARSEL: Hold sondesensorer i rustfritt stål og ledninger borte fra barn.

Generell feilsøking

Problem: Hvorfor viser ikke skjermen min en valgt "gjennomstekning"?

Løsning: En tilpasset temperatur ble satt, noe som overstyrer den anbefalte temperaturen. For å gå tilbake til en anbefalt temperatur, gå gjennom trinnene i "Innstilling av måltemperaturer."

Problem: Ingen avlesning av gjeldende temperatur.

Løsninger: Bekreft at proben ikke er koblet fra senderen. Om nødvendig, sett pluggen inn igjen for å fortsette. Bekreft at senderen fungerer riktig. Trykk PÅ av/på-knappen på senderen for å tilbakestille. Hvis LED-lampen blinker 3 ganger fungerer senderen riktig. Hvis ikke, tilbakestill ved å følge trinnene under Paringsinstruksjoner.

Problem: Gjeldende temperatur er "LLL."

Løsning: Probetemperaturen er under 0 °C (32 °F). Vent til proben når romtemperatur. Hvis problemet fortsetter og temperaturen er over 0 °C (32 °F), kan den innvendige probeledningen være skadet. Tilbakestill enhet. **Hvis problemet fortsetter, ta kontakt med lokal representant for kundeservice ved hjelp av kontaktinformasjonen på nettsiden vår. Logg på www.weber.com.**

Problem: Gjeldende temperatur er "HHH."

Løsning: Probetemperaturen er over 199 °C (390 °F). Vent til proben når romtemperatur. Hvis problemet fortsetter og temperaturen er over 199 °C (390 °F), kan den innvendige probeledningen være skadet. Tilbakestill enhet. **Hvis problemet fortsetter, ta kontakt med lokal representant for kundeservice ved hjelp av kontaktinformasjonen på nettsiden vår. Logg på www.weber.com.**

Timer

- Timeren går fra 1 minut og op til 23 timer og 59 minutter.
- Når den viste tid er over 1 time, vises tiden som Timer : Minutter
- Når den viste tid er under 1 time, vises tiden som Minutter " Sekunder"
- For at rydde timerindstillingen skal du holde TIMER-knappen inde.

Nedtælling

Tryk på knapperne OP og NED, indtil den ønskede tid vises i timerdisplayet.
Tryk på TIMER for at starte nedtællingen.
Tryk på TIMER igen når som helst for at stoppe timeren.
Tryk på TIMER igen for at genstarte nedtællingen, efter den har været stoppet.
Timeralarm: Modtageren udsender korte bip. 0:00 blinker på displayet.
Tryk på en hvilken som helst knap for at stoppe timeralarmen.

Tidtagning

Tryk på TIMER for at starte tidtagningen.
Tryk på TIMER igen når som helst for at stoppe timeren.
Tryk på TIMER igen for at genstarte nedtællingen, efter den har været stoppet.
Timeren stopper på 24:00. Timeralarmen bipper, og displayet blinker.
Tidtagningen kan kun startes, når der står 0:00 i displayet.

Tips til brug af modtageren:

- Tryk på en hvilken som helst knap på modtageren når den er TÆNDT for at aktivere LED-baggrundsbelysningen.
- Der er indbygget en bladefunktion i knapperne OP og NED. Hold knapperne ind for at blade hurtigt.
- Hvis man ved indstillingen ikke trykker på nogen knap inden for :05 sekunder, vil det alternativ, der blinker, automatisk blive valgt.
- Hvis der ikke vælges nogen kødtype, vælges oksekød automatisk.
- Hvis der ikke vælges nogen stegning, vælges WELL DONE automatisk.
- Når Termometernål 1 og 2 er indstillede og aktive, skifter displayet på modtageren mellem termometernålene hvert :03 sekund.
- Termometeret måler temperaturer ned til 0 °C (32 °F) og op til 199 °C (390 °F). "LLL" vises, hvis temperaturen er under 0 °C (32 °F), og "HHH" vises, hvis temperaturen er over 199 °C (390 °F).

Modtagerrækkevidde:

Modtageren fungerer på en afstand af op til 76 meter (250 fod) fra senderen. Hvis forbindelsen mistes, vil enheden inden for :60 sekunder alarmere dig ved at udsende tre korte biplyde hvert tiende sekund, og den aktuelle temperatur vil vises som "----".

Gå tættere på senderen for at genoprette forbindelsen.

Hvis modtageren ikke genopretter forbindelsen inden for :30 sekunder, efter du er kommet tættere på senderen, skal enheden nulstilles:

SLUK for modtageren, vent i :05 sekunder, og TÆND igen.
SLUK for senderen, vent i :05 sekunder, og TÆND igen.

Modtageralarmer:

- Madens temperatur er 5 °C (10 °F) fra at nå måltemperaturen: Bipper seks gange.
- Maden har nået målttemperaturen: Gentagne korte biplyde, og indikatorfelterne og temperaturdisplays blinker. Tryk på en hvilken som helst knap for at stoppe alarmen.
- Termometernål frakoblet: Konstant hyletone. Tryk på en hvilken som helst knap for at stoppe alarmen; sæt derefter termometernålen i igen.

- Timeren blinker på 0:00, og der udsendes gentagne biplyde for at indikere, at den indstillede tid er udløbet. Tryk på en hvilken som helst knap for at stoppe alarmen.
- Modtageren er uden for senderens rækkevidde. Følg anvisningerne under Modtagerrækkevidde for at genoprette forbindelsen. Tryk på en hvilken som helst knap for at stoppe alarmen.

For at forlænge termometerets levetid anbefaler Weber, at man undlader at:

- Lade modtageren ligge ude i regnvejr.
- Nedsænke modtager, sender eller termometernåle i vand.
- Blande gamle og nye batterier eller batterier af forskellige mærker.

Generel brug og pleje:

- Rengør termometernålene i rustfrit stål med varmt sæbevand efter brug, og lad dem tørre. Termometernålene må ikke nedsænkes i vand, når de rengøres.
- Tør sender og modtager af med en fugtig klud.
- For at forlænge termometerets levetid skal det opbevares indendørs, når det ikke er i brug.
- Kun anbefalet til brug på grill eller i ovn.
- Når termometeret anvendes i en kuglegrill eller en smoker, skal man være forsigtig, når man sætter låget på ledningen. For kraftigt tryk kan mase ledningen, så den ikke fungerer.
- Sæt altid silikonepropperne i indgangene, når termometernålene ikke er i brug.
- Sørg altid for, at ingen af delene kommer i kontakt med åben ild. Direkte kontakt med åben ild vil beskadige enheden.
- Sørg altid for, at stik og indgange holdes fri for vand og andre væsker. Kontakt med fugt kan skabe dårlige forbindelser og/eller forkerte temperaturangivelser.
- Tænd altid først for modtageren og derefter for senderen. Dette mindsker risikoen for problemer med parringen.

▲ ADVARSEL: Hold de rustfrie stålsondefølere og ledninger uden for børns rækkevidde.

Generel fejlfinding

Problem: Der vises ikke valg af stegning i mit display.

Løsning: Der er valgt en personlig temperaturindstilling, som tilsidesætter den anbefalede temperatur. Hvis du vil gå tilbage til den anbefalede temperatur, skal du gennemgå trinene under "Indstilling af måltemperaturer".

Problem: Ingen visning af aktuel temperatur.

Løsninger: Kontrollér, at termometernålen ikke er blevet koblet fra senderen. Sæt stikket i igen for at fortsætte.

Kontrollér, at senderen fungerer, som den skal. Tryk på senderens TÆND/SLUK-knap for at nulstille. Hvis LED-lampen blinker tre gange, fungerer senderen, som den skal. Hvis ikke, kan du nulstille den ved at følge de trin, der er beskrevet under "Parringsanvisninger".

Problem: Den viste aktuelle temperatur er "LLL".

Løsning: Termometernålen temperatur er under 0 °C (32 °F). Vent på, at termometernålen når op på stuetemperatur. Hvis problemet ikke forsvinder, og temperaturen er over 0 °C (32 °F), kan ledningen inde i termometernålen være beskadiget. Nulstil enheden. Hvis problemet ikke forsvinder, kan du kontakte din lokale kundeservicerepræsentant via kontaktoplysningerne på vores website. Log ind på www.weber.com.

Problem: Den viste aktuelle temperatur er "HHH".

Løsning: Termometernålen temperatur er over 199 °C (390 °F). Vent på, at termometernålen når op på stuetemperatur. Hvis problemet ikke forsvinder, og temperaturen er under 199 °C (390 °F), kan ledningen inde i termometernålen være beskadiget. Nulstil enheden. Hvis problemet ikke forsvinder, kan du kontakte din lokale kundeservicerepræsentant via kontaktoplysningerne på vores website. Log ind på www.weber.com.

Timer

- Timerns inställningsintervall är från 1 minut upp till 23 timmar och 59 minuter.
- När tiden som visas är över 1 timme, visas timmar : Minuter
- När tiden som visas är under 1 timme, visas minuter "sekunder"
- För att radera timerinställningar, håll TIMER-knappen intryckt.

Nedräkning

Tryck på UPP- eller NED-knapparna tills önskad tid visas på timerns display.

Tryck på TIMER-knappen för att starta nedräkningen.

Du kan stoppa timern när som helst genom att trycka på TIMER-knappen.

För att starta om efter stopp, tryck på TIMER-knappen igen.

Timervarning: Ett kort pip hörs från mottagaren. 0:00 blinkar på displayen.

Tryck på någon knapp för att stänga av timervarningen.

Tidmätning

Tryck på TIMER-knappen för att starta tidmätningen.

Du kan stoppa timern när som helst genom att trycka på TIMER-knappen.

För att starta om efter stopp, tryck på TIMER-knappen igen.

Timerna stannar vid 24:00. Timervarningen piper och displayen blinkar.

Tidmätningen kan endast startas när timerdisplayen visar 0:00.

Snabba tips för att använda mottagaren:

- Du kan tända displayens bakgrundsbelysning när som helst genom att trycka på någon knapp på mottagaren när den är påslagen.
- UPP- eller NED-knapparna har en snabbläddningsfunktion. Håll någon av knapparna nedtryckta för att bläddra snabbt.
- Om inga knappar trycks ned efter :05 i inställningsläge SET, väljs aktuellt blinkningsval som standard.
- Om inget köttalternativ har valts, väljs nötkött som standardval.
- Om ingen färdighetsgrad har valts, väljs WELL DONE [genomstekt] som standardval.
- När sond 1 och sond 2 har ställts och är aktiva, visar displayen omväxlande båda sonder var :03 sekund.
- Termometern mäter temperaturer ned till 0 °C (32 °F) och upp till 199 °C (390 °F). "LLL" visas under 0 °C (32 °F) och "HHH" visas över 199 °C (390 °F).

Mottagarens räckvidd:

Mottagaren fungerar upp till 76 meter (250 fot) från sändaren. :60 sekunder efter att anslutningen har avbrutits, varnar enheten dig med både 3 korta ljudsignaler var :10 sekund och aktuell temperaturvisning "---".

För att återuppta anslutningen, flytta mottagaren närmare sändaren.

Om mottagaren inte återansluts inom :30 sekunder efter att du har flyttat mottagaren närmare sändaren, återställ enheterna: Stäng av mottagaren, vänta :05 sekunder och sätt på den igen. Stäng av sändaren, vänta :05 sekunder och sätt på den igen.

Mottagarens varningar:

- 5 °C (10°F) är kvar till matens måltemperatur: Piper 6 gånger.
- Matens måltemperatur har uppnåtts: Korta upprepade pipsignaler och snabbblåsningfälten och temperaturen blinkar. Tryck på någon knapp för att stänga av varningen.
- Frånkopplad sond: Lång pipsignal. Tryck på någon knapp för att stänga av varningen; anslut sedan sonden igen.
- Timern blinkar 0:00 och upprepade pipsignaler hörs för att signalera att tiden har gått ut. Tryck på någon knapp för att stänga av varningen.
- Mottagaren har flyttats utanför sändarens räckvidd. Se instruktioner om mottagarens räckvidd för att återupprätta anslutningen. Tryck på någon knapp för att stänga av varningen.

För att förlänga livslängden för denna termometer, rekommenderar Weber att INTE:

- Lämna mottagaren under regn.
- Sänka ned mottagaren, sändaren eller sönerna under vatten.
- Blandning gamla och nya batterier eller batterier av olika märken.

Allmänna råd om skötsel och användning:

- Rengör sönerna av rostfritt stål med varmt vatten och tvål efter varje användning. Torka sedan noggrant. Sänk inte ned sönerna i vatten när de rengörs.
- Torka av sändaren och mottagaren med en fuktig trasa.
- För att termometern ska hålla länge ska den alltid förvaras inomhus mellan användningstillfällena.
- Termometern ska endast användas för grillar eller i ugnar.
- När du använder termometern på en klotgrill eller rök, var försiktig när du placerar locket på tråden. Överdriven kraft kan krossa tråden och göra den obrukbar.
- Låt alltid silikonpluggarna sitta kvar i jackuttagen när sönerna inte används.
- Se till att inga komponenter kommer i kontakt med lågorna. Enheten kan skadas om den kommer i direkt kontakt med elden.
- Se till att inget vatten eller andra vätskor kommer in i jackuttagen eller på jacken. Om dessa blir fuktiga kan anslutningen försämrats och avläsningarna bli felaktiga.
- Sätt alltid på mottagaren först och sedan sändaren. På detta sätt minskar risken för problem med parningen.

⚠ VARNING: Håll mätprober i rostfritt stål och kablar utom räckhåll för barn.

Allmän felsökning

Problem: Varför visar inte min display ett färdighetsgradval?

Lösning: Rekommenderad temperatur ställs inte in därför att en egen temperatur har ställts in. För att använda funktionen rekommenderad temperatur, följ stegen i "Ställa in måltemperaturer".

Problem: Ingen aktuell temperatur avläses.

Lösningar: Kontrollera att sonden inte lossats från sändaren.

Sätt i pluggen om det är nödvändigt att återställa.

Kontrollera att sändaren fungerar korrekt. Tryck på knappen ON/OFF på sändaren för att återställa. Om lampan blinkar tre gånger fungerar sändaren korrekt. Om den inte blinkar, återställ genom att följa parningsinstruktionerna.

Problem: Aktuell temperatur visar "LLL."

Lösning: Sondens temperatur är under 0 °C (32 °F). Vänta tills sonden når rumstemperatur. Om problemet fortsätter och temperaturen över 0 °C (32 °F), kan den invändiga sondtråden vara skadad. Återställ enhet. Om problemet fortsätter, kontakta en kundtjänst där du bor med hjälp av kontaktinformationen på vår hemsida. Logga in på www.weber.com.

Problem: Aktuell temperatur visar "HHH."

Lösning: Sondens temperatur är över 199 °C (390 °F). Vänta tills sonden når rumstemperatur. Om problemet fortsätter och temperaturen under 199 °C (390 °F), kan den invändiga sondtråden vara skadad. Återställ enhet. Om problemet fortsätter, kontakta en kundtjänst där du bor med hjälp av kontaktinformationen på vår hemsida. Logga in på www.weber.com.

Timer

- De timer kan worden ingesteld van 1 minuut tot 23 uur en 59 minuten.
- Wanneer de weergegeven tijd groter is dan 1 uur, wordt de tijd als volgt weergegeven: uren: minuten
- Wanneer de weergegeven tijd kleiner is dan 1 uur, wordt de tijd als volgt weergegeven: minuten "seconden".
- Houd de knop TIMER ingedrukt om de timerinstellingen te wissen.

Aftellen

Druk op de knoppen OMHOOG of OMLAAG totdat de gewenste tijd wordt weergegeven op het display.

Druk op de knop TIMER om het aftellen te starten.

U kunt de timer op elk moment pauzeren door op de knop TIMER te drukken.

Druk nogmaals op de knop TIMER om te hervatten.

Timermelding: De ontvanger laat korte geluidssignalen horen. Op het scherm knippert de aflezing 0:00.

Druk op een willekeurige toets om de timermelding te stoppen.

Optellen

Druk op de knop TIMER om het optellen te starten.

U kunt de timer op elk moment pauzeren door op de knop TIMER te drukken.

Druk nogmaals op de knop TIMER om te hervatten.

De timer stopt bij 24:00. De timer piept en het display knippert.

Optellen kan alleen worden gestart wanneer de timer op 0:00 staat.

Handige tips voor het gebruik van de ontvanger:

- U kunt de schermverlichting op elk gewenst moment activeren door op een toets op de ingeschakelde ontvanger te drukken.
- Met de knoppen OMHOOG en OMLAAG kunt u snel de gewenste waarde instellen. Houd de knoppen ingedrukt om extra snel te gaan.
- Als er gedurende :05 seconden geen knoppen worden ingedrukt in de instelmodus, wordt de huidige knipperende waarde ingesteld als standaardwaarde.
- Als u geen vleessoort selecteert, wordt standaard gekozen voor rundvlees.
- Als u geen aanbevolen garing selecteert, wordt standaard gekozen voor GOED DOORBAKKEN.
- Wanneer zowel pen 1 en pen 2 zijn ingesteld en gestart, geeft de ontvanger elke :03 seconden afwisselend de waarden van beide pennen weer.
- De thermometer is geschikt voor temperaturen van 0 °C tot 199 °C. Wanneer de temperatuur lager is dan 0 °C, wordt "LLL" weergegeven. Wanneer de temperatuur hoger is dan 199 °C, wordt "HHH" weergegeven.

Bereik ontvanger:

De ontvanger heeft een bereik van 76 meter vanaf de zender.

Wanneer de verbinding gedurende :60 seconden uitvalt, hoort u elke 10 seconden een melding bestaande uit 3 korte pieptonen en wordt "----" weergegeven bij de huidige temperatuur.

U kunt de verbinding herstellen door de ontvanger dichterbij de zender te plaatsen.

Als de ontvanger niet binnen 30 seconden na het dichterbij brengen verbinding maakt, dient u beide apparaten opnieuw in te stellen:

Schakel de ontvanger uit, wacht :05 seconden en schakel deze vervolgens weer in.

Schakel de zender uit, wacht :05 seconden en schakel deze vervolgens weer in.

Meldingen ontvanger:

- De temperatuur van het gerecht is nog 5 °C verwijderd van de doelt temperatuur: 6 pieptonen.
- Gerecht heeft doelttemperatuur bereikt: korte pieptonen en knipperende Quick-Read-segmenten en temperatuurweergave.
- Druk op een willekeurige toets om de melding te stoppen.
- Verbinding met pen verbroken: continue toon. Druk op een willekeurige toets om de melding te stoppen; sluit de pen vervolgens opnieuw aan.

- Timer knippert met de waarde 0:00 en regelmatige pieptonen geven aan dat de ingestelde tijd is verstreken. Druk op een willekeurige toets om de melding te stoppen.
- De ontvanger is buiten bereik van de zender. Raadpleeg de instructies onder Bereik ontvanger om opnieuw verbinding te maken. Druk op een willekeurige toets om de melding te stoppen.

Voor een maximale levensduur van deze thermometer raadt Weber het volgende af:

- De ontvanger achterlaten in de regen.
- De ontvanger, zender of pennen onderdompelen in water.
- Oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende merken combineren.

Algemene instructies voor reiniging en gebruik:

- Reinig de roestvrijstalen pennen na elk gebruik met heet zeepwater en droog ze grondig af. Dompel de pennen nooit onder in water tijdens het reinigen.
- Neem de zender en ontvanger af met een vochtige doek.
- Verleng de levensduur van de thermometer door deze altijd binnen te bewaren wanneer deze niet wordt gebruikt.
- Alleen geschikt voor gebruik met barbecues en ovens.
- Let wanneer u de thermometer gebruikt in een smoker of kogelbarbecue met briketten op bij het sluiten van de deksel met de draad ertussen. Bij overmatige druk kan de draad beschadigd en defect raken.
- Plaats de siliconen afdichtpluggen altijd in de aansluitopeningen wanneer u de pennen niet gebruikt.
- Houd alle onderdelen altijd uit de buurt van open vuur. Bij direct contact met vuur zal het apparaat beschadigd raken.
- Houd de aansluitstekkers en -openingen altijd vrij van water en andere vloeistoffen. Blootstelling aan vocht kan leiden tot slechte verbindingen en/of onjuiste meetwaarden.
- Schakel altijd eerst de ontvanger in voordat u de zender inschakelt. Op deze manier voorkomt u problemen met het koppelen.

⚠ WAARSCHUWING: Houd de roestvrijstalen sondes en draden buiten het bereik van kinderen.

Algemene probleemoplossing

Probleem: Waarom kan ik geen garing selecteren op het display?

Oplossing: Er is een aangepaste temperatuur ingesteld. Daarmee gaat u voorbij aan de aanbevolen temperatuur. Als u een aanbevolen temperatuur wilt instellen, volgt u de stappen in "Doelttemperatuur instellen".

Probleem: Geen waarde Huidige temperatuur.

Oplossingen: Controleer of de pen is verbonden met de zender. Steek de connector indien nodig in het contact om te hervatten. Controleer of de zender naar behoren werkt. Schakel de zender uit en aan om deze te resetten. Als de LED-indicator 3 keer knippert, werkt de zender naar behoren. Als dat niet het geval is, volgt u de stappen in "Instructies voor koppelen" om te resetten.

Probleem: Huidige temperatuur geeft "LLL" aan.

Oplossing: De temperatuur van de pen is lager dan 0 °C. Wacht tot de pen kamertemperatuur heeft bereikt. Als het probleem aanhoudt en de temperatuur hoger is dan 0 °C, is de interne bedrading van de pen mogelijk beschadigd. Reset het apparaat. **Als het probleem aanhoudt, neemt u contact op met een vertegenwoordiger van de klantenservice in uw regio. Daarvoor kunt u gebruikmaken van de contactgegevens op onze website. Surf naar www.weber.com.**

Probleem: Huidige temperatuur geeft "HHH" aan.

Oplossing: De temperatuur van de pen is hoger dan 199 °C. Wacht tot de pen kamertemperatuur heeft bereikt. Als het probleem aanhoudt en de temperatuur lager is dan 199 °C, is de interne bedrading van de pen mogelijk beschadigd. Reset het apparaat. **Als het probleem aanhoudt, neemt u contact op met een vertegenwoordiger van de klantenservice in uw regio. Daarvoor kunt u gebruikmaken van de contactgegevens op onze website. Surf naar www.weber.com.**

Timer

- L'intervallo di impostazione del timer va da 1 minuto a 23 ore e 59 minuti.
- Se il tempo visualizzato è superiore a 1 ora, il formato utilizzato sarà Ore : Minuti
- Se il tempo visualizzato è inferiore a 1 ora, il formato utilizzato sarà Minuti "Secondi"
- Per cancellare le impostazioni del timer, tenere premuto il pulsante TIMER.

Conteggio alla rovescia

Premere i pulsanti SU o GIÙ fino a quando non viene visualizzato l'indicatore del timer.

Premere il pulsante TIMER per avviare il conteggio alla rovescia. Per arrestare il timer premere il pulsante TIMER in qualsiasi momento.

Per riavviare il timer dopo averlo arrestato, premere il pulsante TIMER.

Segnalazione del timer: Il Ricevitore emetterà dei brevi segnali acustici. 0:00 lampeggerà sullo schermo.

Premere qualsiasi tasto per interrompere la segnalazione del timer.

Conteggio avanti

Premere il pulsante TIMER per avviare il conteggio in avanti.

Per arrestare il timer premere il pulsante TIMER in qualsiasi momento.

Per riavviare il timer dopo averlo arrestato, premere il pulsante TIMER.

Il timer si ferma alle 24:00. Il timer segnala mediante un bip e il lampeggio del display.

Il conteggio in avanti può essere avviato solo quando il timer mostra 0:00.

Suggerimenti per l'uso del ricevitore:

- Per attivare la retroilluminazione dello schermo in qualsiasi momento, premere un tasto sul ricevitore mentre questo è acceso.
- Per la funzione scorrimento si utilizzano i pulsanti SU e GIÙ. Per scorrere rapidamente le opzioni, tenere premuti tali pulsanti.
- Se non viene premuto alcun pulsante per :05 secondi in modalità impostazione, i valori selezionati che lampeggiano diventeranno i valori predefiniti.
- Se non viene selezionata alcuna opzione per il tipo di carne, il valore predefinito è la carne di manzo.
- Se non viene selezionata alcuna opzione per l'impostazione del grado di cottura, il valore preimpostato è WELL DONE [ben cotto].
- Se i sensori 1 e 2 sono impostati e attivi, l'indicatore del ricevitore mostrerà alternativamente i due sensori ogni :03 secondi.
- Il termometro misura temperature comprese tra 0°C (32°F) e 199°C (390°F). L'indicazione "LLL" viene visualizzata in caso di temperature inferiori a 0°C (32°F) e "HHH" in caso di temperature superiori a 199°C (390°F).

Portata del ricevitore:

Il ricevitore non deve essere posizionato a più di 76 metri dal trasmettitore. L'unità indica la perdita di segnale entro :60 secondi dall'interruzione della connessione, emettendo 3 brevi segnali acustici di avvertimento ogni :10 secondi e visualizzando "---" nell'indicatore della temperatura corrente.

Per ripristinare la connessione, portare il ricevitore più vicino al trasmettitore.

Se il ricevitore non si riconnette entro :30 secondi una volta ritornato entro la portata del trasmettitore, resettare i dispositivi:

Spegnere il ricevitore, attendere :05 secondi, quindi riaccenderlo. Spegnere il trasmettitore, attendere :05 secondi, quindi riaccenderlo.

Segnalazioni del ricevitore:

- La temperatura del cibo è a 5°C (10°F) dalla temperatura preimpostata: 6 bip.
- Il cibo è alla temperatura preimpostata: brevi bip ripetuti, con barre di lettura rapida e display della temperatura lampeggianti. Premere qualsiasi tasto per interrompere la segnalazione.
- Sensore scollegato: bip continuo. Premere qualsiasi tasto per interrompere la segnalazione; quindi ricollegare il sensore.

- L'indicatore del timer mostra 0:00 lampeggiante e vengono emessi bip ripetuti a indicare che il tempo previsto è scaduto. Premere qualsiasi tasto per interrompere la segnalazione.
- Il ricevitore è stato portato al di fuori della portata del trasmettitore. Per riconnettere i dispositivi, consultare le istruzioni relative alla portata del ricevitore. Premere qualsiasi tasto per interrompere la segnalazione.

Per massimizzare la durata del termometro, Weber consiglia di evitare i seguenti comportamenti:

- Esporre il ricevitore alla pioggia.
- Immergere il ricevitore, il trasmettitore o i sensori in acqua.
- Utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove o batterie di marche diverse.

Istruzioni generali per la manutenzione e l'uso:

- Dopo ogni utilizzo, pulire i sensori in acciaio inossidabile con acqua calda e detergente, quindi asciugare accuratamente. Non immergere i sensori in acqua durante la pulizia.
- Pulire il trasmettitore e il ricevitore con un panno umido.
- Per incrementare la durata del termometro, conservarlo sempre al coperto.
- Si raccomanda di utilizzare il termometro solo con barbecue e forni.
- In caso di utilizzo del termometro in un kettle a carbone o in un affumicatoio, occorre fare attenzione quando si appoggia il coperchio sul filo. Una forza eccessiva potrebbe schiacciare il filo, rendendolo inutilizzabile.
- Quando non si utilizzano i sensori, inserire sempre i tappi in silicone nelle relative prese.
- Tenere tutti i componenti lontani dalle fiamme. Il contatto diretto con le fiamme danneggia il dispositivo.
- Evitare il contatto di prese e connettori con acqua o altri liquidi. L'esposizione all'umidità può ridurre l'efficienza delle connessioni e/o provocare letture errate.
- Accendere sempre prima il ricevitore, poi il trasmettitore, questo ridurrà eventuali problemi durante la procedura di abbinamento.

⚠ AVVERTENZA: Tenere i sensori della sonda in acciaio inossidabile e i cavi fuori dalla portata dei bambini.

Riparazione dei guasti - Generale

Problema: Perché il display non mostra la selezione del "grado di cottura"?

Soluzione: È stata impostata una temperatura personalizzata che va a sostituire la temperatura consigliata. Per ripristinare la temperatura consigliata, seguire la procedura delineata in "Impostazione delle temperature predefinite".

Problema: La temperatura corrente non viene visualizzata.

Soluzioni: Verificare che il sensore non sia scollegato dal trasmettitore. Se necessario ricollegarlo per riprendere la misurazione.

Verificare che il trasmettitore funzioni correttamente. Premere il pulsante di accensione del trasmettitore per resettarlo. Se il LED lampeggia 3 volte, il trasmettitore funziona correttamente. In caso contrario, resettare seguendo la procedura indicata nelle istruzioni per l'abbinamento.

Problema: La temperatura corrente visualizzata è "LLL".

Soluzione: La temperatura del sensore è inferiore a 0°C (32°F). Attendere che il sensore raggiunga la temperatura ambiente. Se il problema persiste e la temperatura è superiore ai 0°C (32°F), il filo interno del sensore può essere danneggiato. Resettare il dispositivo. Se il problema persiste, contattare il **Se il problema persiste, contattare il Servizio Assistenza Clienti della propria zona, consultando l'area contatti del nostro sito Web. Visitare il sito www.weber.com.**

Problema: La temperatura corrente visualizzata è "HHH".

Soluzione: La temperatura misurata dal sensore è superiore a 199°C (390°F). Attendere che il sensore raggiunga la temperatura ambiente. Se il problema persiste e la temperatura è inferiore ai 199°C (390°F), il filo interno del sensore può essere danneggiato. Resettare il dispositivo. Se il problema persiste, contattare il **Servizio Assistenza Clienti della propria zona, consultando l'area contatti del nostro sito Web. Visitare il sito www.weber.com.**

Temporizador

- O intervalo de configuração do temporizador é de 1 minuto a 23 horas e 59 minutos.
- Quando o tempo apresentado é superior a 1 hora, o tempo é formatado como horas : minutos
- Quando o tempo apresentado é inferior a 1 hora, o tempo é formatado como minutos' segundos"
- Para apagar as configurações do temporizador, mantenha premido o botão TEMPORIZADOR.

Contagem regressiva

Prima os botões CIMA ou BAIXO até ser apresentado o tempo pretendido no visor do temporizador.

Prima o botão TEMPORIZADOR para iniciar a contagem regressiva.

Para parar o temporizador a qualquer momento, prima o botão TEMPORIZADOR.

Para reiniciar após a paragem, prima o botão TEMPORIZADOR. Alerta do temporizador: O receptor emitirá sinais sonoros curtos. A indicação 0:00 fica intermitente no visor.

Prima qualquer tecla para parar o alerta do temporizador.

Contagem progressiva

Prima o botão TEMPORIZADOR para iniciar a contagem progressiva.

Para parar o temporizador a qualquer momento, prima o botão TEMPORIZADOR.

Para reiniciar após a paragem, prima o botão TEMPORIZADOR. O temporizador pára às 24:00. O alerta do temporizador emite um sinal acústico e o visor pisca.

A contagem progressiva só pode ser iniciada quando a leitura do visor do temporizador for 0:00.

Dicas rápidas para a utilização do receptor:

- Para activar a retroiluminação do LCD a qualquer momento, prima qualquer tecla no receptor quando este estiver ligado.
- A funcionalidade de deslocamento rápido está programada nos botões CIMA e BAIXO. Para se deslocar rapidamente, mantenha os botões premidos.
- Se os botões não forem premidos após :05 segundos no modo CONFIGURAR, a selecção actual intermitente será seleccionada por defeito.
- Caso não seja seleccionada uma opção de carne, carne de vaca é a selecção predefinida.
- Caso não seja seleccionada uma opção de grau de assadura, BEM PASSADO é a selecção predefinida.
- Quando a sonda 1 e a sonda 2 estão configuradas e activas, o visor do receptor alternará entre as sondas a cada :03 segundos.
- O termómetro mede temperaturas tão baixas como 0 °C [32 °F] e tão altas como 199 °C [390 °F]. "LLL" será apresentado para temperaturas inferiores a 0 °C [32 °F] e "HHH" será apresentado para temperaturas superiores a 199 °C [390 °F].

Alcance do receptor:

O receptor trabalha no espaço de 76 metros [250 pés] do transmissor. :60 segundos após uma perda de ligação, a unidade alertá-lo-á com um aviso sonoro de 3 curtos avisos acústicos a cada :10 segundos e uma leitura de temperatura actual de "----".

Para voltar a obter a ligação, aproxime-se do transmissor.

Caso o receptor não se ligue :30 segundos após a aproximação do transmissor, reinicie os dispositivos:

Desligue o receptor, aguarde :05 segundos e volte a ligá-lo.

Desligue o transmissor, aguarde :05 segundos e volte a ligá-lo.

Alertas do receptor:

- A comida está a 5 °C [10 °F] da temperatura alvo: emite 6 avisos acústicos.
- Comida à temperatura alvo: repete avisos acústicos curtos e os visores das barras de leitura rápida e da temperatura piscam. Prima qualquer tecla para parar o alerta.
- Sonda desligada: aviso acústico contínuo. Prima qualquer tecla para parar o alerta; em seguida, volte a ligar a sonda.

- O temporizador apresenta 0:00 intermitente e são emitidos avisos acústicos repetidos, indicando que o tempo definido expirou. Prima qualquer tecla para parar o alerta.
- O receptor não se encontra no alcance do transmissor. Consulte as instruções do alcance do receptor para voltar a estabelecer a ligação. Prima qualquer tecla para parar o alerta.

Para prolongar a vida útil do termómetro, a Weber NÃO recomenda:

- Deixar o receptor à chuva.
- Mergulhar o receptor, transmissor ou sondas em água.
- Misturar pilhas usadas e novas ou marcas diferentes de pilhas.

Cuidado e utilização geral:

- Após cada utilização, limpe as sondas em aço inoxidável com água quente com detergente e seque completamente. Nunca mergulhe as sondas em água durante a limpeza.
- Limpe o transmissor e o receptor com um pano húmido.
- Para prolongar a vida útil do termómetro, armazene sempre o mesmo no interior entre utilizações.
- Recomendado apenas para utilização com grelhadores ou fornos.
- Ao utilizar o termómetro com um grelhador a carvão ou fumeiro, tenha cuidado ao colocar a tampa sobre o fio. Força excessiva pode esmagar o fio, tornando-o inoperável.
- Mantenha sempre as fichas de silicone nas tomadas quando as sondas não estiverem a ser utilizadas.
- Nunca deixe que os componentes entrem em contacto com chamas. O contacto directo com fogo danificará o dispositivo.
- Mantenha sempre as fichas e as tomadas sem água ou quaisquer outros fluidos. A exposição à humidade pode criar ligações em más condições e/ou leituras erradas.
- Ligue sempre o receptor primeiro, em seguida, ligue o transmissor. Isto reduzirá as probabilidades de dificuldade de emparelhamento.

⚠ AVISO: Mantenha os sensores em aço inoxidável e os cabos fora do alcance das crianças.

Resolução de problemas geral

Problema: Por que motivo o meu ecrã não mostra uma selecção de "grau de assadura"?

Solução: Foi configurada uma temperatura personalizada, substituindo a temperatura recomendada. Para repor uma temperatura recomendada, efectue os passos descritos em "Configurar temperaturas alvo".

Problema: Sem leitura de temperatura actual.

Soluções: Confirme que a sonda não foi desligada do transmissor. Insira a ficha, se necessário, para continuar. Confirme se o transmissor está a funcionar correctamente. Prima o botão ALIMENTAÇÃO do transmissor para reiniciar. Caso o LED pisque 3 vezes, o transmissor está a funcionar correctamente. Caso contrário, reinicie o mesmo seguindo os passos descritos nas Instruções de emparelhamento.

Problema: A leitura da temperatura actual é "LLL".

Solução: A temperatura da sonda é inferior a 0 °C [32 °F]. Aguarde que a sonda atinja a temperatura ambiente. Caso o problema persista e a temperatura for superior a 0 °C [32 °F], o fio interno da sonda pode estar danificado. Reinicie o dispositivo. **Caso o problema persista, contacte o representante do serviço de assistência ao cliente da sua área através das informações de contacto no nosso website. Aceda a www.weber.com.**

Problema: A leitura da temperatura actual é "HHH".

Solução: A temperatura da sonda é superior a 199 °C [390 °F]. Aguarde que a sonda atinja a temperatura ambiente. Caso o problema persista e a temperatura for superior a 199 °C [390 °F], o fio interno da sonda pode estar danificado. Reinicie o dispositivo. **Caso o problema persista, contacte o representante do serviço de assistência ao cliente da sua área através das informações de contacto no nosso website. Aceda a www.weber.com.**

Licznik czasu

- Licznik czasu ma zakres od 1 minuty do 23 godzin 59 minut.
- Czas powyżej 1 godziny wyświetla się w formacie Godziny : Minuty
- Czas poniżej 1 godziny wyświetla się w formacie Minuty "Sekundy"
- Aby wyzerować ustawienia licznika czasu, nacisnąć i przytrzymać przycisk TIMER (licznik czasu).

Odcliczanie wstecz

Nacisnąć przycisk W GÓRĘ lub W DÓŁ, aż na wyświetlaczu licznika czasu pojawi się żądany czas.

Nacisnąć przycisk TIMER, aby rozpocząć odcliczanie wstecz.

Aby w dowolnej chwili zatrzymać licznik czasu, nacisnąć przycisk TIMER.

Aby ponownie uruchomić zatrzymany licznik czasu, nacisnąć przycisk TIMER.

Alarm licznika czasu: Odbiornik wyemituje krótkie sygnały dźwiękowe. Na wyświetlaczu zaczną migać cyfry 0:00.

Nacisnąć dowolny przycisk, aby wyłączyć alarm licznika czasu.

Odcliczanie w przód

Nacisnąć przycisk LICZNIK CZASU, aby rozpocząć odcliczanie w przód. Aby w dowolnej chwili zatrzymać licznik czasu, nacisnąć przycisk LICZNIK CZASU.

Aby ponownie uruchomić zatrzymany licznik czasu, nacisnąć przycisk LICZNIK CZASU.

Licznik czasu zatrzymuje się przy wskazaniu 24:00. Włączyć się alarm dźwiękowy licznika czasu i wyświetlacz zacznie migać.

Odcliczanie w przód można rozpocząć tylko wtedy, gdy wyświetlacz licznika czasu pokazuje 0:00.

Wskazówki dotyczące korzystania z odbiornika:

- Aby w dowolnej chwili włączyć podświetlenie LCD, przy włączonym odbiorniku nacisnąć na nim dowolny przycisk.
- Przyciski W GÓRĘ i W DÓŁ mają zaprogramowaną funkcję szybkiego przewijania. W celu szybkiego przewinięcia nacisnąć i przytrzymać przyciski.
- Jeśli po 5 sekundach (:05 na wyświetlaczu) w trybie SET (ustawienia) nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, domyślnie zostanie wybrana aktualnie migająca, wybrana wartość.
- Jeśli nie zostanie wybrany żaden rodzaj mięsa, domyślnym wyborem będzie wołowina.
- Jeśli nie zostanie wybrana żadna opcja stopnia wypieczenia, domyślny wyborem będzie WELL DONE (dobrze wypieczone).
- Jeśli sondy 1 i 2 są ustawione i aktywne, wyświetlacz odbiornika na przemian co 3 sekundy (:03 na wyświetlaczu) pokazuje wskazania sond.
- Termometr mierzy temperaturę w zakresie od 0°C do 199°C. W przypadku temperatury niższej od 0°C wyświetla się "LLL" a w przypadku temperatury wyższej od 199°C "HHH".

Zasięg odbiornika:

Odbiornik działa w odległości nie większej niż 76 metrów od nadajnika. Po 60 sekundach od utraty połączenia moduł emituje ostrzeżenie dźwiękowe - 3 krótkie sygnały w odstępach 10 sekundowych, a w polu bieżącej temperatury wyświetla się "----".

Aby przywrócić połączenie, należy umieścić nadajnik bliżej odbiornika.

Jeśli odbiornik nie potoczy się ponownie z nadajnikiem po 30 sekundach od zbliżenia do nadajnika, należy zresetować urządzenie: WYŁĄCZYĆ odbiornik, odczekać 5 sekund (:05 na wyświetlaczu) i ponownie WŁĄCZYĆ. WYŁĄCZYĆ nadajnik, odczekać 5 sekund (:05 na wyświetlaczu) i ponownie WŁĄCZYĆ.

Alarmy odbiornika:

- Temperatura potrawy różni się od temperatury zadanej o 5°C: Sygnał dźwiękowy włącza się 6 razy.
- Potrawa w temperaturze zadanej: Krótkie powtarzające się sygnały dźwiękowe oraz migające segmenty paska szybkiego odczytu i wyświetlanej temperatury. Nacisnąć dowolny przycisk, aby wyłączyć alarm.
- Odcłazona sonda: Ciągły sygnał dźwiękowy. Nacisnąć dowolny przycisk, aby wyłączyć alarm; następnie ponownie podłączyć sondę.
- W polu licznika czasu miga wskazanie 0:00 oraz słychać powtarzające się sygnały dźwiękowe ostrzegające, że upłynął ustawiony czas. Nacisnąć dowolny przycisk, aby wyłączyć alarm.
- Odbiornik został umieszczony poza zasięgiem nadajnika. W celu ponownego podłączenia skorzystać z instrukcji dotyczących zasięgu odbiornika. Nacisnąć dowolny przycisk, aby wyłączyć alarm.

W celu przedłużenia żywotności termometru Weber NIE zaleca:

- Pozostawiania nadajnika na deszczu.
- Zanurzania odbiornika, nadajnika lub sond w wodzie.
- Montowania w urządzeniu obok siebie starych i nowych baterii lub baterii różnych marek.

Wskazówki ogólne dotyczące konserwacji i użytkowania:

- Po każdym użyciu umyć sondy ze stali nierdzewnej gorącą wodą z mydłem i dokładnie wysuszyć. Podczas mycia nie zanurzać sond w wodzie.
- Wytrzeć nadajnik i odbiornik wilgotną szmatką.
- Aby wydłużyć żywotność termometru, zawsze należy przechowywać nieużywany termometr w pomieszczeniu.
- Zaleca się używanie termometru wyłącznie do grillów i piecyków.
- W przypadku stosowania termometru do mierzenia temperatury w kociołku na węgiel drzewny lub w wędzarnie należy zachować ostrożność, kładąc pokrywę na przewodzie elektrycznym. Nadmierna siła może spowodować zgniecenie przewodu i niesprawność termometru.
- Gdy sondy nie są używane, zawsze wkładać silikonowe zaślepki w otwory gniazd przyłączeniowych.
- Zawsze trzymać wszystkie elementy z dala od otwartego ognia. Bezpośrednie zetknięcie się z otwartym ogniem powoduje uszkodzenie urządzenia.
- Zawsze chronić wtyki i gniazda przyłączeniowe przed wodą i innymi płynami. Wystawienie na działanie wilgoci może być przyczyną nieprawidłowych połączeń i wadliwych wskazań.
- Zawsze najpierw należy włączyć zasilanie odbiornika a potem nadajnika; zmniejsza to prawdopodobieństwo wystąpienia problemów związanych z synchronizacją.

⚠ OSTRZEŻENIE: Półniki ze stali nierdzewnej i przewody elektryczne należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Informacje ogólne na temat rozwiązywania problemów:

Problem: Dlaczego na wyświetlaczu nie pokazuje się wybrany "stopień wypieczenia"?

Rozwiązanie: Została ustawiona temperatura wybrana przez użytkownika, która zastąpiła temperaturę zalecaną. Aby ponownie ustawić zalecaną temperaturę, postępować według punktów podanych w części "Ustawianie danych temperatur".

Problem: Brak wskazania bieżącej temperatury.

Rozwiązanie: Upewnić się, że sonda nie została odcłazona od nadajnika. W razie potrzeby włożyć wtyk, aby przywrócić działanie. Upewnić się, że nadajnik działa prawidłowo. Nacisnąć przycisk ZASILANIE na nadajniku w celu zresetowania. Jeśli dioda LED mignie 3 razy, nadajnik działa prawidłowo. Jeśli nie, zresetować nadajnik, postępując według punktów podanych w instrukcji synchronizacji.

Problem: W polu bieżącej temperatury wyświetla się "LLL".

Rozwiązanie: Temperatura sondy jest niższa od 0°C. Poczekać, aż sonda osiągnie temperaturę pokojową. Jeśli problem występuje nadal i temperatura jest wyższa od 0°C, może być uszkodzony wewnętrzny przewód sondy. Zresetować urządzenie. Jeśli problem występuje nadal, skontaktować się z przedstawicielem działu obsługi klienta w swoim miejscu zamieszkania, korzystając z danych kontaktowych zamieszczonych w naszej witrynie internetowej. Prosimy zalogować się na stronie internetowej www.weber.com.

Problem: W polu bieżącej temperatury wyświetla się "HHH".

Rozwiązanie: Temperatura sondy jest wyższa od 199°C. Poczekać, aż sonda osiągnie temperaturę pokojową. Jeśli problem występuje nadal i temperatura jest niższa od 199°C, może być uszkodzony wewnętrzny przewód sondy. Zresetować urządzenie. Jeśli problem występuje nadal, skontaktować się z przedstawicielem działu obsługi klienta w swoim miejscu zamieszkania, korzystając z danych kontaktowych zamieszczonych w naszej witrynie internetowej. Prosimy zalogować się na stronie internetowej www.weber.com.

Таймер

- Диапазон установок таймера: от 1 минуты до 23 часов 59 минут.
- При отображении времени более 1 часа используется формат: часы : минуты
- При отображении времени менее 1 часа используется формат: минуты " секунды "
- Для сброса установки таймера нажмите и удерживайте нажатой кнопку таймера.

Обратный отсчет

Воспользуйтесь кнопками ВВЕРХ и ВНИЗ для вывода на экран требуемой установки времени таймера.

Для запуска обратного отсчета нажмите кнопку таймера.

Чтобы остановить таймер в любой момент, нажмите его кнопку.

Для возобновления отсчета вновь нажмите кнопку.

Сигнал таймера: Приемник начнет издавать короткие гудки. На дисплее начнет мигать значение 0:00.

Нажмите любую кнопку, чтобы отключить сигнал таймера.

Отсчет в прямом направлении

Для запуска прямого отсчета нажмите кнопку таймера.

Чтобы остановить таймер в любой момент, нажмите его кнопку.

Для возобновления отсчета вновь нажмите кнопку.

Отсчет таймера завершается значением 24:00. Таймер подаст звуковой сигнал, и значение на дисплее начнет мигать.

Отсчет в прямом направлении можно запустить со значения таймера 0:00.

Краткие инструкции по использованию приемника:

- Для включения подсветки ЖК-дисплея приемника, питание которого включено, нажмите любую кнопку на нем.
- Кнопки ВВЕРХ и ВНИЗ снабжены функцией быстрого изменения значения. Чтобы ей воспользоваться, нажмите и удерживайте нажатой кнопку требуемого направления изменения.
- Если ни одна кнопка не нажата в течение :05 в режиме настройки, будет выбрано текущее мигающее значение.
- Говядина является установкой по умолчанию, используемой в случае, если пользователь не выбрал другую установку.
- ПОЛНАЯ ПРОЖАРКА является установкой по умолчанию, используемой в случае, если пользователь не выбрал другую установку.
- Если оба датчика 1 и 2 активны, и для них выполнены установки, на дисплей приемника будут попеременно выводиться их значения с интервалом :03.
- Термометр измеряет температуры в диапазоне от 0°C (32°F) до 199°C (390°F). "LLL" отображается, если температура ниже 0°C (32°F), а "HHH" - если выше 199°C (390°F).

Диапазон работы приемника:

Приемник работает в пределах 76 м (250 футов) от передатчика. При потере связи в течение :60 устройство предупредит пользователя звуковым сигналом в виде 3 коротких гудков каждые :10 и отображением текущего значения температуры "----".

Для восстановления связи передвиньте приемник ближе к передатчику.

Если приемник не восстанавливает связь в течение :30 после перемещения его ближе к передатчику, выполните сброс устройств: Выключите питание приемника, подождите :05, а затем включите питание вновь.

Выключите питание передатчика, подождите :05, а затем включите питание вновь.

Предупреждающий сигнал приемника:

- Температура блюд в пределах 5°C (10°F) от целевой: 6 гудков.
- Блюдо достигло целевой температуры: Краткие повторяющиеся гудки, мигающие сегменты наглядной шкалы и значения в области отображения температуры. Нажмите любую кнопку, чтобы отключить предупреждающий сигнал.
- Датчик отсоединен: Непрерывный звуковой сигнал. Нажмите любую кнопку, чтобы отключить предупреждающий сигнал, а затем подключите датчик.
- Мигает значение таймера 0:00, звучат повторяющиеся сигналы, указывающие на то, что установленное время истекло. Нажмите любую кнопку, чтобы отключить предупреждающий сигнал.
- Приемник находится за пределами диапазона работы передатчика. Для восстановления связи см. инструкции относительно диапазона работы приемника. Нажмите любую кнопку, чтобы отключить предупреждающий сигнал.

Для продления срока службы термометра Weber HE рекомендуем:

- Оставлять приемник снаружи в дождливую погоду.
- Погружать приемник, передатчик и датчики в воду.
- Устанавливать вместе старые и новые батарейки или батарейки различных марок.

Уход за устройством и общие правила эксплуатации:

- После каждого использования очистите датчики из нержавеющей стали горячей водой с мылом, а затем тщательно высушите. Никогда не погружайте датчик в воду в процессе очистки.
- Вытрите передатчик и приемник влажной тканью.
- Для продления срока службы храните термометр в помещении до следующего использования.
- Рекомендуется для использования только при приготовлении блюд на гриле и в духовках.
- При использовании термометра для приготовления блюд на круглом угольном гриле или в камере копчения будьте осторожны, помещая крышку на провод. Слишком большое усилие может повредить провод и сделать его непригодным для дальнейшего использования.
- Если датчики не используются, обязательно установите силиконовые заглушки на разъемы для их подключения.
- Не допускайте контакта компонентов с огнем. Прямой контакт с пламенем приведет к повреждению устройства.
- Не допускайте воздействия на разъемы и крышки воды и других жидкостей. Воздействие влаги может привести к ухудшению контакта и/или выводу неправильных значений.
- Обязательно включайте вначале питание приемника, а затем - передатчика. Это устранил сложности при сопряжении этих устройств.

⚠ ОСТОРОЖНО! Храните датчики из нержавеющей стали и провода в местах, недоступных для детей.

Общие процедуры устранения неполадок

Проблема: Почему на дисплей не выводится установка степени готовности?

Решение: Пользователь выполнил установку температуры, и она заменила собой рекомендуемую температуру. Для возврата к рекомендуемому значению температуры выполните действия, описанные в разделе "Установка целевых значений температуры".

Проблема: Не отображается текущее значение температуры.

Решения: Убедитесь в том, что датчик не отключен от передатчика. Если необходимо, подключите датчик к разъему.

Убедитесь в правильности работы передатчика. Нажмите кнопку включения передатчика. Если светодиод мигает 3 раза, передатчик работает правильно. Если это не так, выполните действия, указанные в разделе "Выполнение сопряжения".

Проблема: Вместо значения текущей температуры отображается "LLL".

Решение: Температура датчика ниже 0°C (32°F). Подождите, пока датчик нагреется до комнатной температуры. Если проблему не удается устранить, и температура составляет выше 0°C (32°F), возможно, что поврежден внутренний провод датчика. Выполните сброс устройства. Если проблему не удается устранить, обратитесь к местному представителю отдела обслуживания покупателей. Контактная информация приведена на нашем веб-сайте. Посетите сайт www.weber.com.

Проблема: Вместо значения текущей температуры отображается "HHH".

Решение: Температура датчика превышает 199°C (390°F). Подождите, пока датчик нагреется до комнатной температуры. Если проблему не удается устранить, и температура составляет выше 199°C (390°F), возможно, что поврежден внутренний провод датчика. Выполните сброс устройства. Если проблему не удается устранить, обратитесь к местному представителю отдела обслуживания покупателей. Контактная информация приведена на нашем веб-сайте. Посетите сайт www.weber.com.

Časovač

- Časovač je možné nastavit v rozsahu od 1 minuty až do 23 hodin a 59 minut.
- Pokud je zobrazená doba delší než 1 hodinu, je časový formát zobrazen jako hodiny : minuty
- Pokud je zobrazená doba kratší než 1 hodinu, je časový formát zobrazen jako minuty "sekundy"
- Chcete-li vymazat nastavení časovače, stiskněte a podržte tlačítko časovače (budík).

Odpočítávání času

Stisknutím tlačítka se šipka nahoru nebo dolů, dokud se na displeji časovače nezobrazí požadovaná doba.

Stisknutím tlačítka časovače spustíte odpočítávání.

Chcete-li časovač v kterémkoli okamžiku zastavit, stiskněte tlačítko časovače.

Pro opětovné spuštění stiskněte znovu tlačítko časovače.

Upozornění časovače: Vysílač začne krátce pípat. Na displeji začne blikat 0:00.

Toto upozornění vypnete stiskem jakéhokoli tlačítka.

Přičítání času

Stisknutím tlačítka časovače spustíte přičítání.

Chcete-li časovač v kterémkoli okamžiku zastavit, stiskněte tlačítko časovače.

Pro opětovné spuštění stiskněte znovu tlačítko časovače.

Časovač se zastaví na údaj 24:00. Časovač pípne na upozornění a displej začne blikat.

Přičítání lze spustit pouze tehdy, svítí-li na displeji časovače údaj 0:00.

Typy k používání přijímače:

- Chcete-li aktivovat podsvícení LCD displeje, stiskněte na zapnutém přijímači jakékoliv tlačítko.
- Tlačítka se šipkami nahoru a dolů mají naprogramovanou funkci rychlého procházení. Chcete-li rychle procházet, tlačítka stiskněte a podržte.
- Pokud v režimu nastavení nestisknete do :05 sekund žádné tlačítko, bude aktuální blikačící volba nastavena.
- Jestliže nenastavíte žádnou volbu pokrmu, přístroj automaticky nastaví volbu maso.
- Jestliže nenastavíte žádnou volbu doporučeného stupně propečení, přístroj automaticky nastaví WELL DONE (dobře propečeno).
- Jsou-li sonda 1 a sonda 2 nastavené a aktivní, displej přijímače bude každé :03 sekundy střídavě měnit zobrazení obou sond.
- Rozsah měření teploměru činí 0 °C (32 °F) až 199 °C (390 °F). Je-li teplota nižší než udávaný rozsah [0 °C, resp. 32 °F], zobrazí se na displeji "LLL". Naopak, je-li teplota vyšší než rozsah teploměru [199 °C, resp. 390 °F], zobrazí se na displeji text "HHH".

Dosah přijímače:

Přijímač funguje do vzdálenosti 76 metrů (250 stop) od vysílače. Dojde-li ke ztrátě spojení, pak po :60 sekundách vyšle přístroj každých :10 sekund akustický výstražný signál v podobě 3 krátkých pípnutí a na displeji aktuální teploty se zobrazí "----".

Abyste se spojení znovu navázalo, přejděte blíže k vysílači.

Jestliže přijímač do :30 sekund od přesunutí k vysílači neobnoví spojení, resetujte přístroj. Postupujte přitom takto:

Vypněte přijímač, vyčkejte :05 sekund a znovu jej zapněte.

Vypněte vysílač, vyčkejte :05 sekund a znovu jej zapněte.

Upozornění přijímače:

- Teplota pokrmu se již přiblížila k 5 °C (10 °F) k cílové teplotě: 6x pípnutí.
- Pokrm dosáhl cílové teploty: krátké opakované pípnutí a blikačící grafické segmenty a displej aktuální teploty. Upozornění vypnete stiskem jakéhokoli tlačítka.
- Odpojená sonda: nepřetržitě pípnutí. Upozornění vypnete stiskem jakéhokoli tlačítka a poté znovu připojte sondu.
- Na displeji časovače bliká údaj 0:00 a přístroj opakovaně pípá, čímž indikuje, že byl dosažen nastavený čas. Upozornění vypnete stiskem jakéhokoli tlačítka.
- Přijímač je vzdálen z dosahu vysílače. Nahlédněte do pokynů s údaji o dosahu přijímače a s instrukcemi pro opětovné navázání spojení. Upozornění vypnete stiskem jakéhokoli tlačítka.

K prodloužení životnosti teploměru společnost Weber NEDOPORUČUJE:

- Nechávat přijímač na dešti.
- Vkládat přijímač, vysílač nebo sondy do vody.
- Míchat staré a nové baterie nebo baterie různých značek.

Obecné pokyny pro používání a péči:

- Po každém použití očistěte nerezové sondy teplou mýdlovou vodou a nechte dobře oschnout. Při čištění nikdy nevrháte sondy do vody.
- Očtejte vysílač a přijímač navlhčeným hadříkem.
- Abyste prodloužili životnost teploměru, vždy jej mezi používáním skladujte uvnitř domu.
- Doporučujeme používat pouze s grily a troubami.
- Používejte-li teploměr v grilu na dřevěné uhlí nebo v udičí schránce, dávejte při ukládání poklopu pozor na drát od sondy. Nadměrná síla může drát poškodit a sonda by přestala fungovat.
- Když sondy nepoužíváte, vždy nechte silikonové konektory zasunuté do zdířek.
- Dbejte, aby se žádný z dílů přístroje nedostal do kontaktu s plameny. Přímý kontakt s ohněm by přístroj poškodil.
- Dbejte, aby do konektorů a zdířek nevnikla voda či jiná kapalina. Působením vlhkosti může dojít k nesprávnému připojení a/nebo ke zobrazení nesprávných údajů.
- Vždy zapněte nejprve přijímač a teprve poté vysílač. Snížíte tím pravděpodobnost vzniku potíží při párování.

⚠ VAROVÁNÍ: Udržujte nerezové snímáče sondy a kabely mimo dosah dětí.

Odstraňování potíží

Problém: Proč se nezobrazuje volba možnosti "stupně propečení"?

Řešení: Byla nastavena vlastní teplota, která má před doporučenou teplotou přednost. Chcete-li nastavení vlastní teploty zrušit, postupujte podle pokynů uvedených v části "Nastavení cílové teploty".

Problém: Na displeji se nezobrazuje aktuální teplota.

Řešení: Zkontrolujte, zda nedošlo k odpojení sondy od vysílače. V případě potřeby zapojte konektor do zdířky.

Zkontrolujte, zda vysílač funguje správně. Stisknutím tlačítka vypínáče resetujte vysílač. Jestliže LED dioda 3x blikne, pracuje vysílač správně. V opačném případě je třeba jej resetovat podle pokynů uvedených v části "Pokyny k párování".

Problém: Displej aktuální teploty ukazuje "LLL".

Řešení: Teplota sondy je nižší než 0 °C (32 °F). Vyčkejte, dokud se sonda neohřeje na teplotu místnosti. Jestliže problém přetrvává a teplota je vyšší než 0 °C (32 °F), může se jednat o poškozený drát vnitřní sondy. Resetujte přístroj. Pokud problém přetrvává, obraťte se na zástupce zákaznického servisu pro vaši oblast. **Pro tento účel použijte kontaktní informace uvedené na našich webových stránkách.** Navštivte www.weber.com.

Problém: Displej aktuální teploty ukazuje "HHH".

Řešení: Teplota sondy je vyšší než 199 °C (390 °F). Vyčkejte, dokud se sonda neohřeje na teplotu místnosti. Jestliže problém přetrvává a teplota je nižší než 199 °C (390 °F), může se jednat o poškozený drát vnitřní sondy. Resetujte přístroj. Pokud problém přetrvává, obraťte se na zástupce zákaznického servisu pro vaši oblast. **Pro tento účel použijte kontaktní informace uvedené na našich webových stránkách.** Navštivte www.weber.com.

Časovač

- Rozsah nastavenia časovača je od 1 minúty až po 23 hodín a 59 minút.
- Ak je zobrazený čas nad 1 hodinu, zobrazuje sa vo formáte Hodiny: minúty
- Ak je zobrazený čas pod 1 hodinu, zobrazuje sa vo formáte Minúty: sekundy
- Ak chcete vymazať nastavenia časovača, stlačte a podržte tlačidlo TIMER.

Odpočítavanie

Stlačíte tlačidlá NAHOR alebo NADOL, pokiaľ sa na displeji časovača nezobrazí požadovaný čas.

Stlačením tlačidla TIMER spustíte odpočítavanie.

Časovač môžete kedykoľvek zastaviť stlačením tlačidla TIMER.

Ak chcete po zastavení časovač znova spustiť, stlačte opäť tlačidlo TIMER.

Upozornenie časovača: Prijímač začne vydávať krátke pípnutia. Na displeji bude blikať 0:00.

Stlačením akéhokoľvek tlačidla sa upozornenie časovača zastaví.

Počítanie

Stlačením tlačidla TIMER spustíte počítanie.

Časovač môžete kedykoľvek zastaviť stlačením tlačidla TIMER.

Ak chcete po zastavení časovač znova spustiť, stlačte opäť tlačidlo TIMER.

Časovač sa zastaví pri 24:00. Zaznie pípanie upozornenia časovača a displej bude blikať.

Počítanie bude blikať len vtedy, keď sa na displeji časovača zobrazí 0:00.

Rady o používaní prijímača:

- Ak chcete aktivovať podsvietenie LCD displeja, stlačte na zapnutom prijímači akékoľvek tlačidlo.
- Tlačidlá NAHOR a NADOL majú nastavenú funkciu rýchleho posúvania. Stlačením a podržaním tlačidiel sa budete rýchlo posúvať.
- Ak nestlačíte po :05 sekundách v režime SET (Nastaviť) žiadne tlačidlá, aktuálne blikaťci výber sa vyberie ako predvolená hodnota.
- Ak nevykonáte výber žiadneho druhu mäsa, hovädzie mäso je predvolená možnosť.
- Ak nevykonáte výber odporúčanej možnosti výsledku prípravy jedla, WELL DONE (Dobre prepečené) je predvolená možnosť.
- Keď sú sondy 1 a 2 nastavené a aktívne, prijímač ich bude meniť každé :03 sekundy.
- Teplomera meria teplotu na úrovni minimálne 0°C a maximálne 199°C. Pod 0°C sa zobrazí "LLL" a nad 199°C sa zobrazí "HHH".

Rozsah prijímača:

Prijímač funguje do 76 metrov od vysielača. Pri strate spojenia do :60 sekúnd jednotka upozorní zvukovým varovaním v podobe 3 krátkych pípnutí každých :10 sekúnd a zobrazením údajov o aktuálnej teplote "---".

Ak chcete znova získať spojenie, presuňte sa bližšie k vysielaču.

Ak sa prijímač znova nepripojí do :30 sekúnd po priblížení sa k vysielaču, resetujte zariadenia:

Vypnite prijímač, počkajte :05 sekúnd a znova ho zapnite.

Vypnite vysielač, počkajte :05 sekúnd a znova ho zapnite.

Upozornenia prijímača:

- Jedlo je do 5°C cieľovej teploty: Pípnutie 6x.
- Jedlo v cieľovej teplote: Krátke opakované pípnutia a blikajúce pruhy rýchleho zobrazenia a zobrazenia teploty. Stlačením akéhokoľvek tlačidla sa upozornenie zastaví.
- Sonda odpojená: Nepretržité pípanie. Stlačením akéhokoľvek tlačidla upozornenie zastavíte. Potom sondu znova pripojte.
- Časovač bliká 0:00 a počujete opakované pípania, označujúce vypršanie nastaveného času. Stlačením akéhokoľvek tlačidla sa upozornenie zastaví.
- Prijímač je mimo rozsahu vysielača. Znova pripojte podľa pokynov pre rozsah prijímača. Stlačením akéhokoľvek tlačidla sa upozornenie zastaví.

Ak chcete predĺžiť životnosť tohto teplomera, spoločnosť Weber NEODPORUČA nasledovné:

- ponechať prijímač v daždi,
- ponoriť prijímač, vysielač alebo sondy do vody,
- zmiešať staré s novými batériami alebo rôzne značky batérií.

Všeobecná starostlivosť a používanie:

- Po každom použití vyčistite nerezové sondy s horúcou mydlovou vodou a dôkladne ich osušte. Počas čistenia sondy nikdy neponárajte do vody.
- Utrite vysielač a prijímač s vlnkou handričkou.
- Ak chcete predĺžiť životnosť teplomera, vždy ho medzi používaniami skladujte vnútri.
- Odporúčajú sa použitie len s grilmi alebo rúrami.
- Pri použití teplomera s nádobou na drevené uhlie alebo údiacim boxom, buďte opatrní pri ukladaní veka na drôt. Nadmerná sila môže drôt rozlomiť a tým znefunkčniť.
- Keď sondy nepoužívate, nechajte vždy silikónové zátky vložené v otvoroch konektorov.
- Všetku komponenty udržiavajte vždy mimo plameňov. Priamy kontakt s ohňom poškodí zariadenie.
- Nenechajte do zátk a otvorov konektorov vtiecť vodu ani iné tekutiny. Vystavenie zariadenia vlhkosti môže spôsobiť neekvalitné spojenia alebo chybné údaje.
- Vždy najprv zapnite prijímač až potom vysielač. Vyhnite sa tým porušením so spárovaním.

⚠ VAROVANIE: Držte nerezové snímače sondy a vodiče mimo dosahu detí.

Riešenie všeobecných problémov:

Problém: Prečo sa na displeji nezobrazuje výber možnosti "výsledku prípravy jedla"?

Riešenie: Nastavilo sa vlastné nastavenie teploty, čím sa vyradilo nastavenie odporúčanej teploty. Ak chcete resetovať nastavenie odporúčanej teploty, postupujte podľa krokov uvedených v časti "Nastavenie cieľových teplôt".

Problém: Žiadny údaj o aktuálnej teplote.

Riešenia: Skontrolujte, či sa sonda neodpojila od vysielača.

Obnovte vloženie zátky, ak je to potrebné. Skontrolujte, či vysielač funguje správne. Vysielač resetujete zapnutím tlačidla Zap./vyp. Ak kontrolka LED 3-krát zabliká, vysielač funguje správne. Ak nezabliká, postupujte podľa krokov uvedených v pokynoch k párovaniu.

Problém: Údaj aktuálnej teploty zobrazuje "LLL".

Riešenie: Teplota sondy je pod 0°C. Počkajte, pokiaľ sonda dosiahne izbovú teplotu. Ak problém pretrváva a teplota je nad 0°C, môže byť poškodený vodič vnútornej sondy. Resetujte zariadenie. Ak problém pretrváva, obráťte sa na zástupcu zákazníckeho oddelenia vo vašej oblasti pomocou kontaktných informácií uvedených na našej internetovej stránke. Prihláste sa na stránke www.weber.com.

Problém: Údaj aktuálnej teploty zobrazuje "HHH".

Riešenie: Teplota sondy je nad 199°C. Počkajte, pokiaľ sonda dosiahne izbovú teplotu. Ak problém pretrváva a teplota je pod 199°C, môže byť poškodený vodič vnútornej sondy. Resetujte zariadenie. Ak problém pretrváva, obráťte sa na zástupcu zákazníckeho oddelenia vo vašej oblasti pomocou kontaktných informácií uvedených na našej internetovej stránke. Prihláste sa na stránke www.weber.com.

Időzítő

- Az időzítő beállítási tartománya 1 perctől 23 óra, 59 percig lehetséges.
- Ha a megjelenített idő több, mint egy óra, az időt Óra: Perc formátumban jeleníti meg
- Ha a megjelenített idő kevesebb, mint egy óra, az időt Perc' másodperc" formátumban jeleníti meg.
- Az időzítő beállításainak törléséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a TIMER [időzítő] gombot.

Visszaszámlolás

Nyomja meg a LE és FEL gombokat, amíg a kívánt idő megjelenik az Időzítő kijelzőn.

A visszaszámlálás elindításához nyomja meg a TIMER [időzítő] gombot.

Az időzítő leállításához nyomja meg a TIMER [időzítő] gombot.

A leállítás utáni újraindításhoz nyomja meg a TIMER [időzítő] gombot.

Időzítő riasztás: A vevő rövid sípoló hangot ad. A kijelzőn a 0:00 érték villog.

Az Időzítő riasztás leállításához nyomja meg bármely gombot.

Számlálás

A számlálás elkezdéséhez nyomja meg a TIMER [időzítő] gombot.

Az időzítő leállításához nyomja meg a TIMER [időzítő] gombot.

A leállítás utáni újraindításhoz nyomja meg a TIMER [időzítő] gombot.

Az időzítő 24:00 órakor leáll. Az időzítő riasztás sípoló hangot ad és villog.

A számlálás csak akkor indítható, ha az időzítő kijelzőn látható érték 0:00.

Gyorstippek a vevő használatához:

- Az LCD háttérfényének bekapcsolásához nyomja meg bármely gombot a bekapcsolt Vevőn.
- A LE és FEL gombok gyorsgörgetés funkcióval rendelkeznek. A gyors görgetéshez tartsa lenyomva a gombokat.
- Ha beállítási módban :05 másodpercig nem nyom le gombot, az aktuális villogó érték lesz a beállított érték.
- Ha nem választja ki a húsfajtát, az alapértelmezett húsfajta a marha.
- Ha nem választja ki az ajánlott elkészítési beállítást, az alapértelmezett beállítás a WELL DONE [JÖL ÁTSÜLT].
- Az 1. és 2. mérő bekapcsolásakor a vevő kijelzője :03 másodpercenként váltakozva mutatja a mérők értékeit.
- A hőmérő mérési tartománya 0°C-tól 199°C-ig tart. 0°C érték alatt a kijelzőn a "LLL" felirat, 199°C felett a "HHH" felirat látható.

Vevő hatóköre:

A vevő az adó 76 méteres körzetében működik. A csatlakozás megszakadását követő 60 másodpercen belül az egység 10 másodpercenként 3 rövid sípolásból álló hangjelzést ad és "----" aktuális hőmérséklet értéket jelenít meg.

Az újra csatlakoztatáshoz menjen közelebb az adóhoz.

Ha a vevő a hatókörön belül :30 másodpercen belül nem csatlakozik újra, indítsa újra a készülékeket:

Kapcsolja KI a vevőt, várjon :05 másodpercet, majd kapcsolja BE. Kapcsolja KI az adót, várjon :05 másodpercet, majd kapcsolja BE.

Vevő riasztások:

- Az étel +/- 5°C értékben megközelítette a célhőmérsékletet: 6x sípol.
- Az étel elérte a célhőmérsékletet: Rövid ismételt sípoló hang és villogó gyorsbeállítási sáv, illetve hőmérséklet kijelzés. A riasztás leállításához nyomja meg bármely gombot.
- Mérő leválasztva: Folyamatos sípolás. A riasztás leállításához nyomja meg bármely gombot, majd csatlakoztassa újra a mérőt.
- Az időzítőn 0:00 érték villog és ismételt sípolás haltható, ami azt jelzi, hogy a beállított idő lejárt. A riasztás leállításához nyomja meg bármely gombot.
- A vevő nincs az adó hatókörében. Az újracsatlakozáshoz lásd a Vevő hatóköre részt. A riasztás leállításához nyomja meg bármely gombot.

A hőmérő élettartamának meghosszabbításához a Weber NEM ajánlja a következőket:

- Ne hagyja a vevőt esőben.
- Ne merítse a vevőt, adót vagy mérőket vízbe.
- Régi és új elemek vagy különböző elem típusok használata.

Általános karbantartás és használat:

- Minden használat után tisztítsa meg a rozsdamentes acél mérőket meleg, szappanos vízben és törölje szárazra. Tisztításkor ne merítse a mérőket a vízbe.
- Lőrködj meg az adót és vevőt egy nedves ronggyal.
- A hőmérő élettartamának meghosszabbításához használaton kívül mindig tárolja zárt térben.
- Csak grillüstővel vagy sütővel való használatra ajánlott.
- Ha a hőmérőt szenes sütőn vagy füstölőn használja, vigyázzon, amikor a fedőt a vezetékre helyezi. A túlzott erő összenyomhatja a vezetéket és károsíthatja a működését.
- Használaton kívül mindig helyezze bele a szilikon dugókat a csatlakozó nyílásokba.
- Vigyázzon, hogy az alkatrészek ne kerüljenek közel a lángokhoz. A közvetlen láng károsítja a készüléket.
- Vigyázzon, hogy ne kerüljön víz vagy más folyadék a dugókba és csatlakozókba. A nedvesség a kapcsolat megromlását és/vagy hibás méréseket okozhat.
- Először mindig a vevőt kapcsolja BE, majd az adót, ezáltal csökkentheti a társítási problémák előfordulását.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A rozsdamentes acél mérő érzékelőket és vezetékeket tartsa távol a gyermekektől.

Általános hibaelhárítás:

Probléma: Miért nem mutatja a kijelző az "elkészítési" beállítást?

Megoldás: Hőmérséklet beállítást adott meg, ami felülírja az ajánlott hőmérsékletet. Az ajánlott hőmérséklet visszaállításához végezze el a "Célhőmérséklet beállítása" részben leírt lépéseket.

Probléma: Nincs megjelenített hőmérséklet.

Megoldások: Ellenőrizze, hogy a mérő csatlakozik-e az adóhoz. Ha szükséges, csatlakoztassa újra.

Ellenőrizze, hogy az adó megfelelően működik. A visszaállításához nyomja meg az adó BE gombját. Ha a LED fény 3x villog, az adó működik. Ha nem, állítsa vissza a Társítási útmutató részben leírtak szerint.

Probléma: Az aktuális hőmérséklet értéke "LLL".

Megoldás: A mért hőmérséklet 0°C alatt van. Várjon, amíg a mérő eléri a szobahőmérsékletet. Ha a probléma továbbra is fennáll és a hőmérséklet meghaladja a 0°C értéket, előfordulhat, hogy a mérő belső vezetéke meghibásodott. Indítsa újra a készüléket. **Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a helyi vevőszolgálati képvisellel a weboldalon lévő elérhetőségeken. Weboldal címe: www.weber.com.**

Probléma: Az aktuális hőmérséklet értéke "HHH".

Megoldás: A mért hőmérséklet 199°C fölött van. Várjon, amíg a mérő eléri a szobahőmérsékletet. Ha a probléma továbbra is fennáll és a hőmérséklet 199°C alatt van, előfordulhat, hogy a mérő belső vezetéke meghibásodott. Indítsa újra a készüléket. **Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a helyi vevőszolgálati képvisellel a weboldalon lévő elérhetőségeken. Weboldal címe: www.weber.com.**

Temporizator

- Domeniul de setare al temporizatorului este de la 1 minut până la 23 ore, 59 minute.
- Când timpul setat este mai mult de 1 oră, timpul va fi afișat în format Ore : Minute
- Când timpul setat este mai puțin de 1 oră, timpul va fi afișat în format Minute "Secunde"
- Pentru a șterge setările temporizatorului, apăsați și țineți apăsat butonul TIMER.

Numărătoarea inversă

Apăsați butoanele SUS sau JOS până când pe ecranul temporizatorului apare timpul dorit.

Apăsați butonul TIMER pentru a porni numărătoarea inversă. Pentru a opri, în orice moment, temporizatorul, apăsați butonul TIMER.

Pentru a-l reporni după oprire, apăsați butonul TIMER.

Semnal de alarmă temporizator: Receptorul va emite scurte semnale sonore. 0:00 va clipi pe ecran.

Apăsați orice buton pentru a opri semnalul de alarmă al temporizatorului.

Numărătoarea în sens ascendent

Apăsați butonul TIMER pentru a porni numărătoarea în sens ascendent.

Pentru a opri, în orice moment, temporizatorul, apăsați butonul TIMER.

Pentru a-l reporni după oprire, apăsați butonul TIMER.

Temporizatorul se oprește la 24:00. Temporizatorul va da un semnal sonor și ecranul va clipi.

Numărătoare în sens ascendent poate fi pornit numai dacă pe ecranul temporizatorului apare 0:00.

Câteva sfaturi privind utilizarea receptorului:

- Pentru a activa, în orice moment, iluminarea de fundal LCD, apăsați orice tastă de pe receptor când acesta este PORNIT.
- Funcția de derulare rapidă este programată în butoanele SUS și JOS. Pentru derulare rapidă apăsați și țineți apăsat butoanele.
- Dacă în modul SETĂRI nici un buton nu este apăsat timp de :05, selecția curentă cliptoare va fi selecția implicită.
- Dacă nu este selectată nici o opțiune pentru carne, selecția implicită va fi carnea de vită.
- Dacă nu este selectată nici o opțiune pentru gradul de coacere recomandată, selecția implicită va fi WELL DONE (BINE FĂCUT).
- Când atât sonda 1cât și sonda 2 sunt active, ecranul receptorului va alterna între cele două sonde la fiecare :03.
- Termometrul măsoară temperaturi de la 0°C până la 199°C. Sub 0°C va fi afișat "LLL", iar peste 199°C va fi afișat "HHH".

Raza de acțiune a receptorului:

Receptorul funcționează până la distanța de 76 metri de transmisiator. În cel mult :60 de la întreruperea conexiunii, aparatul vă va alerta atât cu o avertizare audio de 3 bipuri scurte la fiecare :10, cât și prin afișarea temperaturii curente sub forma "----".

Pentru refacerea conexiunii, mergeți mai aproape de transmisiator.

Dacă receptorul nu se reconectează în :30 după ce v-ați apropiat de transmisiator, reșetați dispozitivele:

OPRIȚI receptorul, așteptați :05, apoi PORNIȚI-L din nou.

OPRIȚI transmisiatorul, așteptați :05, apoi PORNIȚI-L din nou.

Semnale de alarmă receptor:

- Măncarea este la cel mult 5°C de temperatura țintă: 6 bipuri.
- Măncarea a atins temperatura țintă: Bipuri scurte repetate și clipierea afișajului temperaturii și a bandelor de citire rapidă.
- Apăsați orice buton pentru a opri semnalul de alarmă.
- Dacă deconectă: Semnal sonor continuu. Apăsați orice tastă pentru a opri semnalul de alarmă; apoi reconectați sonda.
- Temporizatorul clipește la 0:00 și se aud bipuri repetate, arătând faptul că timpul setat a expirat. Apăsați orice buton pentru a opri semnalul de alarmă.
- Receptorul a fost dus în afara razei de acțiune a transmisiatorului. Pentru reconectare, consultați instrucțiunile privind raza de acțiune a receptorului. Apăsați orice buton pentru a opri semnalul de alarmă.

Pentru a prelungi durata de viață a acestui termometru, Weber NU vă recomandă:

- Lăsarea receptorului în ploaie.
- Scufundarea sub apă a receptorului, transmisiatorului sau sondeilor.
- Amestecarea bateriilor vechi cu unele noi sau a bateriilor de mărci diferite.

Întreținere și utilizare:

- Curățați sondele din oțel inoxidabil cu apă caldă și săpun după fiecare utilizare, și uscați-le bine. Nu scufundați niciodată sondele sub apă în timpul curățării.
- Ștergeți transmisiatorul și receptorul cu o cârpă umedă.
- Pentru a prelungi durata de viață a termometrului, păstrați-l într-un spațiu închis între utilizări.
- Recomandat a fi utilizat numai cu grătare sau cuptoare.
- Când utilizați termometrul cu un grătar cu cărbuni de lemn sau cu un cuptor de afumare, aveți grijă în timpul așezării capacului pe cablu. Forța excesivă poate strivi cablul, făcându-l nefuncțional.
- Când sondele nu sunt utilizate, păstrați fișele din silicon introduse în orificiile de conectare.
- Păstrați toate componentele departe de contactul cu flăcările. Contactul direct cu focul va deteriora dispozitivul.
- Păstrați fișele și orificiile de conectare departe de apă sau alte lichide. Expunerea la umezeală poate duce la conexiuni slabe și/sau măsurători eronate.
- Întotdeauna porniți mai întâi receptorul și după aceea transmisiatorul; procedând astfel veți reduce posibilitatea să apară dificultăți de cuplare.

Δ AVERTIZARE: Țineți senzorii sondeilor din oțel inoxidabil și firele acestora departe de copii.

Detectarea și remediarea defecțiunilor tehnice:

Problemă: De ce nu afișează ecranul selecția "gradul de coacere"?

Soluție: A fost setată o temperatură personalizată care depășește temperatura recomandată. Pentru a reseta temperatura recomandată, urmați pașii descriși la capitolul "Setarea temperaturilor țintă".

Problemă: Nu apare temperatura curentă.

Soluții: Convingeți-vă că sondele nu au fost deconectate de la transmisiator. Dacă este nevoie, introduceți fișa pentru a putea continua.

Asigurați-vă că transmisiatorul funcționează corect. Pentru resetare APĂSAȚI butonul de ALIMENTARE de pe transmisiator. Dacă LED-ul clipește de 3 ori, transmisiatorul funcționează corect. În caz contrar reșetați-l urmând pașii descriși la capitolul "Instrucțiuni de cuplare".

Problemă: La temperatura curentă apare "LLL".

Soluție: Temperatura sondei este sub 0°C. Așteptați până când sonda atinge temperatura camerei. Dacă problema persistă, iar temperatura depășește 0°C, poate fi deteriorat cablul intern al sondei. Reșetați dispozitivul. Dacă problema persistă, contactați serviciul de asistență clienți din zona dvs. folosind datele de contact de pe pagina noastră web. Conectați-vă la www.weber.com.

Problemă: La temperatura curentă apare "HHH".

Soluție: Temperatura sondei este peste 199°C. Așteptați până când sonda atinge temperatura camerei. Dacă problema persistă, iar temperatura este sub 199°C, poate fi deteriorat cablul intern al sondei. Reșetați dispozitivul. Dacă problema persistă, contactați serviciul de asistență clienți din zona dvs. folosind datele de contact de pe pagina noastră web. Conectați-vă la www.weber.com.

Časovnik

- Nastavitev doseg časovnika je od 1 minute do 23 ur 59 minut.
- Če je prikazan čas večji od 1 ure, je čas zapisan v obliki Ure : Minute
- Če je prikazan čas manjši od 1 ure, je čas zapisan v obliki Minute "Sekunde"
- Za izbris nastavitve časovnika pritisnite in držite pritisnjen gumb TIMER.

Odštevanje

Pritisčajte gumba GOR ali DOL, dokler se na zaslonu časovnika ne prikaže želeni čas.

Pritisnite gumb TIMER za začetek odštevanja časa.

Za ustavitev časovnika kadar koli pritisnite gumb TIMER.

Za ponovni zagon po ustavitvi pritisnite gumb TIMER.

Alarm časovnika: Sprejemnik oddaja kratke piske. Na zaslonu utripa 0:00.

Pritisnite kateri koli gumb za ustavitev alarma časovnika.

Prištevanje

Pritisnite gumb TIMER za začetek prištevanja časa.

Za ustavitev časovnika kadar koli pritisnite gumb TIMER.

Za ponovni zagon po ustavitvi pritisnite gumb TIMER.

Časovnik se ustavi ob 24:00. Alarm časovnika piska in prikaz utripa.

Prikaz s prištevanjem se lahko začne le, ko je na zaslonu časovnika prikazano 0:00.

Kratki nasveti za uporabo sprejemnika:

- Za vklop osvetlitve LCD zaslona kadar koli pritisnite kateri koli gumb na sprejemniku, ko je ta vključen.
- Funkcija hitrega pomika je vprogramirana v gumba GOR in DOL. Za hitro prikazovanje pritisnite in držite pritisnjena gumba.
- Če v načinu SET v :05 [sekundah] ne pritisnete nobenega gumba, je privzeto izbrana trenutna utripajoča nastavitve.
- Če ne izberete vrste mesa, je privzeto izbrana govedina.
- Če ne izberete priporočene stopnje zapečenosti, je privzeta izbira WELL DONE [DOBRO ZAPEČENO].
- Ko sta Tipalo 1 in Tipalo 2 obe nastavljeni in aktivni, se prikaz na zaslonu sprejemnika menjava vsake :03 [sekunde] za vsako od tipal.
- Termometer meri temperature navzdol do 0°C in navzgor do 199°C. "LLL" bo prikazano pod 0°C in "HHH" bo prikazano nad 199°C.

Doseg sprejemnika:

Sprejemnik deluje znotraj 76 metrov od oddajnika. V :60 [sekundah] po izgubi povezave vas enota opozori z zvočnim opozorilom s 3 kratkimi piski na vsakih :10 [sekund] in z odčitkom trenutne temperature v obliki "----".

Za ponovno vzpostavitev povezave se premaknite bližje oddajniku.

Če sprejemnik ne vzpostavi povezave ponovno v :30 [sekundah] po premiku bližje k oddajniku, ponastavite napravo:

Izključite sprejemnik, počakajte :05 [sekund], nato ga ponovno vključite.

Izključite oddajnik, počakajte :05 [sekund], nato ga ponovno vključite.

Alarmi sprejemnika:

- Temperatura hrane je v okviru 5°C od ciljne temperature: Zapiska 6-krat.
- Hrana pri ciljni temperaturi: Kratki ponavljajoči se piski in prikaz utripajočih drsnikov za hitro odčitavanje in prikaz temperature. Pritisnite na kateri koli gumb za ustavitev alarma.
- Tipalo odklopljeno: Neprekinjeno piskanje. Pritisnite kateri koli gumb za ustavitev alarma; nato ponovno priključite tipalo.
- Časovnik utripa v vrednostjo 0:00 in oddaja ponavljajoče se piske, kar označuje potek nastavljenega časa. Pritisnite na kateri koli gumb za ustavitev alarma.
- Sprejemnik se je pomaknil izven dosega oddajnika. Za ponovno priključitev upoštevajte navodila v Doseg sprejemnika. Pritisnite na kateri koli gumb za ustavitev alarma.

Za podaljšanje življenjske dobe termometra Weber NE priporoča naslednjih postopkov:

- Puščanja sprejemnika na dežju.
- Potopitve sprejemnika, oddajnika ali tipal pod vodo.
- Mešanja starih in novih baterij ali različnih vrst baterij.

Splošna nega in vzdrževanje:

- Po vsaki uporabi očistite tipali iz nerjavečega jekla z vročo milnico in ju temeljito posušite. Med čiščenjem tipal nikoli ne potopite v vodo.
- Obrišite oddajnik in sprejemnik z vlažno krpo.
- Za podaljšanje življenjske dobe termometra med posameznimi uporabami vedno hranite v zaprtim prostoru.
- Priporočeno samo za uporabo z žari ali pečicami.
- Če uporabljate termometer skupaj s kotličastim žarom na ogelje ali prekaljevalnikom, bodite previdni, ko polagate pokrov na žico. Prekomerna sila lahko zdrobi žico in povzroči, da ta ne deluje več.
- Silikonski vtikači morajo biti vedno vstavljeni v odprtine, če tipala niso v uporabi.
- Pazite, da komponente nikoli ne pridejo v stik s plamenom. Neposredni stik z ognjem lahko poškoduje napravo.
- Pazite, da v vtikače in v vtičnice za vtikače nikoli ne pridejo voda ali druge tekočine. Izpostavljenost vlagi lahko oslabi stike in/ali povzroči napake pri odčitkih.
- Vedno najprej vključite sprejemnik in zatem oddajnik; tako se izogne možnost težavam pri povezovanju v par.

⚠ POZOR: Tipala iz nerjavečega jekla in žice hranite stran od otrok.

Splošno odpravljanje napak:

Problem: Zakaj na zaslonu ni prikazana izbira "stopnje zapečenosti"?

Rešitev: Nastavljena je bila osebna izbrana temperatura, ki je izničila nastavitve priporočene temperature. Za ponastavitev na priporočeno temperaturo opravite korake, navedene v "Nastavitve ciljnih temperatur".

Problem: Ni odčitka trenutne temperature.

Rešitev: Preverite, ali tipalo ni zdrsnilo iz oddajnika. Vstavite vtič, če je za nadaljevanje to potrebno. Preverite, ali oddajnik deluje pravilno. Za ponastavitev pritisnite gumb NAPAJANJE (POWER) za vklop oddajnika. Če se LED 3-krat prižge in ugasne, oddajnik deluje pravilno. Če ne, ponastavite z upoštevanjem korakov v Navodilih za postavitve v par.

Problem: Odčitek trenutne temperature je "LLL".

Rešitev: Temperatura tipala je pod 0°C. Počakajte, da tipalo doseže sobno temperaturo. Če težava vztraja in je temperatura nad 0°C, je lahko poškodovana notranja žica tipala. Ponastavite napravo. Če težava vztraja, se s pomočjo podatkov na naši spletni strani obrnite na predstavnika službe za pomoč kupcem v vašem kraju. Prijavite se na spletno stran www.weber.com.

Problem: Odčitek trenutne temperature je "HHH".

Rešitev: Temperatura tipala je nad 199°C. Počakajte, da tipalo doseže sobno temperaturo. Če težava vztraja in je temperatura pod 199°C, je lahko poškodovana notranja žica tipala. Ponastavite napravo. Če težava vztraja, se s pomočjo podatkov na naši spletni strani obrnite na predstavnika službe za pomoč kupcem v vašem kraju. Prijavite se na spletno stran www.weber.com.

Tajmer

- Tajmer se može podešavati u rasponu od 1 minute do 23 sata i 59 minuta.
- Kada se prikazuje vrijeme duže od 1 sata, vrijeme će se prikazivati u formatu Sati : Minute
- Kada se prikazuje vrijeme kraće od 1 sata, vrijeme se prikazuje u formatu Minute "Sekunde"
- Ako želite obrisati postavke tajmera, pritisnite i držite pritisnutim gumb TIMER.

Odbrojavanje

Pritisnite gumb GORE ili DOLJE sve dok se ne prikaže željeno vrijeme na zaslonu tajmera.
Pritisnite gumb TIMER za početak odbrojavanja.
Ako želite zaustaviti rad tajmera, pritisnite gumb TIMER.
Ako želite iznova pokrenuti nakon zaustavljanja, pritisnite gumb TIMER.
Upozorenje tajmera: Prijemnik će emitirati kratke zvučne signale. Na zaslonu će treptati 0:00.
Pritisnite bilo koju tipku za zaustavljanje upozorenja tajmera.

Brojanje

Pritisnite gumb TIMER za početak brojanja.
Ako želite zaustaviti rad tajmera, pritisnite gumb TIMER.
Ako želite iznova pokrenuti nakon zaustavljanja, pritisnite gumb TIMER.
Tajmer se zaustavlja u 24:00. Upozorenje tajmera će se oglašavati zvučnim signalom i zaslon će treptati.
Brojanje se može pokrenuti samo kada se na zaslonu prikazuje 0:00.

Brzi savjeti o upotrebi prijemnika:

- Ako u bilo kojem trenutku želite aktivirati pozadinsko svjetlo LCD zaslona, pritisnite bilo koju tipku na prijemniku kada je on uključen.
- Funkcija brzog listanja programirana je u gumbima GORE i DOLJE. Za brzo listanje tipke držite pritisnutima.
- Ako se ne pritisne ni jedan gumb nakon :05 u načinu rada SET (podešavanje), trenutna trepćuća opcija postat će odabrana po zadanim postavkama.
- Ako opcija mesa nije odabrana, govedina će biti zadana opcija.
- Ako preporučena opcija ispečenosti nije odabrana, zadana opcija će biti WELL DONE (dobro pečeno).
- Kada su postavljene i aktivne sonda 1 i sonda 2, zaslon prijemnika naizmjenice će prikazivati obje sonde, svakih :03.
- Termometar mjeri temperature od 0 °C do 199 °C. "LLL" će se prikazivati za vrijednosti ispod 0 °C i "HHH" će se prikazivati za vrijednosti iznad 199 °C.

Domet prijemnika:

Prijemnik radi na udaljenostima do 76 metara od predajnika.
Unutar :60 od prekida veze, uređaj će vas upozoriti s 3 kratka zvučna signala svakih :10 i očitanjem trenutne temperature "----".
Približite se predajniku radu obnavljanja veze.

Ako se prijemnik ponovno ne spoji unutar :30 nakon približavanja predajniku, resetirajte uređaje:
Isključite prijemnik, pričekajte :05, zatim ga uključite.
Isključite predajnik, pričekajte :05 i zatim ga uključite.

Upozorenja prijemnika:

- Hrana je unutar odstupanja od 5 °C od ciljane temperature: Zvučni signal 6x.
- Hrana je na ciljanoj temperaturi: Kratki zvučni signali koji se ponavljaju i prikazuju se trepćuće trake za očitavanje i prikaze temperature. Pritisnite bilo koju tipku za zaustavljanje upozorenja.
- Sonda je odvojena: Kontinuirani zvučni signal. Pritisnite bilo koju tipku za zaustavljanje upozorenja, zatim ponovno spojite sondu.
- Na tajmeru trepće 0:00 i oglašavaju se ponavljajući zvučni signali, označavajući da je podešeno vrijeme isteklo. Pritisnite bilo koju tipku za zaustavljanje upozorenja.
- Prijemnik se nalazi izvan dometa predajnika. Pogledajte upute za domet prijemnika radi ponovnog povezivanja. Pritisnite bilo koju tipku za zaustavljanje upozorenja.

Kako biste produžili životni vijek termometra, Weber NE PREPORUČUJE:

- Ostavljanje prijemnika na kiši.
- Potapanje prijemnika, predajnika ili sondi u vodi.
- Istodobno korištenje starih i novih baterija ili različitih vrsta baterija.

Opća skrb i upotreba:

- Nakon svake upotrebe, sonde od nehrđajućeg čelika očistite vrućom vodom i sapunom i dobro ih osušite. Nikada ne uranjajte sonde u vodu za vrijeme čišćenja.
- Predajnik i prijemnik obrišite vlažnom krpom.
- Produžite životni vijek termometra tako da ga nakon svake upotrebe spremite u zatvorenom prostoru.
- Preporučuje se za upotrebu samo na roštilju ili u pećnicama.
- Kada upotrebljavate termometar s kahalom na ugljen ili dimilicom, pazite kada stavljate poklopac na vodič. Prekomjerna sila može oštetiti vodič te ga učiniti neupotrebljivim.
- Silikonski čepovi uvijek moraju biti u otvorima utičnica kada se sonde ne koriste.
- Sve dijelove uvijek držite dalje od dodira s plamenom. Neposredni kontakt s vatrom izazvat će oštećenje na uređaju.
- Uvijek pazite da na čepovima i utičnicama ne bude vode ili drugih tekućina. Izloženost vlazi može dovesti do slabih spojeva i/ili netočnih očitavanja.
- Uvijek prvo uključite prijemnik, a zatim uključite predajnik; na taj način smanjit ćete mogućnost problema s uparivanjem.

⚠ UPOZORENJE: Senzore i vodiče sonde od nehrđajućeg čelika čuvajte dalje od djece.

Rješavanje općih problema:

Problem: Zašto se na mojem zaslonu ne prikazuje odabir za "doneness" (ispečenost)?

Rješenje: Postavljena temperatura osobno je prilagođena, zaobilazi se preporučena temperatura. Ako želite resetirati na preporučenu temperaturu, provedite postupak zacrtan u "Podešavanje ciljane temperature".

Problem: Nema očitavanja trenutne temperature.

Rješenje: Provjerite da sonda nije iskopčana iz predajnika. Po potrebi je opet ukopčajte za nastavak rada.
Provjerite ispravnost rada predajnika. Pritisnite gumb POWER (uključivanje) na predajniku radi resetiranja. Ako LED zatrepće 3x, predajnik radi kako treba. Ako ne, resetirajte ga uz pomoć sljedećeg postupka koji je prikazan u uputama za uparivanje.

Problem: Očitavanje trenutne temperature je "LLL".

Rješenje: Temperatura sonde manja je od 0 °C. Pričekajte da sonda postigne sobnu temperaturu. Ako problem ostane i kada je temperatura iznad 0 °C, unutarnji vodič sonde možda je oštećen. Resetirajte uređaj. **Ako problem ostane, obratite se predstavniku službe za pomoć korisnicima na vašem području temeljem podataka za kontakt na našoj mrežnoj stranici.**
Prijavite se na www.weber.com.

Problem: Očitavanje trenutne temperature je "HHH".

Rješenje: Temperatura sonde veća je od 199 °C. Pričekajte da sonda postigne sobnu temperaturu. Ako problem ostane i kada je temperatura ispod 199 °C, unutarnji vodič sonde možda je oštećen. Resetirajte uređaj. **Ako problem ostane, obratite se predstavniku službe za pomoć korisnicima na vašem području temeljem podataka za kontakt na našoj mrežnoj stranici.**
Prijavite se na www.weber.com.

Taimer

- Taimeri seadistamisvahemik on 1 minut kuni 23 tundi 59 minutit.
- Kui kuvatav aeg on üle 1 tunni, kuvatakse aeg vormingus tunnid: minutid
- Kui kuvatav aeg on alla 1 tunni, kuvatakse aeg vormingus minutit "sekundid".
- Taimeri seadete kustutamiseks vajutage ja hoidke all taimerinuppu TIMER.

Mahaloendus

Vajutage ÜLES- ja ALLA-nuppe, kuni taimerikuval kuvatakse soovitud aeg.

Vajutage taimerinuppu TIMER, et alustada mahaloendust.

Taimeri ükskõik millal peatamiseks vajutage taimerinuppu TIMER. Peatamisjärgselt uuesti käivitamiseks vajutage taimerinuppu TIMER.

Taimeri hoiatussignaal. Vastuvõtja toob kuuldavale lühikesi piikse. Kuul vilgub näit 0:00.

Vajutage ükskõik millist nuppu, taimeri hoiatussignaal välja lülitada.

Ülesloendus

Vajutage taimerinuppu TIMER, et alustada ülesloendust.

Taimeri ükskõik millal peatamiseks vajutage taimerinuppu TIMER. Peatamisjärgselt uuesti käivitamiseks vajutage taimerinuppu TIMER.

Taimer peatub näidul 24:00. Taimeri 0:00 hoiatussignaal hakkab piiksuma ja kuvanäit vilkuma.

Ülesloendust saab alustada ainult siis, kui taimeri näit on 0:00.

Nõuanded vastuvõtja kasutamiseks

- Vedelkristallekraani taustvalgustuse ükskõik millal sisse lülitamiseks vajutage SISSELÜLITATUD vastuvõtja ükskõik millist nuppu.
- ÜLES- ja ALLA-nuppudele on programmeeritud kiirkerimise funktsioon. Kiiresti kerimiseks vajutage ja hoidke nuppe all.
- Kui SEADISTAMISE režiimis ei vajutata :05 jooksul ühtegi nuppu, valitakse vaikimise hetkel vilkuv valik.
- Kui liha tüüpi ei valita, valitakse vaikimisi loomaliha.
- Kui soovitatavat küpsusastme valikut ei valita, valitakse vaikimisi KÜPS (WELL DONE).
- Anduri 1 ja anduri 2 valimisel ja sisse lülitamisel vaheldab vastuvõtja mõlema anduri näite iga :03 järel.
- Termomeetri mõõdetav madalaim temperatuur on 0 °C ja kõrgeim 199 °C. Temperatuuril alla 0 °C kuvatakse näit "LLL" ja temperatuuril üle 199 °C näit "HHH".

Vastuvõtja töövahemik

Vastuvõtja töötab saatjast kuni 76 meetri raadiuses. Ühenduse kadumisel hoiatab seade teid :60 jooksul nii helisignaaltiga [3 lühikesi piiksu iga :10 järel] kui ka hetketemperaatuuri näiduga "----".

Ühenduse taastamiseks tooge saatja lähemale.

Kui vastuvõtja ei taasühendu :30 jooksul pärast saatja lähemale toomist, siis lähtestage seadmed.

Lülitage vastuvõtja VÄLJA, oodake :05, seejärel lülitage toide SISSE.

Lülitage saatja VÄLJA, oodake :05, seejärel lülitage toide SISSE.

Vastuvõtja hoiatussignaalid

- Toidu temperatuur erineb sihttemperatuurist 5 °C võrra. Piiksud 6x.
- Toit sihttemperatuuril – lühikesed korduvad piiksud ja vilkuvad kiirandutudlab ning temperatuurikuva. Hoiatussignaali peatamiseks vajutage ükskõik millist nuppu.
- Andur lahti ühendatud – katkematu piiks. Hoiatussignaali peatamiseks vajutage ükskõik millist klahvi. Seejärel ühendage andur uuesti.
- Taimeril vilgub näit 0:00 ja kostavad korduvad piiksud, mis näitavad, et määratud aeg on läbi saanud. Hoiatussignaali peatamiseks vajutage ükskõik millist nuppu.
- Vastuvõtja on viidud saatja tööalustest väljapoole. Uuesti ühendamise kohta lugege juhiseid vastuvõtja tööalustuse lõigust. Hoiatussignaali peatamiseks vajutage ükskõik millist nuppu.

Termomeetri kasutusea pikendamiseks EI soovita Weber:

- jätta vastuvõtjat vihma kätte;
- kasta vastuvõtjat, saatjat või andureid vette;
- kasutada korraga vanu ja uusi või erinevat marki patareid.

Üldised hooldus- ja kasutusjuhised

- Pärast iga kasutamist puhastage roostevabast terasest andurid kuumas seebiveega ja kuivatage korralikult. Ärge kunagi kastke andureid puhastamise ajal vette.
- Pühkige saatjat ja vastuvõtjat niiske riidelapiga.
- Termomeetri kasutusea pikendamiseks hoidke seda kasutuskindade vahelisel ajal siseruumides.
- Soovitatakse kasutada ainult grillides või ahjudes.
- Termomeetri kasutamisel söekatlagu või suitsutajaga olge ettevaatlik, kui panete kaant juhtme peale. Liigne surve võib juhet muljuda ja muuta selle mittekasutatavaks.
- Kui andurid ei ole kasutusel, hoidke siikoonpistikuid alati sokliavades.
- Hoidke kõiki detaile leekidest eemal. Otsene kokkupuude tulega kahjustab seadet.
- Ärge laske kunagi veel või muudel vedelikel sattuda pistikutele või sokliavadesse. Kokkupuude niiskusega võib ühenduskohti kahjustada ja/või põhjustada valenäite.
- Esimesena lülitage SISSE alati vastuvõtja, seejärel lülitage SISSE saatja. See vähendab paaristamisprobleemide tekkimise võimalust.

⚠ HOIATUS. Hoidke roostevabast terasest andurid ja juhtmed laste eest kättesaamatus kohas.

Üldine tõrkeotsing:

Problem: Miks ei kuvata ekraanil küpsusastme valikut?

Lahendus: Määrati kohandatud temperatuur, mis tühistas soovitatava temperatuuri. Soovitatavale temperatuurile lähtestamiseks tehke lõigus "Sihttemperatuuride seadistamine" nimetatud toimingud.

Problem: Hetketemperatuuri lugem puudub.

Lahendus: Veenduge, et andur ei ole saatja küljest lahti tulnud. Vajadusel ühendage pistik, et jätkata. Veenduge, et saatja töötab nõuetekohaselt. Lähtestamiseks vajutage saatjat TOITENUPP SISSE. Kui valgusdioodlamp vilgub 3x, töötab saatja nõuetekohaselt. Kui ei vilgu, siis lähtestage seade, järgides nimetatud paaristamisjuhiseid.

Problem: Hetketemperatuuri näit on "LLL".

Lahendus: Andur temperatuur 0°C. Oodake, kuni andur jõuab toatemperatuurini. Kui probleem püsib ja temperatuur on üle 0 °C, võib sisemine andurijuhe olla kahjustatud. Lähtestage seade. Kui probleem püsib, pöörduge kohaliku klienditeeninduse esindaja poole, kasutades meie veebilehel olevaid kontaktandmeid. Logige veebilehele www.weber.com.

Problem: Hetketemperatuuri näit on "HHH".

Lahendus: Anduri temperatuur on üle 199 °C. Oodake, kuni andur jõuab toatemperatuurini. Kui probleem püsib ja temperatuur on alla 199 °C, võib sisemine andurijuhe olla kahjustatud. Lähtestage seade. Kui probleem püsib, pöörduge kohaliku klienditeeninduse esindaja poole, kasutades meie veebilehel olevaid kontaktandmeid. Logige veebilehele www.weber.com.

Taimeris

- Taimera iestatīšanas diapazons ir no 1 minūtes līdz 23 stundām un 59 minūtēm.
- Ja displejā redzamais laiks pārsniedz 1 stundu, laiks tiek rādīts formātā Stundas : Minūtes
- Ja displejā redzamais laiks ir mazāks par 1 stundu, laiks tiek rādīts formātā Minūtes "Sekundes"
- Lai notīrītu taimera iestatījumus, nospiediet un turiet nospiestu TIMER pogu.

Laika skaitīšana atpakaļ

Nospiediet pogu UZ AUGŠU vai UZ LEJU, līdz taimera displejā parādās vēlamais laiks.

Nospiediet TIMER pogu, lai sāktu laika skaitīšanu atpakaļ.

Lai izslēgtu taimeri jebkurā laikā, nospiediet TIMER pogu.

Lai atsāktu laika skaitīšanu pēc taimera izslēgšanas, nospiediet TIMER pogu.

Taimera brīdinājuma signāli: uztvērējs izdod īsus skaņas signālus; displejā mirgo 0:00.

Nospiediet jebkuru pogu, lai pārtrauktu taimera brīdinājuma signālus.

Laika skaitīšana uz priekšu

Nospiediet TIMER pogu, lai sāktu laika skaitīšanu uz priekšu.

Lai izslēgtu taimeri jebkurā laikā, nospiediet TIMER pogu.

Lai atsāktu laika skaitīšanu pēc taimera izslēgšanas, nospiediet TIMER pogu.

Taimeris apstājas, kad sasniegts 24:00. Skanēs taimera brīdinājuma signāli un mirgos displeja rādījumi.

Laika skaitīšanu uz priekšu var uzsākt tikai tad, kad taimera displeja rādījums ir 0:00.

Īsi norādījumi par uztvērēja lietošanu:

- Lai jebkurā laikā ieslēgtu LCD pretgaismu, nospiediet jebkuru uztvērēja pogu, kad uztvērējs IESLĒGTS.
- Pogās UZ AUGŠU un UZ LEJU ir ieprogrammēta ātrās ritināšanas funkcija. Lai ritinātu ātri, nospiediet pogas un turiet tās nospiešanas.
- Ja :05 (sek.) laikā pēc IESTATĪŠANAS REŽĪMA AKTIVIZĒŠANAS netiks nospiesta neviena poga, attiecīgā brīdī mirgojošais iestatījums tiks atlasīts pēc noklusējuma.
- Ja netiek atlasīts nevienš gaļas veids, noklusējuma atlase ir liellopu gaļa.
- Ja netiek atlasīts nevienš gatavības pakāpes iestatījums, noklusējuma atlase ir WELL DONE (pilnīgi izcepts).
- Kad iestatīta un aktivizēta gan zonde 1, gan zonde 2, uztvērēja displejs pārslēdzas no vienas zondes uz otru ik pēc :03 (sek.).
- Termometrs mēra temperatūru, sākot no 0°C līdz pat 199°C. Ja temperatūra ir zemāka par 0°C, displejā parādās "LLL", bet, ja tā pārsniedz 199°C, displejā parādās "HHH".

Uztvērēja darbības rādiiuss:

Uztvērējs darbojas 76 metru attālumā no raidītāja. Savienojuma zuduma gadījumā ierīce :60 (sek.) jūs brīdinās, ik pēc :10 (sek.) izdodot 3 īsus skaņas signālus un pašreizējās temperatūras rādījuma vietā rādīt "----".

Lai atjaunotu savienojumu, pietuvojieties raidītājam.

Ja savienojums starp uztvērēju un raidītāju neatjaunojas :30 sekunžu laikā pēc pietuvošanās raidītājam, atiestiet ierīces: IZSLĒDZIET uztvērēju, nogaidiet :05 (sek.) un atkal to IESLĒDZIET; IZSLĒDZIET raidītāju, nogaidiet :05 (sek.) un atkal to IESLĒDZIET;

Uztvērēja brīdinājuma signāli:

- Ēdiens ir sasniedzis temperatūru, kas ir par 5°C mazāka nekā mērķa temperatūra: 6 skaņas signāli.
- Ēdiens sasniedzis mērķa temperatūru: īsi, atkārtoti skaņas signāli un mirgojošas ātras nolasīšanas skalas iedaļas un temperatūras rādījumi. Lai pārtrauktu brīdinājuma signālus, nospiediet jebkuru pogu.
- Atvienota zonde: nepārtrauktus skaņas signāls. Nospiediet jebkuru taustiņu, lai pārtrauktu signālu; tad no jauna pievienojiet zondi.
- Taimera displejā mirgo 0:00 un skan pārtraukti skaņas signāli, norādot, ka iestatītais laiks ir pagājis. Lai pārtrauktu brīdinājuma signālus, nospiediet jebkuru pogu.

- Uztvērējs atrodas ārpus raidītāja darbības rādiiusa. Lai atjaunotu savienojumu, skatiet instrukcijas sadaļā "Uztvērēja darbības rādiiuss". Lai pārtrauktu brīdinājuma signālus, nospiediet jebkuru pogu.

Lai šis termometrs jums kalpotu pēc iespējas ilgāk, Weber NEIESAKA:

- atstāt to ārā, kad līst lietus;
- mērkrt uztvērēju, raidītāju vai zondes ūdeni;
- lietot vecas baterijas kopā ar jaunām vai lietot dažādu ražotāju baterijas vienlaikus.

Vispārēji kopšanas un lietošanas norādījumi:

- Pēc katras lietošanas reizes notīriet nerūsēšā tērauda zondes ar karstu ziepjuūdeni un rūpīgi tās nosusiniet. Tīrīšanas laikā nekādā gadījumā nemērciet zondes ūdenī.
- Noslaukiet raidītāju un uztvērēju ar mitru drāniņu.
- Lai pildzinātu termometra kalpošanas mūžu, vienmēr glabājiet to telpās.
- Ieteicams izmantot tikai grilos vai grila krāsnīnās.
- Izmantojot termometru katlveida kokogulī grilā vai kūpinātāvā, esiet uzmanīgi, kad novietojat vāku virs vada. Ja līdiesiet pārmērīgu spēku, vads var tikt saspīests un bojāts.
- Kad zondes netiek lietotas, silikona spraudņiem vienmēr jāatrodas tiem paredzētajās ligzdās.
- Vienmēr turiet visas sastāvdaļas drošā attālumā no liesmām. Tieša saskare ar uguni izraisīs ierīces bojājumus.
- Nekādā gadījumā neļaujiet uz spraudņiem vai to ligzdās nonākt ūdenim vai citiem šķidrumiem. Mitrs vads izraisīs savienojuma zudumus un/vai kļūdainus rādījumus.
- Vienmēr vispirms IESLĒDZIET uztvērēju un tikai tad IESLĒDZIET raidītāju; tā jūs izvairīsieties no problēmām, kas var rasties, savienojot ierīces pāri.

▲ BRĪDINĀJUMS: glabājiet nerūsēšā tērauda zonžu sensorus un vadus bērniem nepieejamā vietā.

Vispārēja problēmu novēršana:

Problēma: kāpēc ekrānā nav redzama "gatavības pakāpes" atlase?
Risinājums: tika iestatīta personalizētā temperatūra, ignorējot ieteicamo temperatūru. Lai iestatītu ieteicamo temperatūru, veiciet darbības, kas aprakstītas sadaļā "Mērķa temperatūras iestatīšana".

Problēma: nav pašreizējās temperatūras rādījuma.
Risinājums: pārliecinieties vai zonde nav atvienojusies no raidītāja. Vajadzības gadījumā pievienojiet atpakaļ spraudni, lai turpinātu. Pārliecinieties, vai raidītājs darbojas bez traucējumiem. Nospiediet raidītāja IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu, lai to atiestatītu. Ja 3 reizes imirgojas gaismas diode, raidītājs darbojas kā nākas. Ja tā nenotiek, atiestatiet to, veicot darbības, kas aprakstītas sadaļā "Norādījumi par savienošanu pārt".

Problēma: pašreizējās temperatūras rādījuma vietā redzams "LLL".

Risinājums: zondes temperatūra ir zemāka par 0°C. Nogaidiet, kamēr zonde sasniedz istabas temperatūru. Ja problēma atkārtojas arī tad, kad zondes temperatūra pārsniedz 0°C, var gadīties, ka ir bojāts zondes iekšējais vads. Atiestatiet ierīci. Ja problēmu neizdodas novērst, sazinieties ar sava reģiona klientu apkalpošanas pārstāvi, izmantojot mūsu interneta vietnē norādīto kontaktinformāciju. Apmeklējiet www.weber.com.

Problēma: pašreizējās temperatūras rādījuma vietā redzams "HHH".

Risinājums: zondes temperatūra ir augstāka par 199°C. Nogaidiet, kamēr zonde sasniedz istabas temperatūru. Ja problēma atkārtojas arī tad, kad zondes temperatūra pārsniedz 199°C, var gadīties, ka ir bojāts zondes iekšējais vads. Atiestatiet ierīci. Ja problēmu neizdodas novērst, sazinieties ar sava reģiona klientu apkalpošanas pārstāvi, izmantojot mūsu interneta vietnē norādīto kontaktinformāciju. Apmeklējiet www.weber.com.

Laikmatis

- Laikmatį galima nustatyti nuo 1 minutės iki 23 valandų, 59 minučių.
- Kai rodomas laikas yra daugiau nei 1 valanda, laiko formatas bus „valandos : minutės“
- Kai rodomas laikas yra iki 1 valandos, laiko formatas bus „minutės : sekundės“
- Kad panaikintumėte laikmačio nustatymus, paspauskite ir palaikykite mygtuką TIMER (laikmatis).

Laiko atskaita atgal

Paspauskite mygtukus AUKŠTYN ir ŽEMYN, kol laikmačio ekrane pasirodys pagedaujamas laikas.

Paspauskite mygtuką TIMER (laikmatis), kad prasidėtų laiko atskaita.

Kad bet kuriuo metu sustabdytumėte laikmatį, paspauskite mygtuką TIMER (laikmatis).

Kad iš naujo paleistumėte po sustabdymo, paspauskite mygtuką TIMER (laikmatis).

Laikmačio signalas: imtuvas pyptelės trumpais intervalais. Ekrane sumirks 0:00.

Paspauskite bet kokį mygtuką, kad sustabdytumėte laikmačio signalą.

Laiko atskaita pirmyn

Paspauskite mygtuką TIMER (laikmatis), kad laikas būtų pradėtas skaičiuoti.

Kad bet kuriuo metu sustabdytumėte laikmatį, paspauskite mygtuką TIMER (laikmatis).

Kad iš naujo paleistumėte po sustabdymo, paspauskite mygtuką TIMER (laikmatis).

Laikmatis sustos, kai bus 24:00. Pypsės laikmačio signalas, o ekranas mirksės.

Laiko skaičiavimą pirmyn galima pradėti tik tada, kai laikmačio ekrane rodoma 0:00.

Trumpi patarimai, kaip naudoti imtuvą:

- Kad bet kuriuo metu suaktyvintumėte LCD apšvietimą, paspauskite bet kurį imtuvo mygtuką, kai jis ĮJUNGTAS.
- Greitosios slinkties funkcija valdoma mygtukais AUKŠTYN ir ŽEMYN. Kad greitai paslinktumėte, paspauskite mygtukus ir palaikykite.
- Jei joks mygtukas nepaspaudžiamas po :05 sekundžių SET (nustatymo) režime, pagal numatymą bus parinktas dabartinis mirksintis rodmuo.
- Jei nepasirenkama mėsos parinktis, numatytoji parinktis – jautiena.
- Jei nepasirenkama rekomenduojama kepimo parinktis, numatytoji parinktis – WELL DONE (gerai iškepta).
- Kai 1 zondas ir 2 zondas nustatyti ir aktyvūs, rodmens imtuvo ekrane iš vieno į kitą keisis kas :03 sekundes.
- Termometras gali išmatuoti temperatūrą nuo 0 °C iki 199 °C. LLL bus rodoma iki 0 °C, o HHH – virš 199 °C.

Imtuvo diapazonas:

Imtuvas veikia iki 76 metrų atstumu nuo siųstuvo. Jei ryšys nutrūks, įrenginys per :60 sekundžių įspės jus tiek garsiniu signalu – 3 trys trumpi pyptelėjimai kas :10 sekundžių, tiek dabartinės temperatūros rodmeniu, kuris bus „---“.

Kad ryšys būtų atkurtas, prieikite arčiau prie siųstuvo.

Jei imtuvas neprišijungs per :30 sekundžių, kai prieisite arčiau prie siųstuvo, iš naujo paleiskite įrenginius:

IŠJUNKITE imtuvą, palaukite :05 sekundes, tada ĮJUNKITE. IŠJUNKITE siųstavą, palaukite :05 sekundes, tada ĮJUNKITE.

Imtuvo signalai:

- Kepimo temperatūra nesiskiria daugiau nei 5 °C nuo numatytosios temperatūros: supypsės 6 kartus.
- Kepimas numatytoje temperatūroje: trumpi pasikartojantys pyptelėjimai, mirksinčios diskinės pados ir temperatūros rodmens. Paspauskite bet kokį mygtuką, kad sustabdytumėte signalą.
- Zondas atsijungė: nepertraukiamas pypsėjimas. Paspauskite bet kokį mygtuką, kad sustabdytumėte signalą; tada iš naujo prijunkite zondą.

- Laikmatyje mirksi 0:00 ir girdimi pasikartojantys pyptelėjimai, kurie nurodo, kad baigėsi nustatytas laikas. Paspauskite bet kokį mygtuką, kad sustabdytumėte signalą.
- Imtuvas yra siųstuvo nepasiekiamoje vietoje. Žr. instrukcijas apie imtuvo diapazoną, kad iš naujo prijungtumėte. Paspauskite bet kokį mygtuką, kad sustabdytumėte signalą.

Kad šis termometras ilgiau tarnautų, „Weber“ NEREKOMENDUOJA:

- Palikti imtuvą lietuje.
- Panardinti imtuvą, siųstavą ar zondus į vandenį.
- Maišyti senas ir naujas baterijas arba skirtingų prekiybinių ženklų baterijas.

Bendroji priežiūra ir naudojimas:

- Po kiekvieno naudojimo nuvalykite nerūdijančio plieno zondus karštu, muiluotu vandeniu ir gerai nusauskinkite. Kai valysite, zondų niekad nemerkit į vandenį.
- Nuvalykite siųstavą ir imtuvą sausu skudurėliu.
- Kad termometras ilgiau tarnautų, visada jį laikykite patalpoje, kai nenaudosite.
- Rekomenduojama naudoti tik su kepsninėmis arba krosnelėmis.
- Kai naudositės termometru su medžio anglių puodu arba rūkykla, atsargiai dėkite dangtį ant laido. Jei per daug prispausite, jį galite pažeisti, todėl jis taps nenaudojamas.
- Kai zondai nenaudojami, silikoniniai kaiščiai visada turi būti įkišti į jungčių ertmes.
- Visada visus komponentus laikykite toliau nuo ugnies. Jei jie apdegs, įrenginiai gali būti pakenkti.
- Ant kaiščių ir jungčių ertmės negali būti vandens ar kitų skysčių. Dėl drėgmės gali būti blogai sujungiami ir / arba pateikiami klaidingi rodmens.
- Visada pirmiausiai ĮJUNKITE imtuvą, o tada – siųstavą; taip bus mažesnė tikimybė, kad išsilis susiejimo trikių.

⚠ **ISPĖJIMAS:** laikykite nerūdijančio plieno zondo jutiklius ir laidus toliau nuo vaikų.

Bendrasis gedimų taisymas:

Triktis: kodėl ekrane nerodoma kepimo parinktis?

Sprendimas: nustatyta suasmeninta temperatūra, kuri rodoma vietoj rekomenduojamos temperatūros. Kad iš naujo nustatytumėte rekomenduojamą temperatūrą, atlikite veiksmus, nurodytus „Numatytosios temperatūros nustatyme“.

Triktis: nėra dabartinės temperatūros rodmens.

Sprendimai: patikrinkite, ar zondas nėra atjungtas nuo siųstuvo. Įstatykite kaištį, jei norite suaktyvinti.

Patikrinkite, ar siųstuvą tinkamai veikia. PASPAUSKITE mygtuką POWER (maitinimas), kad siųstavą iš naujo įjungtumėte. Jei LED švieselė 3 kartus sumirksi, siųstuvą tinkamai veikia. Jei ne, iš naujo nustatykite vadovaudamiesi veiksmis, nurodytais susiejimo instrukcijose.

Triktis: dabartinės temperatūros rodmuo yra LLL.

Sprendimas: zondo temperatūra nesiekia 0 °C. Palaukite, kol zondas įšils iki kambario temperatūros. Jei triktis išlieka, kai temperatūra yra didesnė nei 0 °C, gali būti pažeistas vidinis zondo laidas. Iš naujo įjunkite įrenginį. Jei triktis išlieka, kreipkitės į savo regiono klientų aptarnavimo atstovą pagal mūsų svetainėje pateiktą kontaktinę informaciją. Junkitės prie www.weber.com.

Triktis: dabartinės temperatūros rodmens yra HHH.

Sprendimas: zondo temperatūra yra virš 199 °C. Palaukite, kol zondas įšils iki kambario temperatūros. Jei triktis išlieka, kai temperatūra yra iki 199 °C, gali būti pažeistas vidinis zondo laidas. Iš naujo įjunkite įrenginį. Jei triktis išlieka, kreipkitės į savo regiono klientų aptarnavimo atstovą pagal mūsų svetainėje pateiktą kontaktinę informaciją. Junkitės prie www.weber.com.

EN  This symbol indicates that the product cannot be disposed of in the trash. For instructions regarding proper disposal of this product in Europe, please visit www.weber.com*, and contact the importer listed for your country. If you do not have internet access, contact your dealer for the importer's name, address and telephone number.	SV  Den här symbolen indikerar att produkten inte kan kasseras normalt i hushållssoporna. Instruktioner för lämplig avyttring av produkten i Europa finns på www.weber.com*. Kontakta importören för ditt land. Om du inte har åtkomst till Internet ska du kontakta din återförsäljare och be om importörens namn, adress och telefonnummer.
ES  Este símbolo indica que el producto no puede ser desechado con la basura. Para las instrucciones sobre la manera correcta de desechar este producto en Europa, por favor visite www.weber.com*, y póngase en contacto con el importador listado para su país. Si usted no tiene acceso a la Internet, póngase en contacto con el distribuidor a quien le compró el producto y solicítele el nombre, dirección y teléfono del importador.	NL  Dit symbool geeft aan dat het product niet mag worden weggegooid met het huisvuil. Voor instructies met betrekking tot de juiste wijze van afvoeren van dit product in Europa brengt u een bezoek aan www.weber.com* en neemt u contact op met de importeur die staat vermeld voor uw land. Als u geen toegang tot internet hebt, kunt u contact opnemen met uw dealer voor de naam, het adres en het telefoonnummer van de importeur.
FR  Ce symbole indique que le produit doit être mis au rebut de façon spéciale. Pour en savoir plus sur la mise au rebut appropriée de ce produit en Europe, rendez-vous sur le site Web www.weber.com* et contactez l'importateur spécifié pour votre pays. Si vous ne disposez d'aucun accès Internet, contactez votre revendeur afin d'obtenir le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de l'importateur.	IT  Questo simbolo indica che l'apparecchio non può essere smaltito tra i rifiuti. Per istruzioni riguardanti lo smaltimento adatto di questo apparecchio in Europa, visitate il sito www.weber.com*, e contattate l'importatore per il proprio paese. Se non si dispone di un accesso internet, contattate il proprio rivenditore per ottenere il nome, l'indirizzo e il numero telefonico dell'importatore.
DE  Dieses Symbol weist darauf hin, dass das betreffende Produkt nicht mit dem Müll entsorgt werden darf. Für Anweisungen bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Produkts in Europa besuchen Sie bitte unsere Website www.weber.com*, und kontaktieren Sie den für Ihr Land angegebenen Importeur. Falls Sie keinen Zugang zum Internet haben, fragen Sie Ihren Fachhändler nach dem Namen, der Anschrift und der Telefonnummer des Importeurs.	PT  Este símbolo indica que o produto não pode ser colocado no lixo. Para obter instruções com relação a como se livrar deste produto de forma adequada na Europa, visite www.weber.com* e entre em contato com o importador listado para seu país. Se não tiver acesso a internet, entre em contato com o seu revendedor para obter o nome, endereço e número de telefone do importador.
FI  Tämä symboli merkitsee sitä, että tuotetta ei voi hävittää jätteiden mukana. Lisätietoja tämän tuotteen oikeanlaisesta hävittämisestä saat osoitteestamme www.weber.com* ja ottamalla yhteyttä tuotteen maahantuojaan maassasi. Jos sinulla ei ole Internet-yhteyttä, pyydä maahantuojaan nimeä, osoitetta ja puhelinnumeroa tuotteen myyjältä.	PL  Symbol ten oznacza, że produkt nie wolno wyrzucać do pojemników na śmieci. Aby uzyskać informacje dotyczące zasad pozbywania się produktu w Europie, odwiedź stronę internetową www.weber.com* i skontaktuj się z importerem w swoim kraju. Jeśli nie masz dostępu do Internetu, skontaktuj się ze swoim sprzedawcą, aby uzyskać informacje o nazwie, adresie i numerze telefonu importera.
NO  Dette symbolet angir at produktet ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. Du finner anvisninger vedrørende riktig avhending av produktet i Europa ved å gå til www.weber.com* og ta kontakt med importøren som er oppført for det aktuelle landet. Hvis du ikke har tilgang til Internett, tar du kontakt med forhandleren for å få navnet, adressen og telefonnummeret til importøren.	RU  Этот знак указывает, что продукт нельзя выбрасывать в корзину для мусора. Для получения инструкций по правильной утилизации этого продукта в Европе, посетите, пожалуйста, страницу по адресу www.weber.com*, и свяжитесь с импортером в список импортеров для Вашей страны. При отсутствии доступа к интернету, обратитесь к Вашему дилеру для получения информации по имени, адресу и номеру телефона импортера.
DA  Dette symbol indikerer, at produktet ikke kan bortkaffes som almindeligt affald. For instrukser om reglerne for bortkaffelse af dette produkt i Europa, besøg venligst www.weber.com*, og kontakt den importør, der er angivet for dit land. Hvis du ikke har adgang til Internettet, kontakt da din forhandler for at få importørens navn, adresse og telefonnummer.	CS  Tento symbol upozorňuje, že výrobek nesmí být likvidován s běžným domovním odpadem. Pokyny k řádné likvidaci tohoto výrobku v zemích Evropy naleznete na webových stránkách www.weber.com*, kde jsou uvedeny také kontakty na dovozce do jednotlivých zemí. Nemáte-li přístup k internetu, obraťte se na svého prodejce a požádejte jej o jméno, adresu a telefonní číslo dovozce.

SK



Tento symbol udáva, že výrobok sa nesmie vyhazovať do zberu domáceho odpadu. Pokyny týkajúce sa správnej likvidácie tohto výrobku v Európe nájdete na stránke www.weber.com* a kontaktujte dovozcu, ktorý je uvedený v zozname pre vašu krajinu. Ak nemáte prístup k internetu, kontaktujte vášho predajcu, ktorý vám oznámi názov, adresu a telefónne číslo dovozcu.

HR



Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s kućanskim otpadom. Za upute koje se odnose na pravilno odlaganje ovoga proizvoda u Europi, molimo Vas da posjetite www.weber.com* i obratite se uvozniku koji je naveden na popisu za vašu zemlju. Ako nemate pristup internetu, obratite se lokalnom zastupniku/trgovcu za ime uvoznika, adresu i telefonski broj.

HU



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető a normál háztartási hulladékkal együtt. A termék megfelelő kezelésére vonatkozó európai utasításokat illetően kérjük, látogasson el a www.weber.com* oldalra, és vegye fel a kapcsolatot az Ön országának importőrével. Ha nem rendelkezik Internet-hozzáféréssel, vegye fel a kapcsolatot a márkakereskedőjével az importőr nevét, címét és telefonszámát illetően.

ET



Antud sümbol näitab, et toodet ei saa visata ära koos olmeprügiga. Juhiste saamiseks antud toote korralikuts utiliseerimiseks Euroopas, külastage palun veebilehte www.weber.com* ning võtke ühendust teie riigi kohta märgitud importööriga. Kui teil ei ole juurdepääsu Internetile, võtke importööri nime, aadressi ning telefoninumbri teada saamiseks ühendust oma edasimüüjaga.

RO



Acest simbol arată că produsul nu poate fi eliminat împreună cu gunoii menajeri. Pentru instrucțiuni despre eliminarea corespunzătoare a acestui produs în Europa, vizitați www.weber.com* și contactați importatorul listat pentru țara dvs. Dacă nu aveți acces la internet, contactați dealerul pentru numele, adresa și numărul de telefon ale importatorului.

LV



Šis simbols norāda uz to, ka izstrādājumu nedrīkst izmest atkritumos. Lai iepazītos ar noteikumiem par šī izstrādājuma pareizu likvidāšanu Eiropā, lūdzam apmeklāties www.weber.com* un sazināties ar norādīto jūsu valsts importētāju. Ja jums nav interneta piekļuves, sazinieties ar pārštāvi, lai noskaidrotu importētāja nosaukumu, adresi un telefona numuru.

SL



Ta simbol označuje, da izdelek ne morete odvreči z gospodinjiskimi odpadki. Za navodila glede pravilnega odlaganja tega izdelka v Evropi glejte www.weber.com* in se obrnite na uvoznika, navedenega za vašo državo. Če nimate dostopa do interneta, se obrnite na prodajalca za ime, naslov in telefonsko številko uvoznika.

LT



Šis simbolis nurodo, kad produkto negalima išmesti į šiukšlinę. Norėdami rasti instrukcijas apie tinkamą šio produkto utilizavimą Europoje apsilankykite www.weber.com* ir kreipkitės į savo šaliai nurodytą importuotoją. Jei neturite prieigos prie interneto, kreipkitės į savo platintoją, kad sužinotumėte importuotojo pavadinimą, adresą ir telefono numerį.



WEBER-STEPHEN PRODUCTS LLC
www.weber.com[®]

© 2013 Designed and engineered by Weber-Stephen Products LLC,
200 East Daniels Road, Palatine, Illinois 60067 U.S.A.